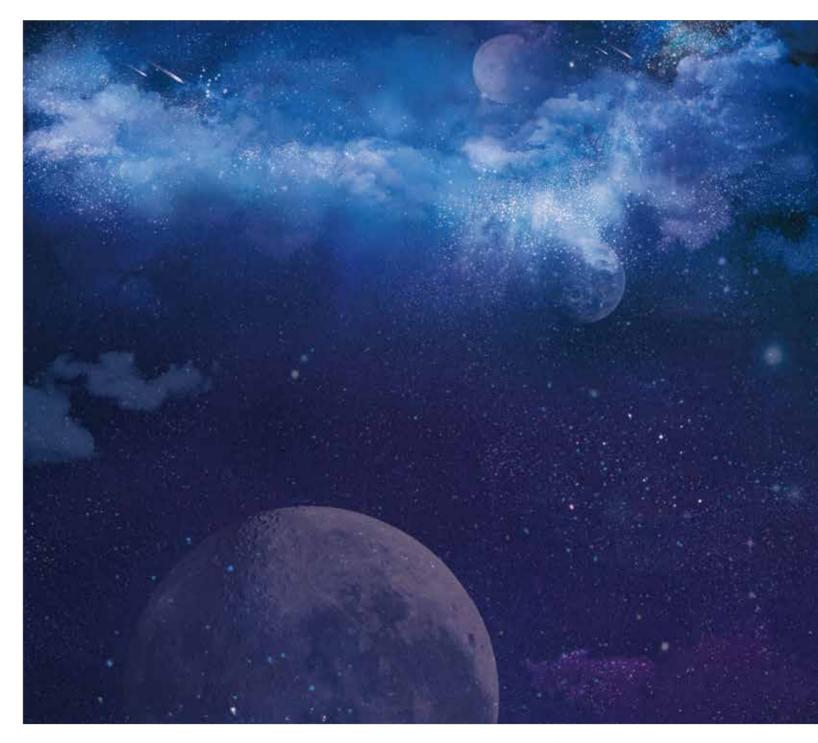
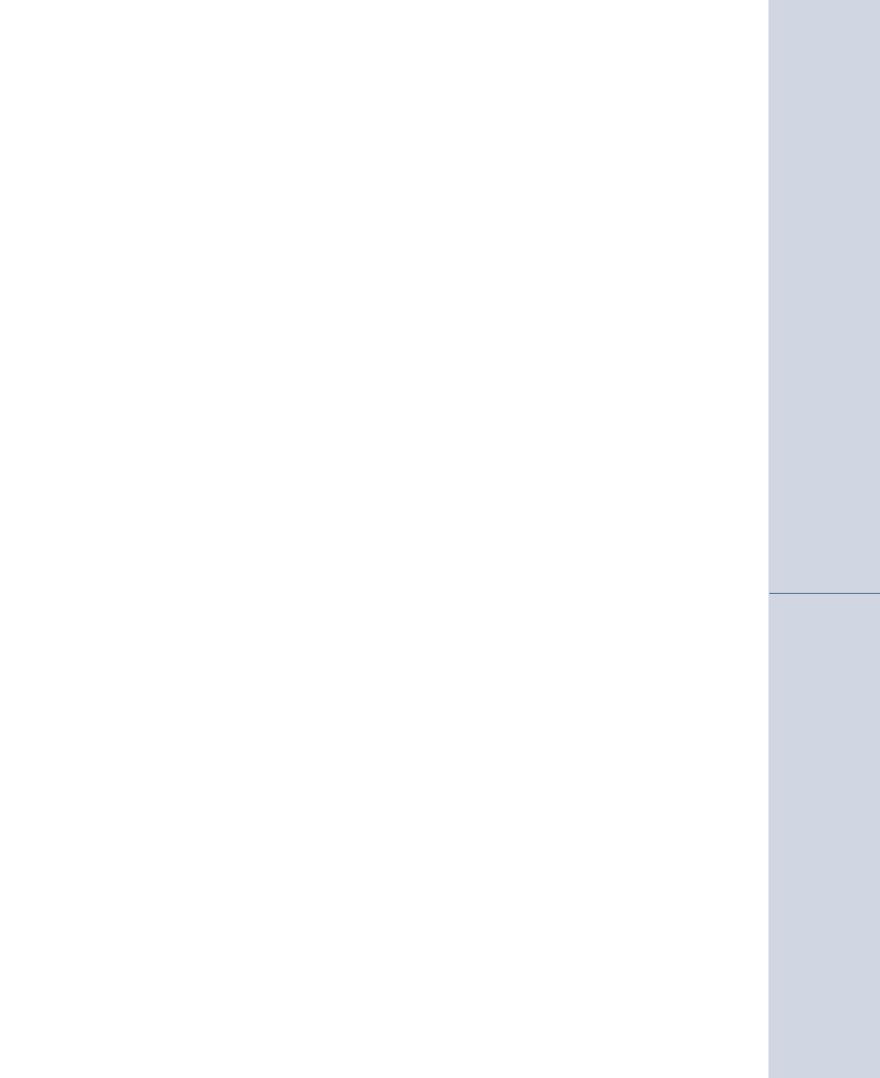
中国泛海2015企业社会责任报告

Corporate Social Responsibility Report









中国泛海2015企业社会责任报告

Corporate Social Responsibility Report

Contents

报告说明	04
董事长致辞	06
数说责任	09
责任之源 企业	12
集团概况	14
组织架构	19
责任荣誉	20
责任之心 管理	22
理念与价值	24
管理及培训	26
利益相关方	26
实质性议题	28
行业性倡导	30
责任之智 探索	32
走出去——社会责任海外探索	34
调结构——企业发展内部转型	42
责任之行 实践	46
回报股东 创造商业价值	48
保障客户 优化产品服务	54
成就员工 提升发展空间	74
携手伙伴 实现互利共赢	82
保护环境 建设生态家园	87
投身公益 共创和谐社会	92
助力阅兵 响应政府号召	104
建言献策 推动社会发展	106
责任之路 足迹	112
中国泛海三十年责任历程	114

Introduction	04	
Message from Chairman	06	
Responsibilities in Figures	09	
Source of Responsibility Enterprise	12	
Overview	14	
Organizational Structure	19	
Remarkable CSR Awards	20	
Mind of Responsibility Management	22	
Beliefs and Values	24	
Management and Training	26	
Stakeholders	26	
Material Aspects	28	
Industrial Advocacy	30	
Wisdom of Responsibility Exploration	32	
Going Abroad—Exploration of Corporate Social Responsibility Overseas	34	
Structure Improvement—Internal Transformation for Enterprise Development	42	
Actions of Responsibility Practice	46	
Return to Shareholders, Creating Commercial Value	48	
Guarantee for Clients, Optimizing Products and Services		
Fulfill Employees Themselves, Expand Development Space	74	
Develop with Partners, Achieve Mutual Benefit and Win-win Result	82	
Protect the Environment, Build Ecological Homeland	87	
Devote into Public Welfare Activities, Create a Harmonious Society	92	
Assisting in Military Parade, Answering Government Call	104	
Offering Advices and Suggestions, Promoting Social Development	106	
The Path of Responsibility Footstep	112	
Thirty-year Responsibility Course of China Oceanwide	114	

振 告 说 明

Introduction

本报告是由中国泛海控股集团有限公司(以下简称"中国泛海控股集团"、"中国泛海"、"公司"或"我们")向社会公开发布的第七份企业社会责任报告。本报告从股东、客户、员工、伙伴、环境、社会等利益相关方角度披露了中国泛海2015年企业社会责任的履行情况。

This report is the seventh social responsibility report published by China Oceanwide Holdings Group Co., Ltd. (hereinafter referred to as "China Oceanwide Holdings Group", "China Oceanwide", the "Company", or "We"), which reveals the CSR performance of China Oceanwide from the perspectives of stakeholders such as shareholders, customers, employees, partners, environment and the public, etc. in 2015.

中国泛海董事会全体成员保证本报告所披露信息的真实性、准确性。

The Board of Directors of China Oceanwide hereby certifies that all information included in this report is accurate and authentic.

报告时间范围 Duration

2015年1月1日至2015年12月31日, 部分内容根据需要将适当追溯或延伸 至其他年份。

The report covers the period from January 1 to December 31 of 2015. Some contents were collected in previous or later years as necessary.

报告组织范围 Applicability

本报告所涉及的实质性内容取自中国泛海控股集团有限公司及控股子公司,部分参股公司情况也依据内容的相关程度纳入本报告范围。

This report is applicable to China Oceanwide Holdings Group and its subsidiaries directly or indirectly controlled by means of sole ownership or shareholding.

报告发布周期 Publication Cycle

本报告为年度报告,每年发布一次。

The CSR report of China Oceanwide is an annual report.

报告数据说明 Explanation on Data

除特殊说明外,本报告引用的数据、资料均来自中国泛海内部的报表、刊物、网站与相关统计,使用的货币单位均为人民币(元)。

Unless otherwise specified, all data and information quoted in this report were from the internal statements, publications, websites and related statistics. The currency unit used is RMB (yuan).

报告编写原则 Compilation Principles

真实客观、完整准确、科学规范、诚信公开。

Authentic, objective, complete, accurate, scientific, standard, trustworthy and transparent.

报告编制标准 Compilation References

本报告依据全球报告倡议组织(GRI)《可持续发展报告指南(4.0版)》,参考中国社科院《中国企业社会责任报告编写指南3.0》和《ISO26000社会责任指南标准》的基本原则,结合中国泛海的实际情况进行编制。

This report has been prepared following the Sustainability Reporting Guidelines (Version 4.0) issued by Global Reporting Initiative, and the basic principles of Guidelines on Preparation of China Corporate Social Responsibility Report (Version 3.0) and Guidance on Social Responsibility (ISO26000 standard) together with the actual situations of China Oceanwide.

报告获取方式 Report Access

报告电子版可直接登录中国泛海官方网站(www.chinaoceanwide.com)或扫描二维码登录官方网站进行

报告纸质版请联系中国泛海控股集团有限公司综合管理总部公共关系部获取。

通讯地址:北京市东城区建国门内大街28号民生金融中心C座23层

邮政编码: 100005 电话: (8610)85259864 传真: (8610)85259898

For the electronic version of this report, please visit the official website of China Oceanwide (www.chinaoceanwide.com) or scan the Quick Response code of the website.

If paper version of this report is needed, please contact the Public Relations Department under the Compre-

hensive Management Department of China Oceanwide Holdings Group.

Address: Floor 23rd, Tower C, Minsheng Financial Center, No. 28,

Jiannei Ave., Dongcheng District, Beijing, China

Postal code: 100005 Tel: (8610) 85259864 Fax: (8610) 85259898

重事长致辞



2015年是中国泛海"三年打基础,十年创大业"至关重要的一年。

这一年,在中国经济进入新常态,企业发展外部环境出现诸多困难的背景下,中国泛海提出了"全力打造在多个产业和业务领域具有一批行业领先企业的产融一体化跨国企业集团"的战略目标。目前,中国泛海旗下各项事业均取得阶段性成果——金融产业布局日臻完善,地产转型成效资进展师利能源势头良好,资本投资进展师利,产融结合不断深化。中国家、社会发展不断贡献力量,带来强大的正能量。

2015年,中国泛海金融机构盈利能力大幅度提升,一线核心城市房地产价值继续加快释放;进军保险领域,收购民安财险,发起成立亚太再保险和亚太互联网人寿保险;成立"民金所",筹建民生融资担保、民生基金等公司,布局互联网金融,为泛海打造全牌照综合性金融服务体系夯实新的基础。中国泛海国际化业务持续推进,除了美国洛杉矶、旧金山地产项目相继落地外,又先后落子纽约和檀香山,进一步深化在美国的投资基础。中国泛海的印尼电力项目取得实质性进展,在印尼积累了深厚的商业合作基础。中国泛海旗下的香港上市公司中泛控股通过收购兼并、注入优质资产,强化了资本募集和资本投资管理能力,成为中国泛海布局产融一体化,进行海外收购兼并的主体平台。

2015年,是中国泛海创业的第三十个年头。

三十年来,中国泛海始终坚持"顺势而为、以变应变"的战略思想,"前不越雷池、后不退维谷"的战术法则,"理让三分、利让三分"的经营之道,经过不断实践和探索,已发展成为具备较强综合实力的跨国企业集团。

The year 2015 is a crucial year for China Oceanwide's strategy of "laying a solid foundation in three years, making a great achievement within ten years".

This year, the Chinese economy has entered a "New Normal". Faced by many difficulties from the external environment for enterprise development, China Ocean-wide proposed the strategic objective of "sparing no effort to build an industry and finance integrated multinational group boasting a number of industry-leading companies in multiple industries and business areas". At present, China Oceanwide has achieved phased results for all its undertakings – the financial business improving, the real estate experiencing a remarkable transformation, the electric power energy showing a good momentum, the capital investment progressing smoothly and the combination of industry and finance deepening. As a member of private enterprises in China, China Oceanwide is making its continuous contribution and bringing powerful positive influence to the state and the social development.

In the same year, China Oceanwide significantly improved its earning capacity in financing institution and accelerated the embodiment of value of the real estate in the first-tire cities. At the same time, it advanced on the insurance sector, acquiring Min'an Property and Casualty Insurance Company, sponsoring the establishment of Asia-Pacific Reinsurance Co., Ltd. and Asia-Pacific Internet Life Insurance Co., Ltd., founding the companies like "Beijing MJSFAX Investment Management Co., Ltd" and preparing to found Minsheng Financing & Guaranty Co., Ltd. and Minsheng Fund Management Co., Ltd. etc. to plan an overall layout of internet financing, which laid a new foundation for China Oceanwide's integrated financial service system with all licenses required. Besides, China Oceanwide's international businesses experienced a continuous development; in addition to the launch of real estate projects in Los Angeles and San Francisco, New York and Honolulu had also been brought under a plan, further deepening investment base in the United States. Further, with the substantial progress of power projects made in Indonesia, it accumulated rich business foundation for cooperation there. And China Oceanwide's Hong Kong-listed China Oceanwide Holdings Limited (formerly called "Hutchison Harbour Ring Limited") had enhanced its capital raising and capital investment management capabilities by acquiring qualified assets, thus accordingly plays a role of the main platform for planning industry and finance integration and further international mergers and acquisitions for China Oceanwide.

The year 2015 also marks the 30th anniversary of the founding of China Oceanwide. Over the past three decades, always adhering to the strategic thinking of "grasping the social development trend and seizing each opportunity", the tactics of "never stepping out of line, neither landing in a dilemma", and the business way of "acting courteously and sharing profits", and through constant practice and exploration, China Oceanwide has developed as a multinational group with a strong comprehensive strength.

三十年来,中国泛海始终坚持"得益于社会,奉献于社会"的核心价值观,秉承"社会目标、企业目标、个人目标相统一;社会责任、企业责任、个人责任相统一;社会利益、企业利益、个人利益相统一"的"三个统一"经营理念,将社会责任与企业发展战略相融合,积极投身社会公益事业,自觉履行和承担企业社会责任,在中西部扶贫扶困、新农村扶贫建设、大学和中小学教育、革命老区建设、残疾人事业、光彩帮扶、治沙打井、抗洪救灾、抗旱救灾、抗震救灾、文化艺术等多个领域进行公益捐赠,受益人口达数百万,累计捐赠额达30多亿元,以负责任的企业公民行动回馈社会。

回首三十年,得益于中国改革开放和社会进步,得益于社会主义市场经济的繁荣发展,得益于社会各界对民营企业的关心和支持,中国泛海在探索中奋进,在奋进中坚持,在坚持中不断走向成功。

如今,步入"而立"之年的中国泛海重新站在一个新的起点上,开启"再创业"的新征程。我们将践行"同德、同心、同成、同享"创业核心理念,继续把握宏观大势,围绕国家发展战略,创新经营泛海核心产业,不断推进企业优化升级,自觉履行更多企业社会责任,全面实施"公益性扶贫"和"产业投资扶贫"的"两个扶贫"五年规划(2016—2020年),以企业发展的良好成绩,努力回报国家,回报社会,回报股东、员工、合作伙伴和广大客户,为中国全面建成小康社会,实现"中国梦",为人类文明和社会进步作出应有的贡献。

During the same period, guided by the core value of "from the society, for the society" and the operation principle of "three integrations" (the integration of social objective, corporate objective and individual objective; the integration of social responsibility, corporate responsibility and individual responsibility; the integration of social interests, corporate interests and individual interests), we have always integrated our social responsibilities into our development strategy and taken the initiative to fulfill and shoulder corporate social responsibility while actively engaging the Company in public welfare undertakings. Commonweal donations offered by the Company involve various fields including poverty alleviation in central and western China, new rural area poverty alleviation construction, college and primary and secondary education, old revolutionary base area construction, aid for the disabled, Guangcai programs, desertification control and well digging, fighting flood and drought and disaster relief, earthquake relief, and culture and art. The cumulative social donation amounts to over RMB 3 billion with a population of several millions of people benefited from those activities.

Looking back the three decades, profiting from China's reform and opening-up and social progress, the prosperity and development of the socialist market economy, and the care and support from the community for private enterprises, China Oceanwide forged ahead in endless exploration, persisted in its endeavor, and achieved success in its persistence.

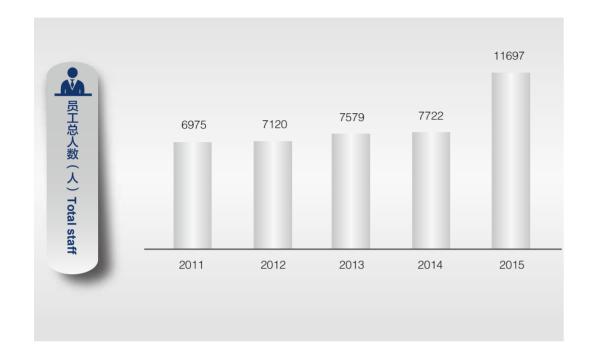
This moment, China Oceanwide has arrived at a new starting point to begin its "second entrepreneurship" journey. The Company will continue practicing the core entrepreneurship value of "common morality, common mind, common success and common enjoyment", seizing every opportunity to grow its core sector and business in the macro trend, and based on national development strategy, endlessly promoting corporate optimization and upgrading and reform and innovation. Meanwhile, China Oceanwide will shoulder more social responsibilities and fully implement two five-year (2016-2020) "poverty alleviation" plans, namely "public welfare poverty alleviation" and "industrial investment poverty alleviation", thus making due contributions to the country, the society, shareholders, employees, customers, partners, the realization of a well-off society and the "Chinese dream", even the human civilization and social progress with remarkable enterprise development achievement.

Chairman: Lu Zhiqiang

Responsibilities in Figur



成就员工 Fulfill Employees Themselves







2015年泛海物业管理水耗同比降低2.85%

2015 China Oceanwide's property management water consumption has YOY decrease of 2.85%

2015年泛海物业管理电耗同比降低0.58%

2015 China Oceanwide's property management power consumption has YOY decrease ${\rm of}~0.58\%$



4 回馈社会 Benefits to Society

30多亿元

中国泛海历年累计向社会捐赠30多亿元 China Oceanwide's cumulative social donation amounts to over RMB 3 billion



650万元

2015年,中国泛海通过泛海公益基金会捐赠7.22695亿元

7.22695亿元

In 2015, China Oceanwide donated RMB 722.695 million through Oceanwide Foundation 2015年,中国泛海通过山东泛海公益基金会捐赠650万元 In 2015, China Oceanwide donated RMB 6.5 million through Shandong Oceanwide Foundation



Source of Responsibility Enterprise

责任之源。 企业

集团概况 Overview

中国泛海控股集团是顺应中国改革开放和社会进步成长发展起来的大型民营企业集团,创立于1985年,注册资本为78亿元人民币。集团创始人、法定代表人、董事长兼总裁为卢志强先生。卢志强先生现任全国政协常委、中国民间商会副会长、泛海公益基金会副理事长、中国光彩事业基金会副理事长、中国民生银行副董事长、复旦大学校董等职。

经过三十年的成长发展,中国泛海控股集团已发展成为一家以金融为主体、以产业为基础、产融结合的具有一定市场影响力和社会贡献的跨国企业集团,控股和投资了泛海控股(000046.SZ)、民生控股(000416.SZ)、中泛控股(00715.HK)和民生银行(600016.SH、01988.HK)、联想控股(03396.HK)等多家内地与香港上市公司,具备了较强的综合实力。集团所属公司百余家,上万名员工,业务分布于北京、上海、深圳、杭州、武汉、青岛、西安、大连、济南、潍坊等国内多个城市和香港地区以及美国、印尼、澳大利亚等国,30年来累计向国家上缴了近100亿的税收。截至2015年12月,中国泛海控股集团总资产1994.37亿元,净资产364.85亿元。

China Oceanwide Holdings Group is a large private-owned enterprise group grown with China's reform and opening-up. It was founded in 1985 with the registered capital of RMB 7.8 billion. Mr. Lu Zhiqiang is the founder, legal representative, chairman and president of the Group. Mr. Lu Zhiqiang also serves as a member of the standing committee of the current Chinese People's Political Consultative Conference, vice president of the China Civil Chamber of Commerce, deputy chairman of Oceanwide Foundation, deputy chairman of China Foundation for Guangcai Program, deputy chairman of China Minsheng Bank and a member of Board of Trustees of Fudan University, etc.

Thanks to over three decades' development, China Oceanwide Holdings Group has developed into an international group of integrated finance and industry dominated by finance and based on industry, with remarkable market influence and social contribution. It is the controlling shareholder and investor of several Chinese mainland and Hong Kong listed companies, including Oceanwide Holdings (000046.SZ), Minsheng Holdings (000416.SZ), China Oceanwide Holdings Limited (00715.HK), Minsheng Bank (600016.SH, 01988.HK), and Legend Holdings (03396.HK), and thus its comprehensive strength has been enhanced considerably. The Group now owns more than 100 subsidiaries and more than 10,000 employees, with its businesses and operations present in key cities in Chinese mainland such as Beijing, Shanghai, Shenzhen, Hangzhou, Wuhan, Qingdao, Xi'an, Dalian, Ji'nan and Weifang and Hong Kong and other regions and countries such as United States, Indonesia and Australia. In the past 30 years, the Group has made an accumulated tax payment of nearly RMB 10 billion; and by December 2015, its total assets and net assets have reached RMB 199.437 billion and RMB 36.485 billion respectively.

中国泛海控股集团在金融领域的主要投资包括银行、证券、期货、信托、保险、典当、保险经纪等。主要 投资控股的金融机构有民生证券股份有限公司、中国民生信托有限公司、亚太财产保险有限公司、民生期 货有限公司、北京民生典当有限责任公司、民生保险经纪有限公司。参股的金融机构有中国民生银行股份 有限公司、广西北部湾银行股份有限公司等多家金融企业。

"创造城市新生活"是泛海房地产的核心开发理念。在地产业务领域,中国泛海控股集团具备大体量、多业态综合开发能力,项目布局已从北京、上海、深圳、武汉、杭州、青岛等国内一、二线城市延伸至美国洛杉矶、旧金山等海外市场,实现了业务和资产的全球配置。

电力产业是中国泛海控股集团根据企业自身发展战略需要和国家能源发展战略实施的新投资领域。目前集团投资的重点项目有印尼电厂项目、陕西红墩界煤电一体化项目等。

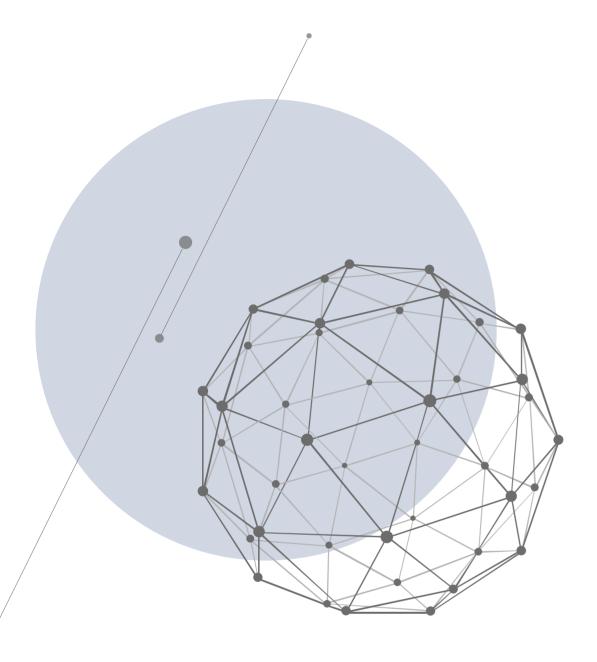
目前中国泛海控股集团投资和涉及的重点公司和项目有联想控股股份有限公司、中信绵阳科技城产业投资基金、上海金融发展投资基金、澳大利亚铜矿项目、中国中信股份有限公司、中国民生投资股份有限公司等。

China Oceanwide's investments in the financial sector mainly go to banks, securities, futures, trust, insurance, pawnbroking and insurance brokerage. Financial institutions in which the group controls interests mainly include Minsheng Securities Co., Ltd., China Minsheng Trust Co., Ltd., Asia-Pacific Property & Casualty Insurance Co., Ltd., Minsheng Futures Co., Ltd., Beijing Minsheng Pawnbroking Co., Ltd., Minsheng Insurance Broking Co., Ltd., and financial institutions in which the Group has shares include China Minsheng Banking Co., Ltd., and Guangxi Beibu Gulf Bank Co., Ltd., etc.

"Leading New Urban Lifestyles" is the core development philosophy of Oceanwide Real Estate. Enjoying a large-volume and multi-type comprehensive development ability in real estate field, China Oceanwide has had its real estate business layout extended from Beijing, Shanghai, Wuhan and other domestic first and second-tier cities to Los Angeles, San Francisco, New York and other overseas markets, realizing global allocation of its businesses and assets.

Power industry is a new investment field of China Oceanwide in accordance with its own development strategy and the national energy development strategy. Currently, the group has invested in such key projects as Power Plant Project in Indonesia and Shaanxi Hongdunjie Coal-fired Power Integration Project.

Currently, key corporations and projects invested by China Oceanwide include Legend Holdings Co., Ltd., CITIC (Mianyang) Science and Technology City Industrial Investment Foundation, Shanghai Financial Development Investment Foundation, Australian Copper Mine Project, CITIC Limited and China Minsheng Investment Corp., Ltd.



中国泛海控股集团长期恪守"社会目标、企业目标、个人目标相统一;社会责任、企业责任、个人责任相统一;社会利益、企业利益、个人利益相统一"的"三个统一"经营理念和"得益于社会,奉献于社会"核心价值观。集团所涉及的社会公益事业包括中西部扶贫扶困、新农村扶贫建设、大学和中小学教育、革命老区建设、残疾人事业、光彩帮扶、治沙打井、抗洪救灾、抗旱救灾、抗震救灾、文化艺术等多个领域,多年来累计向社会捐赠30多亿元人民币,其中2015年向复旦大学整体捐赠7亿元人民币,累计资助公益慈善项目300多个。

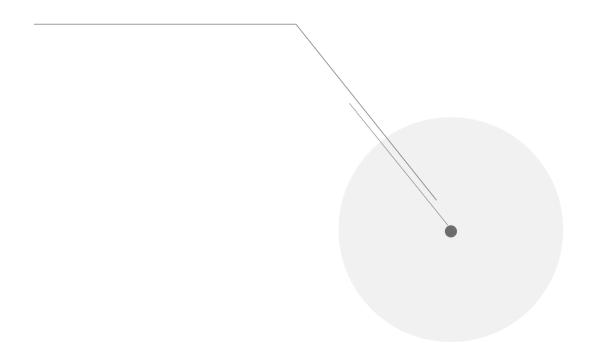
2010年,由中国泛海控股集团和卢志强董事长本人出资2亿元成立了由中共中央统战部主管、民政部登记设立的非公募的泛海公益基金会,为以专业、规范的运营模式,促进泛海公益事业持续化、体系化、战略化发展提供了机制保障,奠定了组织基础。

2013年,中国泛海控股集团有限公司出资1亿元和中国艺术研究院共同发起设立了中华艺文基金会。

China Oceanwide always sticks to the operation principle of "three integrations" (the integration of social objective, corporate objective and individual objective; the integration of social responsibility, corporate responsibility and individual responsibility; the integration of social interests, corporate interests and individual interests) and the core values of "from the society, for the society". The Group engages in a series of social welfare undertakings, including poverty alleviation in central and western China, new rural area poverty alleviation construction, college and primary and secondary education, old revolutionary base area construction, aid for the disabled, Guangcai programs, desertification control and well digging, fighting flood and drought and disaster relief, earthquake relief, culture and art. The cumulative social donation amounts to over RMB 3 billion supporting the implementation of over 100 public welfare projects, among which RMB 700 million was donated to Fudan University in 2015.

In 2010, China Oceanwide and chairman Lu Zhiqiang contributed RMB 200 million to set up Oceanwide Foundation, a non-public foundation managed by United Front Work Department and registered by Ministry of Civil Affairs. The foundation provided organizational guarantee for specialized and standardized operation mode and accelerated the sustainable, systematic and strategic development of China Oceanwide's public welfare undertakings.

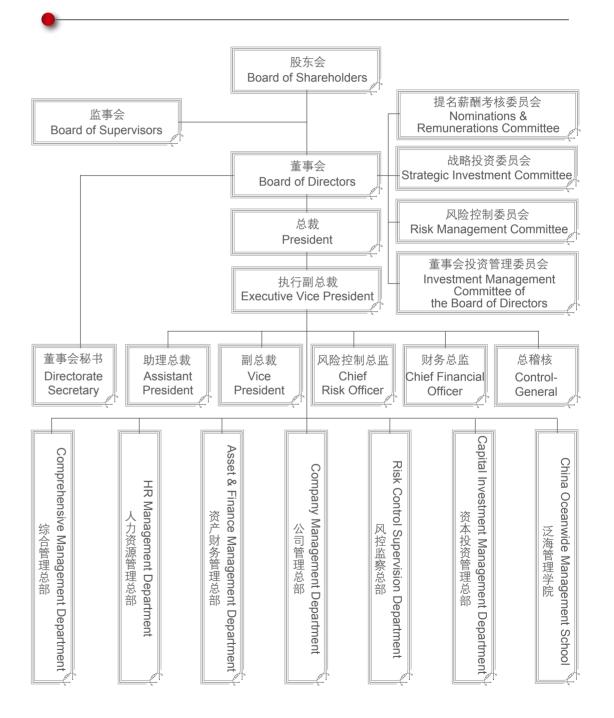
In 2013, China Oceanwide contributed RMB 100 million to set up China Arts Foundation (CAF) with Chinese National Academy of Arts.



中国泛海控股集团及旗下公司和卢志强董事长先后荣获全国工商联、中国光促会联合授予的"中国光彩事业奖章",全国工商联授予的"人民不会忘记"奖牌,国家税务总局、全国工商联联合授予的"全国诚信纳税先进会员企业",中央统战部、国家发改委、人事部、国家工商总局、全国工商联五部委联合授予的"优秀中国特色社会主义建设者","中华慈善奖"特别贡献奖,2010年"全国抗震救灾模范",2010年度"人民社会责任奖","2011年度中国十大慈善企业奖","胡润百富2012最受尊敬年度人物",新华网"2012年度企业社会责任杰出企业家",2013年第八届中华慈善奖"最具爱心捐赠企业"奖,2015年第九届中华慈善奖"最具爱心捐赠企业"奖,中国民生银行20周年"民生创始功勋人物"奖。

China Oceanwide Holdings Group and its subsidiaries as well as chairman Lu Zhiqiang have been awarded reputable titles or awards, "Guangcai Program Medal" by ACFIC and the China Society for Promotion of the Guangcai Program, "People Never Forget Award" by ACFIC, "Credible Taxpayer of the Country" by the State Administration of Taxation and ACFIC, "Outstanding Builder of Socialism with Chinese Characteristics" jointly by the United Front Work Department of CPC Central Committee, NDRC, the Ministry of Human Resources and Social Security, the State Administration for Industry & Commerce and ACFIC, "Special Contribution Award" under China Charity Award, "National Earthquake Relief Model 2010", "People's Social Responsibility Award 2010", "China's Top 10 Charity Enterprise Award 2011", "Most Respected Person" by the Hurun Baifu Report 2012, "Corporate Social Responsibility Outstanding Entrepreneur 2012" by Xinhuanet.com, "Most Charitable Enterprise" at the 8th China Charity Award in 2013, "Advanced Individual of National Social Poverty Alleviation in 2014", "Special Contribution Award of the 20th Anniversary of China Guangcai Program", "Most Charitable Enterprise" at the 9th China Charity Award in 2015, "Minsheng Founding Hero" Award at 20th anniversary of China Minsheng Bank, etc.

2 组织架构 Organizational Structure



3 责任荣誉 Remarkable CSR Awards

2015.04

《2015年胡润慈善榜》第12位 Ranked No.12 on *Hurun Philanthropy List 2015*

18

2015年4月18日,胡润研究院发布《2015年胡润慈善榜》,卢志强董事长名列第12位。 Chairman Lu Zhiqiang of China Oceanwide ranked 12th on "*Hurun Philanthropy List* 2015" released by the Hurun Research Institute on April 18, 2015.

2015.04

"中国十大基金会"荣誉称号 Honorary title of "China's Top Ten Foundations"

28

2015年4月28日,由《公益时报》社主办的"第十二届(2015)中国慈善榜"揭晓,中国泛海控股集团2014年捐赠总额1.4051亿元,名列中国慈善企业榜第8位;泛海公益基金会2014年捐赠支出8731.14万元,名列中国非公募基金会榜单第6位,获"中国十大基金会"荣誉。

On April 28, 2015, the "Twelfth (2015) China Philanthropy List" sponsored by *China Philanthropy Times* was released. China Oceanwide Holdings Group ranked the 8th among Chinese philanthropy companies as its total donations in 2014 amounted to RMB 140.51 million; Oceanwide Foundation ranked the 6th on China's Private Foundation List as its donation expenditure amounted to RMB 87.3114 million in the same year. Therefore, the foundation was awarded the honorary title of "China's Top Ten Foundations".

2015.05

《福布斯2015年中国慈善榜》第11位 Ranked No. 11 on the 2015 Forbes China Charity List

15

2015年5月15日,《福布斯》中文版发布《福布斯2015年中国慈善榜》,卢志强董事长名列第11位。

Chairman Lu Zhiqiang of China Oceanwide ranked 11th on "2015 Forbes China Charity List" released by Forbes Magazine (Chinese Version) released on May 15, 2015.

2015.12

第八届中国企业社会责任榜"杰出企业奖" Outstanding Enterprise Award on the 8th China CSR List

18

2015年12月18日,由第一财经主办的第八届"中国企业社会责任榜"揭晓,中国泛海控股集团荣获"杰出企业奖"。

China Oceanwide won the award of "Outstanding Enterprise" of the 8th "China Corporate Social Responsibility List" sponsored by China Business Network released on December 18, 2015.

2015.12

2015中国社会责任公益盛典"杰出企业家奖"

1

"Outstanding Entrepreneur Award" in 2015 China Social Responsibility Public Welfare Ceremony

2015年12月22日,在由新华网主办的"2015中国社会责任公益盛典"上,卢志强董事长荣获2015年度"杰出企业家奖"。

Chairman Lu Zhiqiang of China Oceanwide won the "2015 Outstanding Enterprise Award" in "2015 China Social Responsibility Public Welfare Ceremony" launched by Xinhuanet on December 22, 2015.

2015.12

第九届中华慈善奖"最具爱心捐赠企业"奖

Award of "Most Charitable Enterprise" of the 9th China Charity Award

31

2015年12月31日,在民政部举办的第九届中华慈善奖评选中,中国泛海控股集团荣获 "最具爱心捐赠企业"奖; "泛海扬帆大学生创业行动"项目荣获第九届中华慈善奖提 名类。

China Oceanwide Holdings Group was awarded the "Most Charitable Enterprise" and "Oceanwide Sailing—College Student Start-up Sponsoring Program" won the nomination award as announced by the 9th China Charity Award organized by the Ministry of Civil Affairs on December 31, 2015.

2016.01

第十届人民企业社会责任奖"年度人物奖"

"Annual Character Award" of the 10th People's Corporate Social Responsibility Award

21

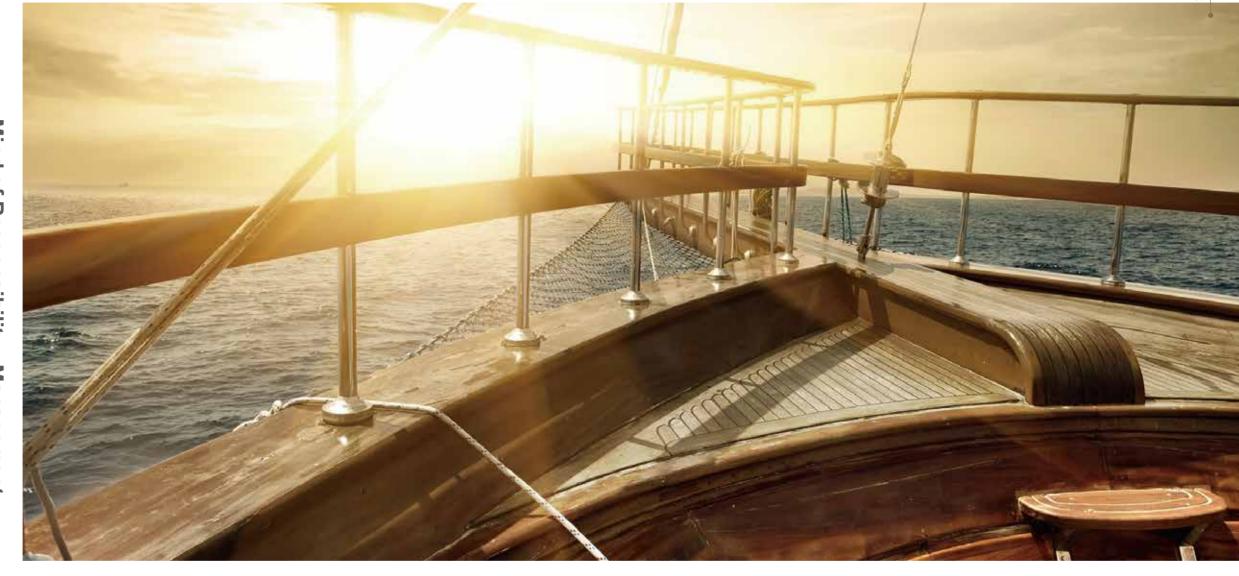
2016年1月21日,在人民网举办的"第十届人民企业社会责任奖"评选中,卢志强董事长荣获"2015年度人物奖"。

Chairman Lu Zhiqiang of China Oceanwide won the "2015 Annual Character Award" as announced by the "10th People's Corporate Social Responsibility Award" hosted by People's Daily Online on January 21, 2016.

责任之心

Mind of Responsibility Management

• 管理



理念与价值 Beliefs and Values

"得益于社会,奉献于社会",是中国泛海多年来恪守的企业核心价值观。中国泛海不仅以此为立身之本,将之贯穿到企业文化中,也站在国家和社会的高度,持续对企业价值的内涵和外延进行思考和扩充。

中国泛海自成立之日起,就确立了"敬业、守信、忠诚、奉献、开拓、创新、立志、图强"的十六字企业精神,并将之作为全体泛海人的行为准则,指导企业的发展。

我们始终坚持"三个统一"的企业经营理念,将社会进步、企业发展与个人成长紧密地联系在一起,共同发展,共享价值。

我们的愿景是把中国泛海打造成为一家具有相当资产实力、在多个产业和业务领域拥有核心 优势企业、受人尊重的、具有市场影响力和社会贡献度的产融一体化的跨国企业集团。

Over years, China Oceanwide has been adhering to the core values of "from the society, for the society", which is not only the foundation of China Oceanwide, but also the soul of enterprise culture. Moreover, it represents the continuous reflection and enlargement of the connotation of the enterprise value from the national and social perspective.

Since its establishment, China Oceanwide has defined the enterprise spirit of "Diligence, Faith, Loyalty, Dedication, Entrepreneurship, Innovation, Aspiration and Ambition" and made it the basic code of conduct for everyone in China Oceanwide.

We always adhere to the operation principle of "three integrations", which keeps social progress, enterprise growth and personal development closely aligned and reflects the responsibility of China Oceanwide.

We aim to become a respected and influential industry-finance integrated international group with powerful asset strength, core superior companies in multiple industries and business fields, and notable contributions to society.

核心价值观 Corporate Values

- 得益于社会,奉献于社会
- From the Society, For the Society

企业精神 Corporate Spirit

- 敬业、守信、忠诚、奉献、开拓、创新、立志、图强
- Diligence, Faith, Loyalty, Dedication, Entrepreneurship, Innovation, Aspiration, Ambition

经营理念 Corporate Belief

- 社会目标、企业目标、个人目标相统一
- 社会责任、企业责任、个人责任相统一
- 社会利益、企业利益、个人利益相统一
- Integration of Social Objective, Corporate Objective and Individual Objective
- Integration of Social Responsibility, Corporate Responsibility and Individual Responsibility
- Integration of Social Interests, Corporate Interests and Individual Interests

管理理念 Management Philosophy

- 以人为本与以执行为本相结合
- 信任与分享——公司信任和依靠员工,员工分享公司经营成果和成功快乐
- Integrate People-oriented into Execution-oriented
- Trust and Sharing— the Company trusts and relies on its employees, with whom it shares its achievements, success and happiness

创业理念 Entrepreneurship Value

- 同德、同心、同成、同享
- Common Marlity, Common Mind, Common Success, Common Enjoyment

2 管理及培训 Management and Training

中国泛海多年来持续推进公司的企业社会责任工作,已逐步建立起规范化和专业化的社会责任运作管理机制,并深入推动社会责任理念与企业日常经营工作的融合。

2015年,中国泛海邀请专业的第三方机构开展了企业社会责任战略与实践培训,以提升全体员工对企业履行社会责任的理解,有助于将社会责任融入具体工作中。

With the continuous progress in our corporate social responsibility for years, China Oceanwide has gradually established standardized and specialized CSR operation and management mechanism and further promoted the integration of CSR concept and routine operations.

In 2015, professional third-party organization has been engaged by China Oceanwide to provide corporate social responsibility strategy and hands-on training to improve staff's understanding of corporate social responsibility, which facilitated the integration of corporate social responsibility into concrete work.

3 利益相关方 Stakeholders

利益相关方沟通是企业履行社会责任的重要组成部分。中国泛海连续七年发布企业社会责任报告,向社会 公布公司的社会责任表现,接受社会监督。此外,我们还通过多种渠道和方式,与利益相关方进行沟通, 倾听各方声音,履行相应责任。

Stakeholder communication is an essential component of CSR management. As a way to communicate with our stakeholders and make public the social responsibility performance of China Oceanwide and further accept public supervision, annual corporate social responsibility report has been published by China Oceanwide for seven consecutive years. Moreover, we learn about the requirements and suggestions of each stakeholder by various other means and fulfill proper responsibilities.

利益相关方 Stakeholder	利益相关方关注 Stakeholder Focus	沟通渠道/方式 Communication Means/Method
政府 Government	 守法经营 Operate according to law 照章纳税 Pay taxes according to law 安全生产 Ensure safety in production 推动经济发展 Promote economic development 	 政企交流会 Government-enterprise meeting 行业会议 Industrial meeting 监管部门视察 Inspection by regulatory departments
股东 Shareholders	● 稳定回报 Stable returns ● 价值增长 Value increase	● 股东会议 Shareholders' meeting ● 年报/中报 Annual report/Mid-year report
员工 Employees	 蘇酬福利 Salary and welfare 职业发展 Career development 公平竞争 Fair competition 	 员工培训 Employee training 员工会议和活动 Employee meeting and activity 内部信息系统 Internal information system
合作伙伴 Partners	● 公平合作 Fair cooperation ● 互利共赢 Mutual benefit	● 招投标管理 Bids and tenders management ● 评估和调查 Assessment and investigation
客户 Customers	● 优质产品 High-quality products ● 贴心服务 Considerate services	● 客户关系管理 Customer relationship management● 客户满意度调查 Customer satisfaction survey
社会 Society	● 回馈社会 Contribute to society ● 促进和谐 Promote harmony	● 公益捐赠Public welfare donation● 公益活动Public welfare activity
环境 Environment	● 环境可持续 Environmental sustainability	● 绿色建筑 Green building ● 节能减排管理和实践 Energy conservation and emission reduction management and practice

实质性议题 Material Aspects

利益相关方沟通是中国泛海确立社会责任议题的重要来源。我们结合上述沟通机制,参考全球报告倡议组 织的实质性分析框架与第三方研究机构的建议,通过综合"与中国泛海的关联度"和"对多个利益相关方 的重要性"两个指标,对社会责任实质性议题进行了分析。

在实质性议题分析的基础上,我们筛选出公司治理合规、风险管控、产品质量控制、建筑节能环保技术和应 用、持续商业回报、财务健康、客户服务品质、员工权益保障、合作伙伴共赢、社会公益等实质性议题,作 详细披露。

Stakeholder communication is an important source for China Oceanwide to identify CSR material aspects. Based on the above-mentioned communication mechanism, GRI's substantial analysis framework and the suggestions of third-party research institutes, we have analyzed material aspects in accordance with two dimensions of "relevancy with China Oceanwide" and "the importance for stakeholders".

Based on the analysis, we have selected several key aspects such as company governance compliance, risk control and management, product quality control, construction energy conservation and environmental protection technology and application, continuous business profit, financial health, customer service quality, employees' rights and interests guarantee, win-win cooperation and public welfare undertakings, etc., which are to be disclosed in details.

中国泛海社会责任实质性议题分析 Analysis of China Oceanwide CSR material aspects

	题 Economy Aspects	● 社会议题 Society Aspects	● 环境议题 Environment Aspects
	产品和技术创新 Product and technology innovation	客户服务品质 Customer service quality 员工权益保障 Employee rights and interests guarantee 保障劳工权益 Labor rights protection 员工成长与发展 Staff growth and development 国际化发展 International development	公司治理合规 Company governance compliance 风险管控 Risk control 产品质量控制 Product quality control 建筑节能环保技术和应用 Construction energy conservation and environmental protection technology and application
中 Medium	生产和使用清洁能源 Production and use of clean energy 完善供应链管理 Improved supply chain management	信息披露 Information disclosure 要求供应商符合环境标准 Selecting suppliers meeting environmental standards 灾难援助 Disaster relief 支持创业 Business startup support	持续商业回报 Continuous business profit 财务健康 Financial health 日常运营中降低能耗 Energy consumption cut during routine operation 合作伙伴共赢 Win-win cooperation
		文化传承 Cultural inheritance	扶贫助学 Poverty alleviation and support for education
<u></u> 低	Low	中 Medium	高 High

与中国泛海的相关度 Relevancy with China Oceanwide

行业性倡导 Industrial Advocacy

中国泛海旗下的《经济观察报》是具有社会影响力的专业财经类媒体,长期关注广大企业社会责任的履行。该报通过客观、专业的新闻报道,以及发起优秀企业评选活动,倡导企业守法经营、信息公开、产品创新、公益实践等,鼓励优秀企业承担更多社会责任,推动企业社会责任事业在中国的发展,这也体现了一家媒体对社会的责任。

As a professional financial media with social influence under China Oceanwide, *The Economic Observer* has long-term focus on the corporate social responsibility performance of a variety of enterprises. Through objective, professional news coverage and initiating outstanding enterprises contest activities, the journal advocates corporate compliance, information disclosure, product innovation, public practice, etc. to encourage outstanding enterprises to take more social responsibility and promote the development of corporate social responsibility in China, which also demonstrates the social responsibility of a media.

1 "中国低碳典范评选" "China Low-carbon Model Selection Campaign"

寻找企业中塑造低碳时代的最佳履责者,并为中国企业走向低碳时代提供标杆和借鉴。

It is to find out the best performers in low-carbon production among enterprises and further provide reference and benchmark to Chinese enterprises when marching to the low-carbon era.



新经济 新价值——2015年度中国低碳典范高峰论坛暨颁奖典礼 New Economy, New Value— 2015 China Low-carbon Model Summit Forum and Award Ceremony

2 "中国最受尊敬企业评选" "Selection of China's Most Admired Enterprises"

作为中国最早关注企业价值观的评选,该活动已经承载了十余年的社会使命,目的在于通过评选最受尊敬企业,弘扬企业社会责任,传播企业最佳实践,从而推动企业和社会共同进步。

As an activity originally concerning corporate values in China, this event has existed for over one decade, aiming to promote corporate social responsibility and spread corporate best practice so as to facilitate the common progress of the enterprises and the society.



2014-2015年度中国最受尊敬企业颁奖典礼 2014-2015 Most Admired Enterprises Award Ceremony

3 中国教育三十人论坛年会 Annual Conference of China Education 30 Forum

由《经济观察报》与中国教育三十人论坛共同发起,邀请著名经济学家、国内外教育专家及企业家共同探讨教育创新路径,为"十三五"期间教育创新提供智力和思想支持。

Co-sponsored by the "The Economic Observer" and China Education 30 Forum, the annual conference has invited well-known economists, domestic and foreign education experts and entrepreneurs to discuss educational innovation path, providing intellectual and ideological support to educational innovation during the "13th Five-Year Plan" period.



中国教育三十人论坛第二届(2016)年会 The 2^{nd} Annual conference (2016) of China Education 30 Forum

责任之智•

Wisdom of Responsibility Exploration

探索



走出去——社会责任海外探索 Going Abroad—Exploration of Corporate Social Responsibility Overseas

2015年,我国对外开放进入新的阶段,国家"一带一路"战略有序推进,政府不断出台措施引导民营资本参与海外竞争。中国泛海抓住时代机遇,进一步加快推进国际化发展战略,在电力、投资、地产三大领域都取得了成效。在"出海"的过程中,公司与员工、合作伙伴共同努力,追求海外项目在经济、社会等方面的可持续发展。

The year of 2015 witnessed that China's opening-up entered a new stage, national B&R Initiative advanced orderly and that the Government had launched series of measures to guide private capital to participate in business competition overseas. China Oceanwide surely would never miss such opportunities of the times; it further accelerated its international development strategy and has made evident achievements in three areas of electric power, investment and real estate. In the process of going abroad, great efforts have been made by the Company together with its employees and partners to guarantee economically and socially sustainable development of overseas projects.



泛海电力:行业联合出海竞争

China Oceanwide Electric Power: Industrial Cooperation for Competing Abroad

● 电力投资稳步推进

Steady progress has been made in electric power investment

中国泛海旗下的泛海电力在成立不到三年的时间里,实现了从无到有的跨越,在印尼落实了多个电力投资项目,形成了良好的发展势头。

2015年,中国泛海电力有限公司投资的印尼棉兰工业园2×150MW燃煤电站项目稳步推进;巴亚瓦信2×125MW项目已经与印尼国家电力公司签署了购售电协议;同时,泛海电力积极参与多个印尼电力投标项目的竞争。

Within less than three years starting from nothing, China Oceanwide Electric Power under China Oceanwide has made great leap in development. It has contracted several electric power investment projects in Indonesia, showing a sound development momentum.

In 2015, the 2×150MW (net) coal-fired power plant project in Medan, Indonesia invested by China Ocean-wide Power Co., Ltd. is making a steady advance; electric power purchase and sales agreement with respect to 2×125MW coal-fired power plant project in Banyuasin, Indonesia has been signed with Perusahaan Listrik Negara (PLN); furthermore, China Oceanwide Electric Power has actively participated in the bidding of several Indonesian electric power projects.



印尼棉兰工业园2×150MW 燃煤电厂工程举行打桩仪式

Piling ceremony for the 2×150MW (net) coal-fired power plant project in Medan, Indonesia

● 携手伙伴共享收益

Sharing benefits with partners

中国的企业"走出去"之后,面临着在陌生的市场和社会环境中与国际企业的同台竞争。泛海电力成立之初,就确定了"建设寿命期内投资效益最大化的电厂"的目标,建设"投资管控型"企业,根据"风险共担、利益共享"的原则,发展"小业主、大咨询、大监理"的商业模式。这一模式整合社会化的专业力量,通过建立战略合作关系,发挥各自特长优势互补,共同开拓市场,开发项目。

目前,泛海电力依托专业咨询公司,与电力行业中优秀的设计、施工安装、运营维护单位,以及设备厂商等建立了战略合作关系,从项目前期开发,到基本建设、生产运营的各个环节精心策划,为未来对项目实现专业化管理,确保项目建设成功与持续盈利打下坚实的基础。通过整合社会化专业力量,联合发展、战略合作、风险分摊、收益共享,努力实现资源最优配置,共同提高国内企业"走出去"的总体竞争力。

Chinese enterprises, after going abroad, would compete with international companies in an unfamiliar market and social environment. Therefore, from its inception, China Oceanwide Electric Power has determined to construct an "investment controlled and managed" enterprise with an objective of "constructing a power station realizing max investment profit within service period" and to develop a commercial model of "petty proprietor, major consultant and supervisor" following the principle of "both risk and profit sharing". This model integrates many social expertise and resources and helps to complement each other in a strategic partnership to jointly develop new markets and projects.

Currently, supported by professional consulting firm, China Oceanwide Electric Power has established strategic partnership with excellent design, construction and installation and operation and maintenance companies of the electric power industry as well as equipment manufacturers, guaranteeing a professional management for the project in all links from early development to capital construction, and production and operation. It lays a solid foundation for the success of the project and its continuous profits. Integrating social professional forces for joint development, strategic partnerships, risk sharing and profit sharing, and optimal allocation of resources is indeed as a favorable means to improve the overall competitiveness of domestic enterprises going abroad.

合作单位 Partner	合作领域 Cooperative field	
中国能源建设集团有限公司 西南电力设计院 China Energy Engineering Group Southwest Electric Power Design Institute Co., Ltd.	发电厂工程项目的勘测设计任务 Survey design in the electric power project	
中煤西安设计院 China Coal Xi'an Design Engineering Co., Ltd.	坑口电站项目中的煤炭开发设计 Coal development and design in the pithead plant project	
中国电力建设集团有限公司 上海电力建设有限责任公司 Power Construction Corporation of China Shanghai Electric Power Construction Co., Ltd.	电厂项目的建设及运营维护(EPC & OM) Construction, operation and maintenance of the power plant project (EPC&OM)	
上海电气集团股份有限公司 Shanghai Electric Group Co., Ltd.	作为设备制造商,为项目建设提供 电厂主要设备(主/辅机)的供货服务 As main equipment manufacturer, it supplies main equipment (main/assisting machines) for the power plant	
电力规划设计总院、北京泓利电力咨询有限公司 Electric Power Planning &Engineering Institute, Beijing Hongli Electric Power Consulting Co., Ltd.	作为业主工程师,为项目提供全方位的咨询服务 As owner engineers, they provide overall consulting services	
南京朗坤有限责任公司 Nanjing Luculent Co., Ltd.	提供信息化咨询服务,并负责一体化平台的建设实施 Information technology consultation, construction and implementation of the integration platform	

● 支持当地社区发展

Support to local community development

泛海电力在印尼开展项目过程中,积极履行社会责任,注重与当地社区的共同发展,与印尼棉兰大学合作开展培训,提升当地生产员工和大学毕业生的专业能力。

China Oceanwide Electric Power has actively fulfilled its social responsibility and concerned the common development with local communities during the implementation of electric power projects in Indonesia; its collaboration with the State University of Medan, Indonesia in training has enhanced the professional competence of local production staff and college graduates.



印尼棉兰电厂培训当地员工

Training local employees of Indonesia Medan power station

2015年10月19日,泛海电力在印尼棉兰玛巴(MABAR)电厂举办首期培训班,为当地生产员工开展为期四个月的培训。此次培训班由项目运维方——上海电力建设有限公司印尼分公司与棉兰大学合作开展,采用泛海电力自编的系列培训教材和当地大学的相关基础科学教材,由专业教授和生产准备督导人员共同开展。这种全新的培训体系和模式标志着玛巴电厂与印尼棉兰当地的合作发展迈出了坚实的一步。

在首期培训班的基础上,玛巴电厂与棉兰大学继续深入合作,从160名当地大学毕业生中甄选出45人,开始第二期培训。通过培训,学员深入学习了电厂专业知识,为玛巴电厂的生产运行打好坚实基础。

October 19, 2015, a four-month training course for the first local production staff of Mabar project company in Indonesia officially began. The training course was provided jointly by Indonesian branch of Shanghai Electric Power Construction Co., Ltd. and State University of Medan, Indonesia based on the series training materials compiled by China Oceanwide Electric Power with reference to related basic science textbooks of local universities. The cross-collaboration between professors and production preparation supervisors in training is a brand new training system and model, marking a solid step of cooperative development made between the future production staff of Mabar power station and the local community.

Following the first training course, a further cooperation between Mabar power station and State University of Medan has been reached; 45 out of 160 people were selected from the local college graduates to participate in the second training course. During the training, trainees were exposed to knowledge and expertise of power station and well prepared for the future production and operation of Mabar power station.



棉兰项目第二批生产运行 培训班开班合影

Opening Ceremony of the second phase Mabar Power Station Technician Trainee Training

通过积极探索新的合作及融资模式,泛海电力获得了印尼国家电力公司、印尼矿能部的充分信任和高度认可,在印尼电力能源工业领域形成了深厚的商业合作基础。

The active exploration of new cooperation and financing models has won China Oceanwide Electric Power full trust and high recognition from PLN, and the Indonesian Ministry of Mines and Energy and formed a sound commercially cooperative foundation in Indonesian electric power and energy industry.

/中泛控股: 打造境外综合发展平台

China Oceanwide Holdings Limited: Creating Overseas Integrated Development Platform

中国泛海于2014年收购了香港上市公司"和记港陆有限公司",将其更名为"中泛控股有限公司"(以下简称"中泛控股"),并通过资本运作,使其从业务单一的物业投资管理公司转型为综合性投资控股公司,成为中国泛海在境外的综合发展平台。

2015年是现任董事会正式经营中泛控股的第一年。2015年,中泛控股投资于多个上市公司,包括中国汇源 果汁集团有限公司和广发证券股份有限公司等,并收购美国房地产项目和印尼燃煤发电项目。这些投资举 措显示中国泛海充分利用香港国际金融中心优势,拓展国际投资业务,而中泛控股也成为公司布局产融一 体化、进行海外并购的主体平台和国际化运营的重要跳板。

In 2014, China Oceanwide acquired Hutchison Harbour Ring Limited, a Hong Kong listed company, which was renamed "China Oceanwide Holdings Limited" (hereinafter referred to as "China Oceanwide Holdings"), and through capital operation, successfully transformed it from a single business line of property investment into conglomerate investment holding company and an overseas integrated development platform of China Oceanwide.

2015 is the first year that China Oceanwide Holdings is formally managed by its existing board of directors. In 2015, China Oceanwide Holdings invested in several listed companies, including China Huiyuan Juice Group Limited and GF Securities Co., Ltd. etc., and acquired real estate projects in the US and coal power plant project in Indonesia. These investments showed that China Oceanwide had expanded its international investment businesses by taking full advantage of Hong Kong as an international financial center. China Oceanwide Holdings has also served as a main platform for industry and finance integration and overseas merger and acquisition as well as an important springboard for international operation.

3 美国公司:投资海外精品地产 USA-based Company: Investing Elite Real Estate Overseas

布局海外是中国泛海地产业务扩大投资、全球资源配置和开拓国际市场的重要一步。中国泛海早在2000年就已设立海外公司,多年来一直在观察美国市场,选择时机进入。目前,中国泛海地产业务项目布局已从北京、上海、武汉等国内一、二线城市延伸至美国洛杉矶、旧金山、纽约等海外市场。

公司目前在美国已有洛杉矶"泛海广场"、旧金山"泛海中心"、旧金山Sonoma、纽约南街80号四个项目,均为当地重大建设项目。

Planning for the overseas market is an important step for China Oceanwide's real estate business to expand its investment and achieve resources allocation globally as well as developing international market. China Oceanwide had set up overseas companies as early as 2000. Over the past several years, it has kept its eye on the US market, attempting to enter the market at an appropriate opportunity. At present, China Oceanwide has had its real estate business layout extended from domestic first and second-tier cities including Beijing, Shanghai and Wuhan to overseas markets such as Los Angeles, San Francisco, and New York.

The Company currently has four projects in the US including Oceanwide Plaza in Los Angeles, Oceanwide Center in San Francisco, Sonoma in San Francisco and 80 South Street in New York, all of which are the local major construction projects.

● 项目业态丰富,多种物业结合

Diversified project and property portfolio

中国泛海在海外的地产布局主要是综合体开发项目,并坚持一贯的持有和销售并举模式。洛杉矶"泛海广场"、旧金山"泛海中心"项目均集公寓、酒店、商业等多种业态于一体,日后现金流可期。纽约南街80号项目位于曼哈顿海港,受益于"海港复兴计划"对区域的整体优化提升,销售前景乐观;旧金山Sonoma项目集大型庄园式别墅、酒店、葡萄酒庄等多种业态于一体,其别墅产品以销售为主,可有效降低持有成本。

China Oceanwide's overseas real estate layout mainly involves complex development projects with its the consistent business mode of both holding and sales. Each of Oceanwide Plaza in Los Angeles and Oceanwide Center in San Francisco comprises various operation types such as apartments, hotels and commerce so that the future cash flow could be secured. Located in Manhattan seaport, 80 South Street which benefits from the optimization of the entire region under a "Harbor Renaissance Plan", is expecting an affirmative sales outlook; Sonoma project in San Francisco covers multiple operation types including large manor-style villas, hotels and wineries. As the villas are mainly for sales, our ownership cost can be effectively reduced.



洛杉矶"泛海广场"创造就业机会 Oceanwide Plaza in Los Angeles creates job opportunities

2015年3月19日,在历时一年多的前期准备后,洛杉矶"泛海广场"(Oceanwide Plaza)开工典礼在美国洛杉矶市中心区项目现场隆重举行。

洛杉矶"泛海广场"是一个集公寓、酒店、会展、商业于一体的城市综合体项目。其位于"LA Live"生活娱乐区域的入口。早在上世纪80年代后期,洛杉矶就开始酝酿将金融区和娱乐区进行串联,建设"大都会"的构想,但因种种原因搁浅。中国泛海及其它中资地产企业进驻后,在该地区规划和开发项目,才使洛杉矶政府的构想成为现实。

根据EB5经济学家测算,本项目的建筑施工和运营将创造7724个就业机会。

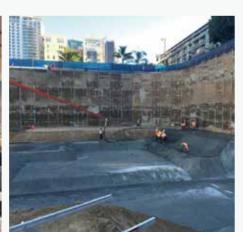
On March 19, 2015, after over one year's initial preparation, commencement ceremony of Ocean-wide Plaza was held at the project site located in downtown of Los Angeles.

Located at the entrance to "LA Live" entertainment area, Oceanwide Plaza in Los Angeles is an urban complex project integrating apartments, hotels, exhibitions and businesses. As early as late 80s of the last century, Los Angeles began fermenting a plan of series connecting the financial and entertainment districts and constructing a "Metropolis", which was yet held up for various reasons. With China Oceanwide and other Chinese real estate enterprises launching the development projects in the area, such planning vision of Los Angeles government has finally become a reality.

According to estimates of EB5 economists, the project will create 7,724 jobs from the construction and operation of the project.



洛杉矶"泛海广场"开工典礼 Opening Ceremony of Oceanwide Plaza in Los Angeles



洛杉矶"泛海广场"施工现场 Construction site of Oceanwide Plaza in Los Angeles



旧金山"泛海中心"助力区域开发 Oceanwide Center in San Francisco boosts the regional development

2012年,旧金山"泛海中心"项目通过了旧金山市"交通枢纽中心区计划",被当地政府列为重点建设项目,得到了市政府和规划署等部门的高度支持。旧金山现任市长曾将该区域的开发作为其竞选内容之一,非常关心项目的进展及合作。另一方面,该项目区位的优越性和稀缺性,为实现项目投资收益提供了有力保障。

In 2012, Oceanwide Center project in San Francisco was approved by "traffic hub central area plan" of San Francisco. The project was included in the key construction project list of the local government and received great support from the municipal government, planning department and other related agencies. The current mayor of San Francisco once emphasized the development of the region during his run for the office. On the other hand, the advantages and scarcity of the project location provide a strong guarantee of investment profits.



旧金山市景远眺 Distant view of San Francisco

● 聚集海内外人才, 国际合作稳定

Pooling domestic and foreign talents and creating steady international cooperation

经过在房地产领域多年耕耘,中国泛海培养和储备了一大批具有大型综合体项目开发和经营经验的复合型人才。在国际化进程中,公司派出经验丰富的员工,并通过多渠道招聘美国本土有地产开发经验的人才,结合聘用顶级建筑设计师、工程市场顾问等途径,来实现海外布局和发展。目前公司与Foster & Partners、Tishman、BKF、Lend Lease等著名公司建立了长期稳定的合作关系。

After years of operation in real estate, China Oceanwide has pooled and trained a large number of comprehensive talents with large-scale complex project development and operation experience. In the process of internationalization, experienced and skilled staff sent abroad, and talents with local property development experience recruited through multiple channels, and top architects, engineering consultants hired helps to ensure its overseas business layout and development. Presently, the Company has established a long-term stable cooperative relation with well-known companies such as Foster & Partners, Tishman, BKF and Lend Lease.

■ 調结构——企业发展内部转型 Structure Improvement—Internal Transformation for Enterprise Development

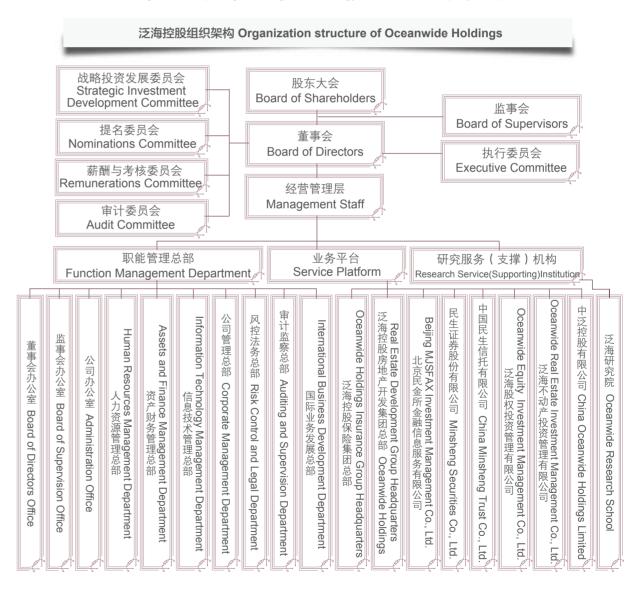
2015年,中国泛海提出新的转型目标: "在'三年打基础,十年创大业'的基础上,全力打造在多个产业和业务领域具有一批行业领先企业的产融一体化的跨国企业集团,再创泛海新的宏图伟业。"为使融资端优势与资产端优势形成良性互动,提升集合协同能力,公司进行了一系列内部结构调整,以期实现企业战略一体化运作。

In 2015, China Oceanwide proposed a new transformation goal: based on the strategic guiding principle of "laying a solid foundation in three years, making a great achievement within ten years", the Company will spare no effort to build an industry-finance integrated international group with core superior companies in multiple industries and business fields. In order to form positive interaction between capital demanders and assets holders and enhance the synergy capability, the Company has performed a series of internal structure adjustment with an expectation of achieving corporate strategic integrated operation.

1 泛海控股设立八大产业平台 Eight Industry Platforms Set under Oceanwide Holdings

作为中国泛海旗下最大的核心企业平台,泛海控股通过全新的内部架构调整,设立了以泛海控股保险集团总部、泛海控股房地产开发集团总部、北京民金所金融信息服务有限公司、民生证券股份有限公司、中国民生信托有限公司、泛海股权投资管理有限公司、泛海不动产投资管理有限公司,中泛控股有限公司为基础的八大业务平台,落实了整个公司的一体化战略。

As the largest core business platform under China Oceanwide, Oceanwide Holdings has passed a new internal structure adjustment and set eight industry groups based on Oceanwide Holdings Insurance Group Headquarters, Oceanwide Holdings Real Estate Group Headquarters, Beijing MJSFAX Investment Management Co., Ltd., Minsheng Securities Co., Ltd., China Minsheng Trust Co., Ltd., Oceanwide Equity Investment Management Co., Ltd., Oceanwide Real Estate Investment Management Co., Ltd. and China Oceanwide Holdings Limited, putting the integration strategy of the whole Company into practice.



打造金融平台,产融协同布局

Creating a Financing Platform and Promoting Industry-finance Synergy Layout

金融板块处于经营战略的中心地位。中国泛海逐渐打造综合金融控股平台,重点围绕保险、银行、信托、证券等目标进行战略整合,在银行、证券、保险、典当、信托、基金等各经营主体之间构建信息共享,协同经营的结构体系。2015年,中国泛海旗下泛海控股收购民安财产保险有限公司51%控股股权,并更名为亚太财产保险有限公司,从而成功取得财险牌照;泛海控股还设立了"民金所"、泛海不动产投资管理有限公司,并筹建民生融资担保有限公司、民生基金管理有限公司,进一步丰富金融板块的业务布局。

中国泛海期望利用在投融资服务、资产管理、资产证券化等方面的优势,打通资金通道和资产退出通道,促进地产板块向轻资产、服务化转型;在地产、能源等实体企业开展境内业务和实施境外扩张时,充分发挥产融结合的协同功能。

The financial segment lies at the center of the Company's business strategy. China Oceanwide is gradually creating an integrated financial platform to perform a strategic integration focusing on insurance, banking, trust and securities, and to build a structural system of information sharing and collaborative operation among each specific business entity from the sectors such as banking, securities, insurance, pawnbroking, trust and fund, etc. In 2015, Oceanwide Holdings acquired 51% controlling stake of Min'an Property & Casualty Insurance Company (renamed Asia-Pacific Property & Casualty Insurance Co., Ltd. later), successfully obtaining a property insurance license; Oceanwide Holdings set up "Beijing MJSFAX Investment Management Co., Ltd." and Oceanwide Real Estate Investment Management Co., Ltd., and proposed to set up Minsheng Financing & Guaranty Co., Ltd. and Minsheng Fund Management Co., Ltd. to further enrich the business layout in financial segment.

By taking its advantage in investment and financing services, assets management, assets securitization and so on, China Oceanwide is expecting to establish funding channel and assets withdrawal channel to promote the transformation of its real estate segment to service-oriented rather than assets-oriented operation so as to give full play to the synergy function of industry and finance integration when its entity companies of real estate and energy is carrying out domestic business and performing overseas expansion.



金融企业深化合作

In-depth cooperation among financial enterprises

中国泛海旗下兄弟金融企业之间的合作,加强了金融板块的融合和发展,让金融产业成为中国泛海真正的主体产业和龙头产业。民生财富通过与民生证券在证券资管计划、定增、股权质押及大宗交易等业务上的合作,促进民生证券的业务规模;通过与亚太财险在责任保险和财产保险等领域的合作,为其创造更多的经营收入。民生典当与民生财富合作开发EB-5系列典当业务,扩大了公司盈利。

Cooperation among sister financial enterprises under China Oceanwide strengthens the integration and development of the financial segment and facilitates the financial industry to become China Oceanwide's true main and leading industry. The cooperation between Minsheng Wealth and Minsheng Securities in the businesses such as securities capital management planning, targeted placement, equity pledge and block trading has advanced the business of Minsheng Securities, while the cooperation with Asia-Pacific Property & Casualty Insurance in the fields such as liability insurance and property insurance has brought more operating revenues for Asia-Pacific Property & Casualty Insurance. In addition, EB-5 series pawn business jointly developed by Minsheng Pawnbroking and Minsheng Wealth has added the Company's profitability.



回报股东 创造商业价值 Return to Shareholders, Creating Commercial Value

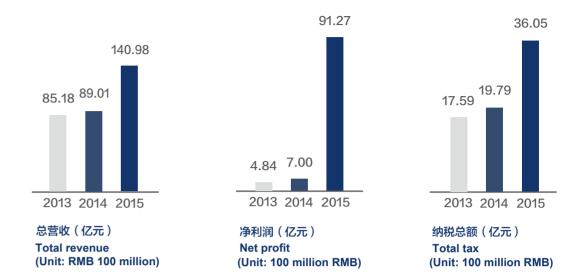
中国泛海通过兼并收购、资本投资、产融结合等多重手段开拓新的市场空间,进一步加强风险管理。2015年,公司整体盈利能力有较大提高,为股东创造价值的能力亦持续增强。

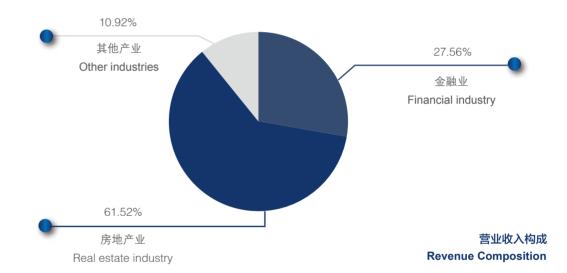
China Oceanwide has actively participated in mergers and acquisitions, capital investment, industry and finance integration and so on, which facilitates the development of new markets and further strengthens risk management. As a result, in 2015, the Company's overall profitability underwent a great upgrade and the ability to create value for shareholders continued to increase.

1 稳健的业绩增长 Robust business growth

2015年,中国泛海顺应形势,把握机会,取得了良好的经营业绩,总资产和纳税额持续增长,共实现营业收入140.98亿元,净利润91.27亿元。其中,金融业营收38.85亿元,占总收入27.56%;房地产业营收86.72亿元,占总收入61.52%;其他产业营收15.41亿元,占总收入10.92%。

In 2015, China Oceanwide harvested favorable operating results and continuous growth of total assets and tax payments as it reacted quickly to the change and seized its opportunities. It realized total operating revenue of RMB 14.098 billion and net profit of RMB 9.127 billion. Among the total operating revenue, the financial industry contributed RMB 3.885 billion, accounting for 27.56%; the real estate industry contributed RMB 8.672 billion, accounting for 61.52%; and the other industries contributed RMB 1.541 billion, accounting for 10.92%.







2015年,在新的产业布局调整下,中国泛海进一步加强风险管理体系建设,完善内部控制要求,促进系统内基础管理水平的提高。

In 2015, as guided by the improved industry layout, China Oceanwide carried out further risk management system construction, improved internal control requirements and facilitated the upgrading of fundamental management level within the system.

● 完善风险管理制度

Improving risk management system

中国泛海控股集团风控监察总部在原有风险管理制度的基础上,针对实际管理需要,对全面风险管理制度体系(包括风控、审计、法务、监察)做了进一步完善,以更适应公司实际情况。

现行风控、合规类制度有《全面风险管理制度》、《内部控制评价管理办法》、《反舞弊管理办法》、《监察管理制度(试行)》、《高管人员问责制度》、《高管人员职业行为准则》等。

Risk Control Supervision Department of China Oceanwide, based on the original risk management system and targeting at the actual management requirement, has further improved the overall risk management system (including risk control, audit, legal affairs and supervision) to be more suitable to the Company.

The current risk control and compliance systems include Overall Risk Management System, Internal Control Evaluation Management Measures, Anti-Fraud Management Measures, Supervision Management System (trial), Senior Management Accountability System, and Code of Professional Conduct for Senior Management and so on.

● 加强日常风控审核

Enhancing routine risk control review

在日常工作中,风控监察总部继续加强合同审核、预算审核、费用审核、制度审核等工作,防范具体业务风险。

The Risk Control Supervision Department kept strengthening the work related to review and approval of contracts, budgets, expenditures and systems to prevent and control specific business risks.

● 开展综合审计项目

Carrying out comprehensive audit

按照年度审计工作计划,风控监察总部对所属公司开展年度综合审计,促进被审计单位合法合规经营、完善制度建设、弥补内控薄弱环节、重视风险防范、提升管理能力、提高经济效益。

The Risk Control Supervision Department carried out annual integrated audit to the Company it belongs to as per the annual audit work plan for the purpose of facilitating the audited companies to comply with operation laws and regulations, improve system construction, eliminate internal control weakness, attach importance to risk control and prevention, upgrade management ability and increase economic profit.

● 注重廉洁从业教育

Emphasizing education on honesty and integrity

风控监察总部面向新入职员工开展了3次职业道德教育培训,面向后备青年干部开展了1次廉洁从业培训。培训的主要内容包括:国家层面职业道德规范、行业层面职业道德规范、公司员工职业操守和行为规范,以及职务犯罪和典型案例。

For new recruits, the Risk Control Supervision Department has provided three professional ethics training to new employees and a honesty and integrity training for back-up youth management candidates. The trainings mainly cover: code of professional ethics at the state level and at the industry level; professional ethics and code of conduct for company staff; and job-related crimes and their typical cases.

民生财富应对政策风险,减少客户损失

Minsheng Wealth actively reacting to policy risk to cut potential losses of clients

民生财富时刻关注法规政策变化,防止因政策变化而业务调整不及时带来的损失。一旦 政策性风险发生,公司即站在客户角度尽快采取行动减少损失。

2015年,民生财富发行了以新股认购为主要投资方向的新股创盈系列基金。7月初,证监会宣布暂停主板IPO,造成市场波动。为减少客户损失,公司风险控制部配合资产管理部,第一时间开展赎回工作,并起草、修改创盈系列基金的补充协议及赎回公告等文件,为赎回工作的有序进行提供支持。

Minsheng Wealth has always kept an eye on change of regulations and policies, and would react promptly to reduce and even avoid losses of the clients related to policy risks.

In 2015, Minsheng Wealth issued the New Stock Chuangying series fund with its investment orientation on IPO subscription. Yet in early July of the same year, CSRC announced the suspension of the IPO in mainboard market, resulting in market volatility. To reduce the loss of client, the Risk Control Department has worked with the Asset Management Department to carry out redemption in the first time, and drafted and revised such documents as Chuangying series supplemental agreement and redemption announcement to provide a support to the redemption in an orderly manner.





民生证券建立风险管理体系

Minsheng Securities establishing risk management system

民生证券建立了分工明晰的风险管理体系,对公司经营中的各类风险进行全程管理。

Risk management system with well-defined division of responsibilities has been developed by Minsheng Securities to guide the full-process management of all kinds of operational risks.





组织体系 Organizational system

由董事会及董事会合规管理与风险控制委员会、公司执行委员会、首席风险官、风险管理总部、各部门及分支机构组成。

It consists of the Board of Directors and the Compliance Management and Risk Control Committee of the Board, Company Executive Committee, Chief Risk Officer, Risk Management Department, each department and branch.



制度体系 Rules system

针对不同风险类型制定可操作的风险识别、评估、监测、应对、报告的方法和流程;针对各业务建立风险管理细则及流程。

Risk type-specific and workable methods and procedures for risk identification, evaluation, monitoring, reaction and reporting as well as business-specific risk management rules and procedures have been developed.



指标体系 Indicator system

以净资本等各项风险控制指标及流动性风险指标为核心,逐步建立市场风险、信用风险、操作 风险和流动性风险等风险类型的量化指标体系。

Based on various risk control indicators such as net capital and liquidity risk indicators, quantitative indicator systems of the risk types such as market risk, credit risk, operation risk and liquidity risk has been developed gradually.



信息系统 Information system

建立了风险管理所需的信息系统,实行统一风险监控、预警管理;准确计量、实时监控,判断和预测各类风险指标的变化,及时预警。

Information system of risk management has been developed for unified risk monitoring and early warning management; and accurate measuring and real-time monitoring, judgment and prediction of change of various risk indicators and timely early warning.



应急机制 Emergency response mechanism

针对流动性危机、交易系统事故等重大风险和突发事件建立风险应急机制,明确应急触发条件、风险处置的措施、方法和程序,并通过压力测试、应急演练等机制进行持续改进。

Emergency response mechanism has been established for liquidity risk, trading system accidents and other major risks and emergencies, well defining emergency response trigger conditions, risk countermeasures, methods and procedures, and pressure test, emergency drilling and other mechanisms for continuous improvement.



人才队伍 Talents

公司风险管理人员具备充足的风险管理技能,同时不断引进相关人才,增强外部交流和内部培训机制,尤其是创新类产品及业务等风险管理,提高综合风险管理能力。

Risk management personnel of the Company have sufficient risk management skills and ability; furthermore, the Company never ceased introducing relative talents, enhancing external communication and internal training mechanism, especially for risk management of innovative products and businesses, to improve its comprehensive risk management capability.

保障客户 优化产品服务 Guarantee for Clients, Optimizing Products and Services

2015年,中国泛海持续加快金融创新步伐,保持地产优势,在各个业务板块以优质的产品和服务倾力回报客户。

In 2015, following the financial innovation and keeping its advantages in real estate, China Oceanwide strived to return the clients or customers with superior products and services in all business segments.



中国泛海将金融板块视为集团龙头业务,不断丰富优化产品线,寻求创新的业务模式,为客户提供普惠金融服务和金融增值服务。

As for the financial segment, which is its leading business, the Group kept enriching and optimizing the product lines and seeking innovative business models to provide the customers with inclusive financial services and financial value added services.

● 发展普惠金融,服务广大百姓

Developing inclusive financial services for the masses

2016年初,国务院印发《推进普惠金融发展规划(2016-2020)》,鼓励金融机构创新产品和服务方式, 发挥互联网促进普惠金融发展的有益作用。中国泛海顺应中国巨大储蓄市场、以及财富积累对于金融产品 需求的大趋势,积极发展普惠金融。

In early 2016, the State Council issued the "Inclusive Finance Development Promotion Planning (2016-2020)", serving to encourage the innovation of products and services by financial institutions and promote the function of the Internet in development of inclusive finance. Against the background of China's huge savings market and great demand for financial products out of wealth accumulation, China Oceanwide has taken active actions to develop inclusive finance.

民生证券互联网金融创新

Internet-based financial innovation in Minsheng Securities

民生证券正式获准开展互联网证券业务试点,并结合中国泛海互联网金融战略制定了《互联网证券业务2015-2017三年规划》,以及与网络金融产品和服务相关的规范性制度文件。

网上自助开户业务提高了开户效率,新开户数量大幅增加。手机APP开户于2015年9月正式上线,截至2015年年底,已开设5000余户,手机日开户数已达到公司日开户总量的60%。

2015年1月,民生证券在和讯网主办的"财经风云榜评选活动"中荣获"最具成长性券商"奖项,其宏观研究团队荣获"最佳宏观经济研究"奖项。

Minsheng Securities has officially been licensed to carry out a pilot Internet securities business. With reference to China Oceanwide's Internet-based financial strategies, it developed the "2015-2017 Three-year Plan for Internet Securities Business" and defined the regulatory system files for the company's network financial products and services.

The implementation of online self-service account opening service has improved the efficiency account opening, thus leading to a substantial increase of new accounts. Minsheng Securities mobile APP with account opening function was formally launched in September 2015, and by the end of 2015, there has been more than 5,000 new accounts opened via the APP, and the daily number of account opening via APP has reached 60% of the total number.

In January 2015, Minsheng Securities won the "Most Potential Broker" award in the "Financial Institutes Award" campaign sponsored by hexun.com, and its macro research team won the "Best Macroeconomic Research" award.



案例 Case

民生典当服务中小企业和个人

Minsheng Pawnbroking serving small and medium enterprises and individuals

民生典当通过提供"灵活、便捷"的融资服务,为中小企业、广大百姓打造可信赖的"贷款银行"。2015年,公司累计为中小企业和居民个人发放贷款18.71053亿元,有效缓解客户的资金困境,服务中小微企业发展。

2015年年底,有客户急需典当大量红木家具周转资金,民生典当协助紧急租用库房。由于搬运家具的车辆只能在晚上10点之后进入北京市二环以内,于是公司通宵配合客户。终于在客户用款的前一天完成了放款,解决客户的燃眉之急。

Minsheng Pawnbroking has created a reliable "lending bank" for the SMEs and the individuals by providing "flexible and easy" financing services. In 2015, total loans of RMB 1.871053 billion to SMEs and individual residents have effectively alleviated the financial difficulties of customers and promoted the business development of small and medium and micro enterprises.

At the end of 2015, a client was in bad need of working capital and desired to have his mahogany furniture pawned in a great amount. To meet such client's demand, Minsheng Pawnbroking rent a warehouse in a rush; since trucks transporting furniture would only wait till 22:00 to drive into the Second Ring Road of Beijing, the company assigned personnel to work overnight to receive such furniture and released the loans one day before the use of the loan.

● 优化金融产品,丰富增值服务

Optimizing financial products and enriching value-added services

金融市场竞争激烈,中国泛海通过丰富产品线,提供全方位的增值服务,赢得了客户的信任。在2015年下半年的"资本荒"中,金融板块各公司市场表现优异。

Faced by the fierce competition in financial market, China Oceanwide offered a full range of value-added services depended on its rich product lines, which won a great favor and trust from the clients. Even in an overall "capital shortage" in China in the second half of 2015, all its companies of the financial segment had an excellent performance.





民生信托专业化升级 Professional upgrading of Minsheng Trust

民生信托面对日益多样化的客户需求,为实现一站式金融综合服务,推出了可根据投资人指令灵活配置资产、并由受托人进行资产处置以节省客户操作成本的家族财富信托系列产品。

公司在信托行业内率先向监管部门报备私募基金管理人资格,目前已发行5支契约型私募基金。此外,公司还正式获批以固有资产从事股权投资的业务资格。这为公司进一步拓展资本市场业务,扩大固有资产投资范围,朝着专业化方向大力发展具有重要意义。

2015年,民生信托实现营业收入10.82亿元,实现净利润3.91亿元,纳税2.12亿元。

As the client demand becomes increasingly diversified, to realize one-stop integrated financial services, Minsheng Trust has launched family wealth trust products, allowing the assets to be invested as per the instructions of the investor and disposed of by the trustee so to save the operation costs of a client.

The company has taken the lead in the trust industry to apply for filing the qualification of private equity fund manager, and up to now, five contractual private equity funds have been issued. In addition, the company was also formally approved with the qualification to engage in equity investment with intrinsic assets. This is of great significance for the company to further expand the capital market business, expand the range of intrinsic asset investment and advance to professional development.

In 2015, Minsheng Trust realized total operationg revenue of RMB 1.082 billion and net profit of RMB 391 million, and made tax payment of RMB 212 million.

民生信托2015年所获荣誉一览 Honors of Minsheng Trust in 2015

第八届中国优秀信托公司评选"中国最具发展潜力信托公司"

"Most promising trust company in China" awarded by the 8^{th} China Excellent Trust Company Contest

用益信托 "2014年信托公司抗风险能力排名" 行业前十位

Top 10 trust company in "2014 Trust Company Anti-risk Ability Ranking" by Yanglee Trust

→ 网易财经 "2014年中国金融500强"

"Top 500 China Financial Companies 2014" selected by money.163.com

第十一届中国证券市场年会"中国证券市场2015年度贡献龙鼎奖"

《经济观察报》 "2014-2015年度值得托付财富管理机构" 之信托机构类奖项

Trust institute award of "2014-2015 Reliable Wealth Management Institutes Award" by *The Economic*

入 太和顾问 "2015中国好雇主优秀企业奖"

"2015 Good Employer and Excellent Enterprise in China" awarded by Taihe Consulting

"Longding Award for Great Contribution to 2015 Chinese Securities Market" by annual conference of

the 11th Chinese Securities Market

《经济观察报》"2014-2015年度卓越成长型信托公司"

"2014-2015 Remarkable Growth Trust Company" awarded by *The Economic Observer*





民生财富定制化服务

Minsheng Wealth offering customized services

民生财富在传统客服模式的基础上,结合移动互联网新模式,构建"三位一体"的客户服务:

Based on the traditional customer service mode and with reference to the new mobile Internet mode, a "Trinity" customer service mode has been developed by Minsheng Wealth:

(呼叫中心 网站会员俱乐部 Air service (call center, website member club) 地面服务 (会员俱乐部 移动服务 增值服务提供商 (微信、微博) Ground service Mobile service (member club, (Wechat, Microblog) alue-added service provider)

2015年,网站会员中心上线,客户可以在线进行已有产品认购情况查询、产品及活动预约、自助积分换礼以及咨询等。呼叫中心系统、网站及CRM客户关系管理系统的对接,不但使标准化推送更加高效快速,还能实现个性化关怀的定制推送,不断满足客户个性化的需求。

Website Member Center was launched in 2015, via which the client can inquire subscription for products issued, product reservation, self-service credit exchange and inquiry online. The connection between call center system, website and CRM system realizes customized push services showing personalized care in addition to standard caring push services in a high efficient and quick way, thus ceaselessly satisfying the personalized demand of clients.

民生财富会员俱乐部"民生汇"为高净值客户不断增选最有价值的服务合作渠道,满足客户高品质的生活需求。

"Minshenghui" launched by Minsheng Wealth's member club continuously increases the most valuable service cooperative channel for high net-value customers to meet their high-quality living requirements.



2015年, "民生汇"子俱乐部"民生跃动俱乐部"成立, 倡导"跃动健康、乐享生活", 不定期组织多样化的运动及高品质的竞技比赛。

作为成立一年的新公司,民生财富凭借优异的市场表现,获得了"最值得托付财富管理机构"、"年度综合实力财富管理机构"、"年度卓越影响力财富管理公司"等荣誉奖项。

In 2015, "Minsheng Yuedong Club", a sub-club of "Minshenghui" ushering in a lifestyle of "Exercising for health and enjoying our life", was established with diversified sports and high-quality competitive games being launched on an irregular basis.

Even established only for one year, yet with its excellent market performance, Minsheng Wealth has been awarded many honors including "Most Reliable Wealth Management Institute", "Wealth Management Institute with Integrated Strength of the Year" and "Wealth Management Institute with Excellent Influence of the Year".

案例 Case

中国泛海旗下的泛海控股在房地产行业具有品牌优势,致力于为消费者提供高品质的建筑产品,将打造负责任的建筑作为履行社会责任的基本任务。

With brand advantages in the real estate industry, Oceanwide Holdings under China Oceanwide has committed itself to providing consumers with high-quality building products, taking building reliable and responsible construction as its basic task in fulfilling its social responsibilities.

● 严格把控质量,提升区域形象

Strict control of quality, upgrade of regional image

中国泛海严格把控项目品质,从地产项目的前期招标到中期督造、后期验收、检查安装等流程建立了一系列管理制度。

China Oceanwide performs a strict policy against project quality, having established a series of management systems for the whole process from pre-phase tender, to supervision for construction in-process, and to acceptance inspection and installation in later period.



武汉中央商务区规划图 Planning Map of Wuhan CBD Project

建立定期管理监督和激励惩罚机制

Establishing regular management, supervision, reward and punishment mechanisms

自2013年开始,中建三局集团有限公司工程总承包公司共承包了泛海国际中心(宗地13)和泛海时代中心(宗地17)两个项目。中国泛海对项目建立了定期的管理监督和激励惩罚机制。

Since 2013, General Construction Company of CCTEB Group Co., Ltd. has contracted two projects in total with China Oceanwide, namely, Oceanwide International Center (Parcel 13) and Oceanwide Times Center (Parcel 17), for which China Oceanwide has established regular management and supervision and reward and punishment mechanisms.



10分割

Patrol inspection



组织监理、总包单位和分包单位对现场进行质量、安全大检查

Weekly

Organization of supervisor, general contractor and subcontractors for on-site quality and safety overall inspection



请项目公司各部门对现场进行大检查,并对在建所有项目进行排名、公示,排名前三位和末三名分别给予一定的奖励和惩罚,对项目的质量、安全、文明施工、进度、节能等各方面起了很大的促进作用。

Overall site inspection by each department of all project companies, and ranking and publicity of all projects under construction. The top three projects and the three finalists are subject to certain reward and punishment respectively, serving to promote quality, safety, civilized construction, progress and energy conservation and so on of the projects.





Case

中国泛海精品住宅和商业建筑项目的建设,大大提升了区域形象。"武汉中心"4月份结构封顶,以438米的高度刷新了"华中第一高楼"纪录。招商银行大厦作为武汉CBD首个金融定制项目,其顺利竣工备案,对后续产业集聚和配套功能完善,起到了示范和吸引作用。武汉CBD区域辐射效应不断扩大,成为武汉建设"国家中心城市和国际化大都市"的重要支撑力量。

中国泛海严控建筑质量,得到社会各界的广泛肯定,旗下多个项目和单位荣获工程质量相关奖项。

The completion of boutique residential and commercial construction projects by China Oceanwide greatly enhanced the image of the local region. "Wuhan Center" completed its main structure in April, bringing a new record of "the tallest building in Central China" with a height of 438 meters. The acceptance of China Merchants Bank Building, the first financial customized project in Wuhan CBD, would facilitate the follow-up industrial agglomeration and the completion of supporting facilities. Wuhan CBD has kept its radiation effect expanded, becoming an important support for Wuhan to build the "national central city and international metropolis".

China Oceanwide's strict quality policy has received wide favor from all sectors of the community, and many projects or units under it have been awarded quality-related prizes.



杭州钓鱼台酒店 Hangzhou Diaoyutai Hotel

杭州市建设工程"西湖杯"(结构优质奖)

Structural High Quality Award of Xihu Cup for Hangzhou Municipal Construction Projects



武汉中心项目 Wuhan Center Project

荣获"2015年度绿色地产大奖",核心区地下交环廊第三标段荣获"武汉市建设工程安全文明施工示范项目"(黄鹤杯)

"Green Property Award of 2015"; the third section of underground transport circle corridor in core area was awarded "Safety and Civilized Construction Demonstration Project for Wuhan Construction Projects" (Huanghe Cup).



泛海物业管理有限公司 China Oceanwide Property Management Co., Ltd.

通过"三标一体"国际管理体系换证审核

approved for renewal of the certificate of international management system of three standards of QMS, EMS and OHSAS into one.

● 重视安全施工, 杜绝安全隐患

Valuing safety construction and eliminating potential safety hazard

对工程项目的质量和安全进行管理,是打造品质地产的基础。中国泛海高度重视项目现场安全文明施工管理. 杜绝安全隐患。

As the core to create quality property is to enhance project quality and safety management, China Oceanwide has always attached great importance to the site safety and civilized construction management, and the prevention and control of potential safety hazard.

东风公司建立安全管理检查体系

Dongfeng Company establishing a safety management inspection system

北京泛海东风置业有限公司于2015年3月通过了北京市及朝阳区安监局组织的"安全生产标准化"大检查,相继完善了"横向到边、纵向到底"的安全管理检查体系。

横向到边:生产安全、职业健康、劳动防护、隐患排查、治安保卫等纵向到底:安全检查、应急管理、安全培训、安全评价、奖惩制度等

Beijing Oceanwide Dongfeng Real Estate Co., Ltd. has passed the overall inspection of "Safety Production Standardization" organized jointly by Beijing Administration of Work Safety and Chaoyang District Administration of Work Safety in March 2015, indicating a continuous transversal and longitudinal improvement of its safety management inspection system all-round.

Transversal improvement: production safety, occupational health, labor protection, potential safety hazard check, security work, etc.

Longitudinal improvement: safety inspection, emergency management, safety training, safety evaluation, reward and punishment system, etc.

浙江公司打造平安工地

Zhejiang Company creating a safety construction site

浙江泛海建设投资有限公司加大安全文明和工程质量管理力度,严格要求施工单位支持监理单位,获得了各级部门颁发的奖项:

Zhejiang Oceanwide Construction Investment Co., Ltd. has put more efforts in safety and civilized construction and project quality management and requested for a great support for the supervisor from the construction unit, which has been awarded various prizes of all levels.



杭州钓鱼台酒店工地被评为"平安工地" Hangzhou Diaoyutai Hotel construction site was awarded "Safety Construction Site"

浙江省建筑安全文明施工标准化工 参选工程 浙江省建筑业管理局制 编号:(10) 066

杭州钓鱼台酒店工程被评为"浙江省建筑安全文明施工标准化工地参选工程" Hangzhou Diaoyutai Hotel project was titled "Project qualified for Zhejiang Provincial Construction Safety and Civilized Construction Standardization Construction Site"

● 提升服务质量,满足客户需求

Upgrading service quality to meet customer requirements

"殷勤备至泛海情"是中国泛海旗下酒店的客户服务理念。酒店通过贴心的服务,为国内外宾客提供舒适、 方便的居住体验。

"Great Passion, Best Service" is the philosophy of customer service of the hotels under China Oceanwide. With our considerate and thoughtful services, we strive to provide a cozy and convenient experience for our domestic and foreign guests.

青岛泛海名人酒店一对一客户服务

Oceanwide Elite Hotel Qingdao offering one-to-one service

酒店进一步细化完善贵宾助理相关工作流程及制度规定,并对贵宾助理制定了详细的培训和轮岗计划。针对多次入住的客人制作贵宾客人喜好表,做好客史档案统计工作,以便对客人提供一对一的专业服务,最大限度地满足客户要求。同时,部门加大服务节能培训与考核力度,规范员工工作标准,不断提高酒店服务质量。



The hotel further refined work flow and related rules and regulations for VIP assistants, and developed a detailed plan for VIP assistant training and job rotation. VIP like and dislike checklist would be made for regular guests and guest record statistics would be carried out to support one-to-one professional service and meet the requirements of guests to the greatest extent. Meanwhile, more efforts have been put in service-related energy conservation training and assessment to regulate employees' work and constantly improve the quality of hotel services.



● 物管服务升级,社区活动多元

Upgraded property management services and diversified community activities

2015年,泛海物业管理有限公司(下称"物管公司")在经营管理方面进行了信息化服务升级。

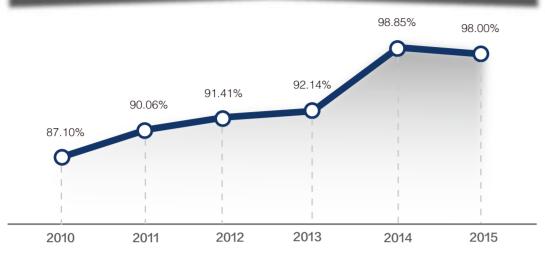
In 2015 China Oceanwide Property Management Co., Ltd. ("Property Management Company") had its information technology application upgraded for operation management.



据2015年数据统计,物管公司全年客户满意率98.00%,超过了行业TOP20企业客户满意率均值2.4个百分点。

According to 2015 statistics, the annual customer satisfaction of the Property Management Company was up to 98.00%, 2.4% higher than the average customer satisfaction of TOP20 enterprises in the industry.

泛海物业管理有限公司近6年客户满意度 Customer satisfaction of China Oceanwide Property Management in recent 6 years



及时处理投诉, 营造无烟环境

Prompt responding to complaints and creating a smoke-free environment

山东商会大厦某客户向物业管理处投诉,要求尽快解决大厦内的吸烟问题,以保证正常的工作秩序和工作环境。管理处接到投诉后,立即召开专题会议,采取了一系列措施:超白金专员走访大厦客户,发放《关于倡导禁止大厦公共区域内吸烟的通知》;开展禁烟问题的专项沟通;客户服务部在吸烟严重区域的醒目位置张贴禁烟标识和通知;安管部加强楼层巡视,发现吸烟人员及时劝阻。通过上述工作,大厦内吸烟问题得到了改善。

A customer of Shandong Chamber of Commerce Building complained to the property management office, asking to solve the problem of smoking inside the building as quickly as possible to ensure normal work order and work environment. Management office immediately held a special meeting and launched a series of measures: ultra-platinum service commissioner paid visits to the building customers and distributed the "Notice on advocacy of non-smoking in public areas in the building"; special communication was made for non-smoking advocacy; customer service department put up non-smoking signs and notice in obvious location in areas with serious smoking situation; security management department enhanced floor-by-floor patrol inspection. Through the above measures, the smoking problem was relieved.





民生金融中心、北京泛海国际居住区等项目先后通过了"全国物业管理优秀示范大厦"、"全国物业管理优秀示范小区"行业考评。

Minsheng Financial Center, Beijing Oceanwide International Residential District and other projects have passed the industrial evaluation such as the "national excellent property management demonstration building", and "national excellent property management demonstration community".

贴心服务 协助客户解决困难 Intimate service Assisting customers in solving problems

2015年,共有44家客户入驻民生金融中心。当客户遇到困难时,民生金融中心工作人员会及时了解客户需求,帮助客户排忧解难。

比如,有企业客户反映租区内网络出现断线问题,民生金融中心迅速协调物业处人员和网络运营商到客户办公区进行实地测速,对问题进行诊断后,建议客户及时更新后台数据包,最终帮助客户解决网络问题,受到客户的好评。

除了为客户提供贴心服务,民生金融中心还定期举行温情答谢活动。在圣诞节前,工作人员在大厅布置了漂亮的圣诞树。圣诞节当天的早晨,工作人员还为企业客户送上写满祝愿话语的精美圣诞贺卡,既让客户感受到节日的温馨气氛,更表达了民生金融中心对所有客户的美好新年祝愿!

In 2015, 44 enterprises settled in Minsheng Financial Center. When customers are in trouble, staves of Minsheng Financial Center would get the demands of customers timely and solve the problems for them.

For instance, one enterprise customer said that the network in its working area is disconnected. Minsheng Financial Center promptly contacted property management staff and network operator to make on-site examination and suggested the customer to update background data after problem diagnosis. The customer gave high praise after the problem was solved.

Besides providing intimate service for customers, Minsheng Financial Center also holds Appreciation Expression activities periodically. Before Christmas, staves laid out beautiful Christmas tree in the hall, and sent beautiful Christmas greeting cards for enterprise customers, which made customers enjoy the feelings of holidays and the new year blessing from Minsheng Financial Center.



案例 Case

67

社区构建方面,物管公司2015年共开展了30多次社区活动,包括节日庆祝、环保节能、户外出行、书画表演、家庭亲子、尊老敬老、社区义诊等,为建设安全、文明、绿色、和谐的社区做出了贡献。

In terms of community construction, the Property Management Company in 2015 has carried out a total of over 30 activities including festival celebrations, environmental protection and energy conservation publicity, outdoors travel, painting performance, family activity, showing respect to the seniors and community free clinic, etc., contributing to building a safe, civilized, green and harmonious community.

"一起跑,慢慢爱"——泛海国际居住区家庭马拉松

"Run together, love slowly but forever" —

Family marathon organized by Oceanwide International Residence

为与业主共同引领都市"慢享"潮流,泛海国际居住区一期物业管理处举办主题为"一起跑,慢慢爱"的家庭马拉松活动,让业主在繁忙的都市生活中,感受与家人在一起的温馨时光,畅享时尚健康生活。

To lead the trend of "enjoying a slow life" together with the owners, the Property Management Office of Oceanwide International Residential District Phase I hold a family marathon of "run together, love slowly but forever", with a purpose of offering an opportunity for owners to enjoy the lovely family time amidst busy city life and a healthy life style.



organized by Oceanwide International
■ Family Marathon of "run together, love





跳蚤市场乐交换——深圳荟芳园"六一"儿童节活动 Cheerful exchange in flea market—activities for International

Children's Day in Shenzhen Huifang Garden residential community

深圳荟芳园物业管理处为小区的小朋友们举办儿童跳蚤市场,提供交换物品的超级卖场平台,让家里的闲置物品价值最大化。2015年5月30日,小朋友们带着亲手整理好的玩具、书籍和学习用品,摆起小摊,做起"生意",体验了一个特别的"六一"儿童节。

A children flea market was organized on May 30, 2015 by the Property Management Office of Huifang Garden for children living in the residential community, via which the children can maximize their articles not used. On that day, children sorted out their toys, books and school supplies not used and set up a vendor stall to sell their articles, enjoying a special Children's Day ever.



Children flea market activity in Shenzhen Huifang Garden

· 安

案例 Case

71

● 商管综合经营,带动区域发展

Implement integrated commercial management operation, drive regional development

商业管理方面,武汉泛海购物中心2015年经营水平及品牌影响力大幅提升,为所在地的区域经济发展做出 贡献。

为带动周边商业发展,购物中心开展各项营销活动,满足周边居民日常需求,如成功承办了6场电影宣传见 面会。

为帮扶商户经营,购物中心还对32家经营困难的商户分别给予1-6个月免租扶持政策,落实免租金额245万元。

2015年,购物中心日均客流达到15068人次,全年实现销售金额超过2亿元。

In 2015, the management level and brand influence of Wuhan Oceanwide Shopping Center rose significantly, making a contribution to the local regional economy.

In order to drive surrounding commercial development, the Center carried out various marketing activities to meet the daily demand of nearby residents. For example, it successfully held 6 film-promotion meetings.

The Center also adapted 1-6 months rent-free policy respectively for 32 commercial tenants with management difficulties and a total rent of RMB 2.45 million was relieved.

In 2015, the Center received an average of 15,068 trips per day with its annual sales exceeding RMB 200 million.

● 推进民生工程,促进和谐拆迁

Promote livelihood projects and facilitate harmonious relocation

中国泛海旗下子公司推进民生工程,在拆迁安置中落实"以人为本"的理念,切实保障群众的合法利益,实行文明拆迁、和谐拆迁。

The subsidiaries of China Oceanwide promote livelihood projects, resettle people based on the concept of "People-oriented", guarantee legitimate interests of the people practically and implement civilized and harmonious relocation.

通海公司旧区拆迁安置

The old-area relocation and resettlement project of Tonghai Company

通海建设有限公司自2002年接手10#地块项目开发任务,积极推进黄浦区旧区改造的民生工程。每逢雨季或台风季,都会在街道、居委会的统一指挥下,组建安全小组,巡逻项目内危旧房屋。针对动迁拆安置对象中特殊困难家庭,公司制定了相应的照顾方案,给予政策倾斜和经济援助,还常常深入街道慰问孤寡老人及困难家庭。

动迁团队以带领居民现场看房、邀请会谈等方式获得居民的签约支持。目前10#地块已实现拆平目标,签约居民相继搬离了窄小、破旧的老屋,拥有自己的安置新房,圆了几代人的新房梦。

Tonghai Construction Co., Ltd. has vigorously promoted the livelihood projects of reconstruction of old area in Huangpu District since it took over the project development task of 10# plot in 2002. The Company would organize safety groups to take routine inspection on the unsafe buildings of the project under unified command of street office and neighborhood committee during rainy seasons or typhoon seasons. The Company made corresponding support plans for families with special difficulties during relocation and resettlement, gave preferential policy and economic aid and often visited solitary elders and poor families in the subdistrict.

By showing the residents the new apartments and holding talks, etc., the resettlement team obtained support from the residents with contracts signed delightedly. Currently, with 10# plot being cleared, signed residents have moved to their new resettlement houses from the "narrow and shabby" houses in succession and realized the new-house dream of generations.

星火公司农民回迁房工程

Relocated farmer housing project of Xinghuo Company

北京星火房地产开发有限责任公司提前实现23万平米农民回迁房结构封顶,协助驻地政府解决拆迁居民的合理诉求,为早日实现拆迁居民回迁打下基础。该工程通过了"北京市朝阳杯"、"北京市结构长城杯"和"北京市绿色工地"验收。

Beijing Xinghuo Real Estate Development Co., Ltd. completed the structure roof-capping of 230 thousand square meters relocated farmer housing ahead of schedule, assisted local government in handling the reasonable demands of relocated residents and laid the foundation for early realization of resident relocation. The project has been approved by "Beijing Chaoyang Cup", "Beijing Structure Great Wall Cup" and "Beijing Green Site".

4 技术创新 Technological Innovation

在产品生产方面,中国泛海坚持技术革新,加大研发投入,为客户提供高性能产品。深圳市泛海三江电子有限公司专注消防安防产品的技术创新和研发。在消防行业领域,公司陆续推出无线火灾报警系统、电气火灾监控系统、防火门监控系统等,使产品种类更加齐全。其中,消防报警产品销售超额完成年度预算目标,实现了35%的增长。公司自行研制的数字摄像机成功投产,提升了满足特定客户定制化产品需求的能力。

As for production, China Oceanwide adheres to technological innovation, increases R&D investment and provides high-quality products for customers. Shenzhen Fanhai Sanjiang Electronics Co. Ltd. focuses on the technology innovation and R&D of fire protection products. Thanks to the launch of the wireless fire alarm system, electrical fire monitoring system, fire door monitoring system and other systems, the Company's products are more diverse, with the sales of fire alarm products have outperformed the annual budget goal and grew by 35%. The digital camera developed by the Company has been successfully put into production, which increased its ability of meeting customized product demand of specific customers.

3550万元 RMB 35.5 million 2015年完成研发投入 R&D investment in 2015

2015年新增申请专利 New added patents in 2015



2 2015年新获得专利授权 New authorized patents in 2015

公司累计专利授权 Accumulated authorize patents



5 2015年新获得软件著作权 Software copyright obtained in 2015

公司累计软件著作权 Accumulated software copyright



5 文化旅游 Culture-oriented Tourism

文化和旅游产业是国家"转方式、扩内需、调结构"目标中的战略性支柱产业,凭借文化创新和独特的差异化定位,中国泛海在文化旅游产业领域快速发展。

Cultural and tourism industries are the strategic pillar industries according to the national goal of "transforming development pattern, expanding domestic demand and adjusting economic structure". Through cultural innovation and unique differentiation positioning China Oceanwide developed rapidly in the field of cultural tourism.

九州映红: 打造"全球秦文化唯一集中体验地" Jiuzhou Yinghong: Build "The Only Place to Experience Qin Culture Intensively in the World"

2015年,陕西九州映红实业发展有限公司独家提出"全球秦文化唯一集中体验地"的概念,通过"文化体验+旅游综合服务"的发展模式,配置与新型创意业态关联的商业种类,将单向文化旅游扩展为互动体验旅游,目标是打造成国内一流的旅游文化产业综合运营商。

Shaanxi Jiuzhou Yinghong Industrial Development Co., Ltd. was the first to put forward the concept of "The Only Place to Experience Qin Culture Intensively in the World" in 2015. The company developed under the mode of "cultural experience + tourism integrated services", introduced business types related to new creative industries and transformed one-way cultural tourism to interactive experience tourism, aiming to become the first-class domestic integrated cultural tourism industry operator in the future.





73

3 成就员工 提升发展空间 Fulfill Employees Themselves, Expand Development Space

中国泛海以人为本,珍视每位员工的价值,致力于通过完善的薪酬福利、安全健康的工作环境、多元的培训体系成就每位员工的职业发展,促进员工交流成长。

China Oceanwide upholds people-oriented philosophy, prizes the value of each employee, and is committed to fulfilling the career development of all employees and promoting the communication and growth of them through sound remuneration and welfare, safe and healthy working environment and diverse training systems.



中国泛海规范用工制度,强调人人平等,确保女性、残障人士、少数民族平等就业,并积极吸纳应届毕业生。

截至目前,中国泛海共有员工11697人,其中新聘员工2894人,女性员工占员工总数41.27%,少数民族员工数量较往年有所上升。

China Oceanwide standardizes the recruitment system with emphasis on equality to ensure females, the disabled and minorities enjoy equal employment. Meanwhile, the Group hires a number of fresh graduates.

At present, China Oceanwide has 11,697 employees in total, including 2,894 new employees. The female employees accounted for 41.27% of the total and the number of minorities rose compared to that of previous years.

指标 Index	2013	2014	2015
员工总人数 Total number of employees	7579	7722	11697
高管人数 No. of senior executives	182	206	240
新聘员工人数 No. of new employees	2652	2175	2894
女性员工人数 No. of female employees	2785	2812	4827
女性高管人数 No. of female senior executives	35	42	50
少数民族员工人数 No. of minorities employees	224	228	312
少数民族高管人数 No. of minorities senior executives	3	4	6
残障员工人数 No. of disabled employees	7	4	7
吸纳应届毕业生就业人数 No. of fresh graduates recruited	165	184	290

2 完善的薪酬福利 Sound Remuneration and Welfare System

中国泛海严格执行《中华人民共和国劳动合同法》,与所有在职员工签订劳动合同,办理各项社会保险,按时足额缴纳住房公积金,定期组织员工进行健康体检,为员工购买意外伤害保险和补充医疗保险。员工享有带薪年休假、产假、婚丧假等假事权利。

在员工薪酬方面,公司总部及系统部分公司制定并发布了新的薪酬管理制度,在公司成立30周年之际给予部分员工调薪奖励。同时,通过采购地产、电力、证券、信托、互联网金融、基金、保险、综合投资等多个行业的市场薪酬数据,为科学合理调整员工薪酬水平提供依据。

China Oceanwide strictly observes *Labor Contract Law of PRC*, signs labor contracts with all employees, provides relevant social insurances and housing provident fund for them, organizes employees to perform health checkups regularly and purchases accident injury insurance and supplementary medical insurance for employees. Employees are entitled to annual leave, maternity leave and marriage and funeral leave, etc. with pay.

The corporate headquarters and part of the Company formulated and issued new remuneration management system and provided salary increase for some employees at the time of the Company's 30th anniversary. At the same time, the Company purchased the market remuneration data of real estate, electricity, securities, trust, Internet finance, funds, insurance, comprehensive investment and other industries to provide the basis for scientific and reasonable adjustment of employee remuneration level.

中国泛海倡导"快乐工作,快乐生活",为增进员工之间的沟通和交流,公司还设置"海巴克"员工交流空间,每天提供食品饮品,供员工茶歇交流。

China Oceanwide advocates "Happy work and Happy life". It also sets "Hibucks", an employee's communication space, to provide food and drink every day so as to promote communication and exchanges among employees.



泛海三江公司为员工提供补充医疗保险福利
Sanjiang Electronics provides supplementary medical insurance for employees

为了提高员工的医疗保障,深圳市泛海三江电子有限公司为经常出差及工地作业的一百多名技术支持岗位人员购买了团体意外保险;为在公司服务满两年且年龄满30岁以上的员工购买了补充医疗保险;还为在深圳参加社保的员工购买了重特大疾病补充医疗保险。

In order to improve the medical security of employees, Shenzhen Fanhai Sanjiang Electronics Co. Ltd. purchases group accident insurance for more than 100 technical support employees who frequently make business trips and site operations, supplementary medical insurance for two-year employees who are above 30 years old and serious disease supplementary medical insurance for the employees who participated in social insurance in Shenzhen.



案例 Case

3 贴心的安全保障 Considerate Safety Guarantee

中国泛海注重员工职业健康和安全教育,特别针对生产、建设、施工等一线员工实施一系列安全保障措施。

泛海园艺为员工提供切实的冬季保暖措施,如为一线施工人员及苗圃工人购置了冬季防寒棉服和防护鞋等 劳保用品:为驻外项目员工宿舍购置电暖器等设备,改善员工居住环境。

星火公司通过安全教育讲台和农民工夜校等安全教育机制,对新进场施工人员100%进行安全教育和考核,确保施工安全。

九州映红公司秦皇大剧院项目处于建设关键时期,为了给员工创造良好的工作保障,公司特别为工程相关部门员工购买了雇主责任险。公司加强劳动保护,为勤务层员工配备工作服、安全帽、耐酸碱手套等防护用品。2015年夏季,公司采取了完备的防暑降温措施,保持办公场所凉爽、舒适,为员工准备绿豆汤、防暑药品,保障员工在高温条件下的身体健康和安全。

China Oceanwide lays emphasis on employees' occupational health and safety education and carries out a series of security measures for employees at the production, building and construction lines.

Oceanwide Gardening provides practical winter heat preservation measures for employees, including purchasing warm cotton-padded jackets, shielding shoes and other labor insurance supplies for construction employees and plantsman and improves overseas project employees' living conditions by providing devices like electric heater in dorms for them.

Beijing Xinghuo Real Estate Development Co., Ltd. provides 100% safety education and assessment for newly entered constructors to ensure construction safety via safety education platforms, night school for migrant workers and other safety education mechanism.

Qinhuang Grand Theatre Project of Jiuzhou Yinghong Company is under the critical construction period. In order to create favorable work guarantee for employees, the company specifically purchased employer's responsibility insurance for employees of project related departments. The company enhances labor protection by equipping employees in service department with work uniform, safety helmet, acid alkali resistant gloves and other protective articles. In the summer of 2015, the company took measures to provide a cool and comfortable working place for employees by provision of sweet mung bean soups and drugs for heat protection, guaranteeing employees' physical health and safety under high temperature.

4 广阔的职业平台 Broad Platform for Career Development

中国泛海通过系统化的员工培训,拓宽员工职业发展的空间和路径,已搭建包括新员工入职培训、企业文 化培训、基层员工培训、中层干部培训、高层管理培训以及各类专业业务培训的多层级培训体系,帮助员 工成长。

2015年,中国泛海共组织3期新员工入职培训,总部及所属在京公司共238人参训;组织集团系统第三期青干班培训,36人参训,历时3.5天。

China Oceanwide widens employees' career development space and routes by systematic employee training and has built multi-layer training systems covering orientation training for new employees, training for middle-level managers, training for executives and training for all kinds of professional services to help employees get improved.

In 2015, China Oceanwide organized 3 times of orientation training for new employees, participated in by 238 people from the headquarters and offices in Beijing. It organized a 3.5-day systematic Phase III Young Cadres Training with 36 participated in.

2013年至2015年中国泛海培训一览 China Oceanwide Employee Training Overview 2013-2015

指标 Index	2013	2014	2015
员工培训场次 Number of training programs	536	780	608
员工培训覆盖人次 Number of trainees (person-time)	23811	20933	10487



中国泛海2015年第一期新员工培训 China Oceanwide Phase I New Employee Training 2015



中国泛海2015年第三期青干班培训 China Oceanwide Phase III Young Cadres Training 2015

中国泛海旗下各公司也在"以人为本,关爱员工"的精神指导下,依据实际情况开展了各类专业培训活动。

Guided by the concept of "People oriented, Caring for Employees", all subsidiaries of China Oceanwide have carried out various training activities according to their actual conditions.

民生证券业务培训 Minsheng Securities Business Training

2015年,民生证券先后派出301人次参加了互联网金融、资产证券化、期权策略顾问、债券发行与交易、OTC金融衍生品市场及交易工具、营改增、合规风控、信息技术安全、财务分析、财富管理、投诉管理、沪港通等业务培训和交流考察。

为加强员工对创新业务的学习,公司通过内部培训系统"民生讲坛",组织各业务部门40人参加"有效构建多管理人基金"专题讲座。

在职业培训方面,公司组织1490名员工通过参加中国证券业协会远程培训系统,取得后续职业培训学时,顺利完成974人执业资格年检。

In 2015, Minsheng Securities successively assigned 301 person times to participate in training and exchange investigations in internet financing, asset securitization, options strategies advisor, bond issuance and trading, OTC financial derivative market and trading instruments, business taxes replaced by value-added taxes, compliance risk control, information and technology safety, financial analysis, fortune management, complaint management, Shanghai-Hong Kong Stock Connect program and other services.

The company organized 40 people from all operating divisions to participate in the special lecture of "effectively building a multi-managers foundation" via its internal training system "Mingsheng Forum" to improve employees' knowledge of innovative services.

In terms of employees' vocational training, the company organized 1,490 employees to participate in the remote training system of Securities Association of China to obtain follow-up vocational training hours with 974 successfully satisfying practicing requirements.







为丰富员工业余文化生活,提升团队凝聚力,中国泛海及旗下各公司定期组织丰富多彩的文体活动,让每一名泛海人都能快乐工作、快乐生活。

China Oceanwide and all its subsidiaries organize regular and various cultural and sports activities to make a happy working and living environment for each Oceanwide employee to enrich their part-time cultural life and enhance the team's cohesion.



2015年5月23日,民生证券总部在北京蟒山国家森林公园开展了绿色出行 "挑战新高"登山比赛活动,增强了员工间的交流和协作 On May 23, 2015, headquarters of Minsheng Securities carried out a green traveling "Challenging a New Height" climbing race in Mangshan National Forest Park and it strengthened the exchange and cooperation among employees



2015年12月11日,民生信托组织了"蓄势待发,使命必达"——中国民生信托2015年主题运动会
On December 11, 2015, Minsheng Trust organized a 2015
Minsheng Trust Sports Meeting themed on "Be Ready, Hit the Target"

携手伙伴 实现互利共赢 Develop with Partners, Achieve Mutual Benefit and Win-win Res **Mutual Benefit and Win-win Result**

中国泛海的成长离不开众多合作伙伴的支持。本着"公平、公正、公开、透明"的原则,中国泛海在促进 公平合作、供应链管理和劳工权益保障方面,致力于携手合作伙伴共同搭建互利共赢的桥梁。

The development of China Oceanwide can't do without the support of numerous partners. China Oceanwide devotes itself to cooperating with partners and building a win-win bridge for mutual benefits adhering to the principle of "fairness, justice, openness and transparency" in promoting fair cooperation, supply chain management as well as protecting labors' rights and interests.

公平合作,友好协商 Fair Cooperation & Friendly Negotiation

中国泛海严格依照合法合规的程序,防范商业贿赂和不正当交易行为,对招投标活动进行全过程统一管理, 对所有参与招投标的承包商或供应商一视同仁,建立健康的商业合作伙伴关系。

China Oceanwide conducts full-process unified management on bidding and tendering activities by strictly following procedures by laws and regulations and preventing commercial bribes and unfair trade practices and treats all contractors or suppliers participating in bidding or tendering without discrimination, so as to create a healthy business cooperation partnership.

泛海实业严格促进公平招标 Oceanwide Industries facilitates fair bidding strictly

公司对投标单位进行实地考察,并出具考察报告。招标过程注重保密,评标采用技术、商务 分开的方式,最终通过两项排名综合评标。投标时各投标单位要签订"公平交易承诺书", 保证招标的公开、公平、公正性。





当工作进程中出现了意料之外的问题,中国泛海与合作方友好协商,积极解决。

Any unexpected issues in the progress of work shall be solved positively based on friendly negotiation of China Oceanwide and its partners.

中国泛海与合作方协商解决难题

A problem was settled by negotiation of China Oceanwide and its partners

武汉泛海国际中心项目在合同执行过程中,公司发现供应商的交货期可能要晚于承诺的 时间,就及时召集供应商、项目公司共同协商。公司安排专人到工厂督造,同供应商一 起研究可行的供货、安装周期,协调总包单位为供应商提供一切便利条件,最终使得供 应商按预期完成了安装工作。

During contract execution of Wuhan Oceanwide International Center project, the Company found the time of delivery of the supplier may be behind the promised time. So it gathered the supplier and project company for negotiation. The Company arranged designated persons for production supervision, discussion of feasible supply and installation periods together with suppliers and negotiation of any conveniences to supplier provided by the general contractor, finally making the supplier complete installation work on schedule.





"中国泛海是一个重协商、讲道理的公司,遇到问题后与各方一道结合实际情况研究解决。 北京泛海东风项目在2015年9月份曾面临工期问题,经我们友好协商后,形成了'施工方加 快出图下单速度,石材厂家增加人手,业主方略微宽限工期'的方案,最终使得项目顺利完 成。"

"China Oceanwide, stressing negotiation and principles, would discuss and settle any problems together with each side based on facts. Take Beijing Oceanwide Dongfeng project for example, in September 2015, it suffered from a construction period problem. We negotiated and implemented such scheme as promoting the construction party to speed up the mapmaking and order placing, increasing labors in the stone material factory and asking the owner for duration postpone, finally completing this project successfully."

> ——高时石材集团中国区副总经理、华东地区总经理 张险峰 By Zhang Xianfeng, Vice General Manager in China, General Manager in Eastern China of BC Stone Group



② 严格管理,责任采购 Strict Management and Responsible Procurement

中国泛海秉承以客户为中心的理念,严格管理供应链,建立定期或不定期的检查、验收等管理制度,以及相应的品控措施、风险应急预案等,确保为每一位客户提供优质的产品。

Adhering to the customer-oriented belief, China Oceanwide takes strict management system for supply chain, such as building a regular or irregular check and acceptance, as well as corresponding quality control measures and risk emergency plan to provide high-class products for every client.

九州映红的供方信息表与合格供方名录 Supplier information collection and qualified supplier directory of Jiuzhou Yinghong Company

本着对每一位来访供应商负责的态度,陕西九州映红实业发展有限公司制定了《采购供应部供方信息表》,对每一位来访供应商进行分类登记,每一次材料设备的计划、询比价都进行了复印留底,建立采供部信息库,以备随时查阅、对比。

同时,公司还建立了合格供方名录,在进行邀标报价之前,对商家进行评价和分析,对 有弄虚作假、质价不符、现场配合不力、违反公平交易原则等不良信用记录的供应商坚 决予以淘汰,合格者才能进入合格供方名录,获得投标报价资格。

In the light of being responsible for each visiting supplier, the company has made a *Supplier Information Sheet of Procurement & Supply Department*, registered each visiting supplier by classification, copied and kept on record for each plan, price inquiry and comparison of materials and devices and built an information base of procurement & supply department for reference and comparison at any time.

Meantime, the company has also made a qualified supplier directory which contains suppliers who have the qualification of tendering and price offering. Such suppliers are selected by the following procedures: the Company would make an evaluation and analysis for all suppliers before bid invitation and price offering; suppliers with such poor credit records as falsification, discrepant quality and price, incompetent field coordination, violating fair trade principle, etc. would be weeded out.



案例 Case

严格规范的电梯产品验收流程

Strict and normative acceptance processes of elevator products

前期考察:中国泛海在前期对厂家及其产品进行严格考察,选择适合泛海项目的产品。

货物运抵工地定期验收,货物运抵工地现场后,中国泛海组织4方对其逐项验收。

安装过程定期和不定期检查: 电梯安装完毕并通过相关政府部门验收后,中国泛海还会设置自己的验收环节,通过最终验收后,分包工程方可办理结算手续。

Preliminary investigation: Strict investigation is conducted for factories and their products by China Oceanwide so as to select suitable products for Oceanwide project.

Regular acceptance after goods are transported to the site: After arriving on site, the goods would be accepted term by term via four parties organized by China Oceanwide.

Regular and irregular checks during installation process: China Oceanwide also has its own acceptance link after the goods are installed completely and passed the acceptance by relevant government departments; only by passing the final acceptance can the subcontractor handle the settlement procedures.

"在与泛海十多年的合作中,我们最大的感受是泛海员工严谨的工作作风,一个项目从招投标开始,到合同谈判、签约、执行,每一个环节都处理得细致入微。正因为如此,每次与泛海的合作总是很愉快。"

"During the cooperation with Oceanwide over ten years, what stunned us is the precise work style of Oceanwide employees. They deal with each link carefully and meticulously to one project from bidding matters to contact negotiation, signing and execution, making us working well with Oceanwide every time."

——三菱电梯公司北京营业部经理 王鹏飞

—By Wang Pengfei, Manager of Business Department, Mitsubishi
Elevator Beijing Office





案例 Case

3 关注劳工,保障权益

Paying Close Attention to Labors and Protecting Their Rights and Interests

房地产是中国泛海的主要产业之一,它的发展离不开广大农民工的辛劳付出。中国泛海高度关注农民工的工作和生活状况,督促承包商主动承担责任,维护农民工合法权益。

Real estate sector is one of the pillar industries of China Oceanwide and its development is attributed to the hard work of numerous migrant workers. Therefore, China Oceanwide pays close attention to work and living conditions of migrant workers, and urges the contractors to actively assume responsibility for protecting migrant workers' legal rights and interests.

● 薪酬保障

Salary guarantee

北京泛海东风置业有限公司在建筑项目总承包人的合同中特别附加"不拖欠农民工工资"的协议,确保农民工工资按时发放。

泛海建设集团青岛有限公司将《不拖欠农民工工资保证书》作为施工合同附件;在合同履行过程中,加强施工单位农民工工资发放监督,发现有拖欠可能时,积极协调督促施工单位及时发放。

Beijing Oceanwide Dongfeng Real Estate Co., Ltd. attaches an agreement of "No Delayed Payment of Migrant Workers' Salary" in order to make sure the migrant workers get their salary on time.

Oceanwide Construction Group Qingdao Co., Ltd. adopts *The Letter of Commitment on No Delayed Payment of Migrant Workers' Salary* as an appendix to a construction contract. In addition, during contract implementation, it adopts measures to supervise migrant workers' salary payment; for any possible delinquencies, it will coordinate and urge the construction organization actively.

● 生活环境

Living environment

北京泛海东风置业有限公司在招标阶段就要求总包单位必须达到"双文明工地"(安全文明、绿色文明)的要求,保障农民工有良好的居住环境。

武汉中央商务区建设投资股份有限公司开展了多次"送电影、送文化"、"送清凉、送慰问"到工地的活动,满足务工人员物质和文化需要,受到建设工人和参建各方的广泛好评。

Beijing Oceanwide Dongfeng Real Estate Co., Ltd. requires the general contractor to meet the requirement of "dual-civilization construction site" (safety civilization, green civilization) requirements during the bidding phase so as to guarantee good living environment for migrant workers.

Wuhan CBD Investment & Development Co., Ltd. has held many activities in construction site, such as "showing films, delivering culture" and "bringing coolness, expressing solicitude", which met the material and cultural needs of workers and received wide acclaim from construction workers and the cooperated-building parties.

保护环境 建设生态家园 Protect the Environment, Build Ecological Homeland

中国泛海持续探索与环境和谐共处之道,在地产建筑施工、能源消耗、日常办公等方面积极挖掘自身节能 降耗潜力,走与环境共生的可持续之路。

China Oceanwide is committed to seeking for harmonious coexistence modes with environment ceaselessly. It actively taps existing potential in energy-saving and cost-reducing in terms of building construction, energy consumption, daily office work of real estate and pursues sustainable development coexisted with the environment.



中国泛海坚持绿色节能理念,推广绿色节能技术,在规划设计、采购、实施、技术研发等阶段全面贯彻可持续发展战略,推动建筑与环境共生。

Upholding the idea of green and energy conservation, China Oceanwide fully implements the strategy of sustainable development in planning and design, procurement, implement and technology R&D, facilitating coexistence of buildings and the environment.

● 规划设计: 泛海拉菲庄园住宅节能减排设计

Planning and Design: Design of energy conservation and emission reduction for Oceanwide Lafei Estate Residence

泛海高端住宅项目泛海拉菲庄园按照国家节能减排的有关要求进行规划设计;屋面采用挤塑板做保温层;外墙保温材料选用防火性能为A级的岩棉板;铝合金窗采用断桥隔热型材,玻璃为中空玻璃;屋面统一设置太阳能作为热水供应源;采用节能灯具照明。

Oceanwide high-end residential project Oceanwide Lafei Estate is planned and designed in accordance with the relevant requirements of national energy conservation and emissions reduction: Extruded sheet is adopted as insulating layer on the roof; rock wool board with level A fireproof performance is used as thermal insulation materials for outer walls; heat insulation break bridge profiles are adopted for aluminum alloy windows with hollow glass; solar energy is taken as the hot water supply source uniformly for the roof; energy-saving lamps are used.

● 采购: 山海天公司严控环保标准

Procurement: Strict environmental protection standards of ShanHaiTian Company

北京山海天物资贸易有限公司注重采购节能环保产品以降低能源消耗,针对木地板、木门、家具等木制品,精装及外墙类石材产品严格按照集团关于环保质量的验收标准执行,要求供货厂家提供工厂绿色生产标志和验收报告。对进场物资进行抽查,并送国家规定的专门机构进行检验,只有达到集团确定的环保质量标准才办理验收手续。

Beijing ShanHaiTian Material Trading Co., Ltd. attaches importance to energy conservation and environment protection product procurement; wood products such as wood floor, door and furniture, as well as stone products which are used for refined decoration and outer walls would meet the Group's acceptance standards of environment-friendly quality; the supply factory should offer its green production signs and acceptance reports. In-factory goods and materials, through spot check, should be sent to the specialized agency designated by the state to check. Acceptance procedures should be handled only after meeting the environment-friendly quality standards identified by the Group.

● 实施:深圳泛海城市广场低碳社区构建

Implementation: Build low-carbon community in Shenzhen Oceanwide City Plaza

在环境保护方面,泛海城市广场商务公寓A、B、C三座从14至25层都安装了安全经济的太阳能供热系统; 选择环境友好型铺装材料透水砖,有利于地下水环境保持。

在园林绿化方面,泛海城市广场的苗木全部选用广东本省苗木,且大多在深圳周边采购,在节约运输成本的同时保障苗木的成活率。

在建筑设计方面,泛海城市广场的屋顶花园是私家全封闭式花园,园区中将绿化、健身、配套设施相结合,屋面的穹顶下是夏天休闲纳凉的最佳地点,屋面的水景及绿化使人与园区更加亲近和谐。

In terms of environmental protection, a safe and economic solar heating supply system is installed from 14F to 25F in business apartments A, B and C in Oceanwide City Plaza; Water permeable brick, an environment friendly paving material, avails underground environment conservation.

As for landscaping, all nursery plants in Oceanwide City Plaza are local plants of Guangdong Province, which have a high survival rate and low transportation cost since they are procured around Shenzhen mostly.

In the way of architectural design, roof gardens in Oceanwide City Plaza are totally-closed private gardens which are integrated with greening, fitness apparatus and supporting devices; under the dome of the roof, it is a place suitable for relaxation and enjoying the cool in summer; waterscape and greening on the roof create much more harmonious relationships between people and community.

● 技术研发: 武汉公司完成科研成果

Technology R&D: Scientific achievements have been achieved by Wuhan Company

2015年,武汉中央商务区建设投资股份有限公司共组织了8项绿色建筑认证及可再生资源利用申请工作。公司完成了泛海城市广场一期项目科研成果、城市中心区地下环路安全保障关键技术研究、软土地层工程特性研究等一系列技术科研成果。

There were 8 application items in terms of green building certification and renewable resources organized by Wuhan CBD Investment & Development Co., Ltd. in 2015. The company has made technological achievements such as scientific achievement of Phase I project of Oceanwide City Plaza, security guarantee key technology research of urban center underground loop, engineering characteristic research of soft soil stratum, etc.



建筑施工大量消耗能源,对社会环境造成直接的影响。中国泛海高度重视施工过程的管理和监督,落实绿色施工及工地标准化管理措施。

Excessive energy consumption in building construction has a direct impact on social environment. So China Oceanwide pays close attention to management and supervision during construction, and implements such measures as green construction and standardized management in construction site.

大连公司降低填海工程污染 Dalian company reduces pollution in marine reclamation

填海工程对环境的主要影响是海水污染和粉尘污染。大连泛海建设投资有限公司在填海工程建设施工过程中,针对海水污染的问题,优化施工顺序,在护岸形成规模以后再进行后方陆域回填,并委托国家海洋环境监测中心对海洋环境进行检测,检测结果均为良好;针对粉尘污染的问题,公司严格落实粉尘污染防治措施,包括在现场出入口设立机械自动冲洗设备、沉淀池、冲刷池、对现场道路做硬化处理等。

The main impacts on environment from marine reclamation are seawater and dust pollution. During marine reclamation, Dalian Oceanwide Construction Investment Co., Ltd. has optimized construction orders for the problem of seawater pollution, backfilled rear land area after shaped revetment emerges, then entrusted the National Marine Environmental Monitoring Center with marine environment detection, thus achieving qualified monitored results. On account of dust pollution, the Company implements strict dust pollution prevention measures, such as installing mechanical automatic flushing equipment, sedimentation basin, washing basin at the assess of site and site road hardening.







企业在生产经营中降低对环境的影响,实现节能减排,利用清洁能源是关键。中国泛海的能源业务始终以低污染、高效率为目标,致力于发展绿色能源,促进经济可持续发展。

红墩界煤矿项目属于陕北榆横矿区(南区)最大资源储量项目。2015年,红墩界煤矿项目正式调整为煤电一体化开发项目。目前项目建设的前期工作积极推进,红墩界煤矿已完成地质勘探工作。一体化项目的电厂远景规划容量为4×1000MW(预留再扩建余地),机组选型1000MW国产超超临界空冷燃煤机组,同步脱硫脱硝。红墩界煤矿规划建设1000万吨/年的高产、高效、现代化矿井,并配套建设相应能力的洗煤厂。

包头煤制烯烃项目采用先进的洁净煤技术,将低品质煤炭转化为应用广泛的聚烯烃产品,提高产品附加值,对调整目前我国石油大量依赖进口的现状起到积极推动作用,确保能源安全。

中国泛海通过下属子公司投资的新能凤凰(滕州)能源项目是山东省政府确立的重点建设项目,是当地煤炭转化利用的标志性工程。该项目以高硫煤为原料,以洁净煤技术为核心,采用自主知识产品煤化工技术,建设甲醇深加工项目,延伸甲醇等煤化工产品产业链,生产煤基清洁燃料等下游煤化工产品。

Clean energy is a key for an enterprise to reduce environmental effects and achieve energy-saving and emission reduction during line operation. In terms of energy business, China Oceanwide aims at low pollution and high efficiency, committing itself to developing green energy and facilitating sustainable economic development.

Hongdunjie coal project is the biggest resource reserve project in Yuheng Mine area of north of Shaanxi (south area). In 2015, Hongdunjie coal project was adjusted formally as a coal-fired power integration project. Currently, the preliminary work of project construction is in active process with geological exploration in Hongdunjie Coal completed. The power plant of integrated project has 4×1000MW planned capacity in the long term (reserved space for another expansion). The unit chooses domestic ultra-supercritical air-cooling coal-fired 1000MW units, and the simultaneous desulfurization and denitrification can be achieved. A high yield, efficient modern mine with 10 million tons/year capacity is planned to be built in Hongdunjie coal project with a corresponding coal washing plant.

Baotou Coal-to-Olefin Project adopts advanced clean coal technology to turn low-quality coal into widely-used olefin products, which increases the added value of products and plays an important role in adjusting energy dependency situation that China is highly dependent on imported oil, thus ensuring energy security.

Xinneng Fenghuang (Tengzhou) Energy project invested by China Oceanwide's subsidiary is a key construction project identified by Shandong Provincial Government, and it is also a landmark engineering of coal transformation and availability. Taking sulphur coal as raw material, clean coal technology as a core, this project adopts independent intellectual products coal chemical technology to build deep processing of methyl alcohol project, extend coal chemical product industrial chain like methyl alcohol, and produce the downstream coal chemical products such as coal-based clean fuel.



中国泛海充分利用OA网络办公系统打造集团一体化办公信息平台,在提升信息化水平的同时,大大降低了办公能耗。2015年7月,公司完成了OA系统升级工作,并协调厂家驻场解决系统升级后相关问题,最终完成了存储扩容,保障了信息系统的数据安全和运行稳定。

Fully utilizing OA network office work, China Oceanwide sets about building integration office information platform of the Group, improving informationization level and significantly reducing office energy consumption in the meantime. In July 2015, the company has completed and updated the OA system, and solved related problems after system update by coordinating stationary manufacturers. Finally, memory expansion has been achieved and data security and stable operation of the information system secured.

能耗控制数据化管理 Digital management of energy consumption control

2015年,泛海控股旗下的泛海物业管理有限公司将水、电能耗控制作为一项重点工作,安排专人每月做好能耗管控分析。公司已初步实现数据化管理,在实际运行过程中逐步修订完善了公司《数据统计分析控制程序》。

In 2015, Oceanwide Property Management Co., Ltd. Under Oceanwide Holdings paid much attention to water and power consumption control, and assigned designated persons to analyze energy consumption management and control monthly. The company has achieved digital management preliminarily and revised and improved its *Data Statistic Analysis and Control Procedures* gradually during the actual operational process.

泛海物业管理有限公司2015年能耗统计

Energy Consumption Statistics of Oceanwide Property Management Co., Ltd. in 2015



() 水耗 Water consumption

406293.66 吨 Ton

同比下降

Year-on-year 2.85% Reduced by

→ 电耗 Power consumption

34363492.6度KWh

Year-on-year 0.58% Reduced by



固体废弃物分类处理情况 Classification disposal of solid waste 有毒有害固体废弃物100%交付有资质单位销纳

The toxic solid wastes shall be disposed by qualified units by 100%



化学危险品的规范管理 Standard management of dangerous chemicals 全年因化学品存储或使用不当造成的环境和安全事件为 Environmental and security incidents due to storage and misuse of chemicals shall be 0 all year round.



案例 Case

91

投身公益 共创和谐社会Devote into Public Welfare Activities, Create a Harmonious Society

中国泛海多年来积极投入公益慈善事业,回馈社会,历年累计向社会捐赠30多亿元。2015年,中国泛海通过泛海公益基金会捐赠7.22695亿元,已拨付3269.5万元,用于实施11个公益项目,其中延续长期项目1个,新实施长期项目1个,新实施一次性捐赠项目9个。此外,2015年中国泛海通过山东泛海公益基金会捐赠650万元。

China Oceanwide has been actively investing in public welfare and charity over the years, for which, it has donated over RMB 3 billion accumulatively. In 2015, China Oceanwide donated RMB 722.695 million through Oceanwide Foundation, and RMB 32.695 million has been allocated for implementing 11 public welfare projects, including 1 continuing long-term project, 1 newly implemented long-term project and 9 newly implemented one-time donation projects. In addition, the Company donated RMB 6.5 million through Shandong Oceanwide Foundation in 2015.

1 扶贫济困,助力教育 Poverty Alleviation, Education Assistance

中国泛海持续关注扶贫和教育领域,2015年延续中国光彩事业老区行系列活动,新实施了包括资助贫困大学新生,支持复旦大学教育事业等一系列教育类资助项目。

China Oceanwide is continuously paying attention to poverty alleviation and education field. In 2015, it kept efforts on China Guangcai Programs in old revolutionary base areas and newly implemented long-term project Supporting Fudan University Education and other education funding projects.

● 资助家庭贫困大学新生 Funding freshmen in poverty families

2015年8月,在新一届大学生入学之际,中国泛海确定在革命老区、国家扶贫开发工作重点县、革命圣地西柏坡所在地河北省平山县及深入开展泛海扬帆大学生创业行动的重庆市城口县、巫溪县、酉阳县、彭水县共5个县,每个县资助200名,共1000名新入学家庭贫困大学生。每名贫困学生资助5000元,共资助500万元。

At the time when freshmen enter colleges in August 2015, China Oceanwide funded 1000 college students in total, covering 5 counties, including Pingshan County, a national poverty alleviation development key county and an old revolutionary base Xibaipo in Hebei Province. The other 4 counties are Chengkou County, Wuxi County, Youyang County and Pengshui County in Chongqing City which all carried out Oceanwide Sailing—College Student Start-up Sponsoring Program. Each poverty student was funded for RMB 5 thousand, totaling up to RMB 5 million.



卢志强董事长在捐赠仪式上发表重要讲话 Chairman Lu Zhiqiang gave a keynote speech on the donation ceremony

● 支持复旦大学教育事业

Support Fudan University Education

2015年12月,泛海公益基金会与上海复旦大学教育发展基金会以2015年5月27日签订的"捐赠框架协议"为基础,协商泛海公益基金会向上海复旦大学教育发展基金会捐赠人民币7亿元,用于支持复旦大学经济学院、复旦泛海国际金融学院(筹)、复旦大学创新创业学院及社科交叉研究中心的建设,助力复旦大学的人才培养和创新创业。此笔捐赠创下了复旦大学校友单笔及累计捐赠金额的纪录。

In December 2015, Oceanwide Foundation donated RMB 700 million to Shanghai Fudan University Education Development Foundation for supporting the development of School of Economics, Oceanwide International Finance School (preparatory), School of Innovation and Entrepreneurship and Interdisciplinary Research Center for Social Science of Fudan University and assisting the talent cultivation, innovation and entrepreneurship of Fudan University on the basis of "Donation Framework Agreement" signed on May 27, 2015 by Oceanwide Foundation and Shanghai Fudan University Education Development Foundation. This donation set a record regarding single and accumulated donation amount of alumnus of Fudan University.



中国泛海控股集团向复旦大学捐赠签约仪式 The signing ceremony of China Oceanwide's donation to Fudan University

● 同心·光彩助学行动

Tongxin Guangcai Education Program

2015年,山东泛海公益基金会捐赠650万元,用于在山东开展"同心·光彩助学行动"项目活动,对32所 高校、每校50名共计1600名品学兼优的寒门学子进行了资助。

In 2015, Shandong Oceanwide Foundation donated RMB 6.5 million for launching Tongxin Guangcai Education Program in Shandong, funding 1,600 poverty students excellent in character and learning from 32 colleges, 50 persons from each school.

② 泛海扬帆,支持创业 Oceanwide Sailing, Enterpreneurship Supporting

为支持西部地区的人才培养,同时关注大学生创业和就业,中国泛海和泛海公益基金会重点投入这一领域,设立"泛海彩虹基金"。2015年是项目第一阶段的最后一年,第五期的1000万元已捐赠完毕,重点在重庆、昆明、兰州开展"泛海扬帆——大学生创业行动"。

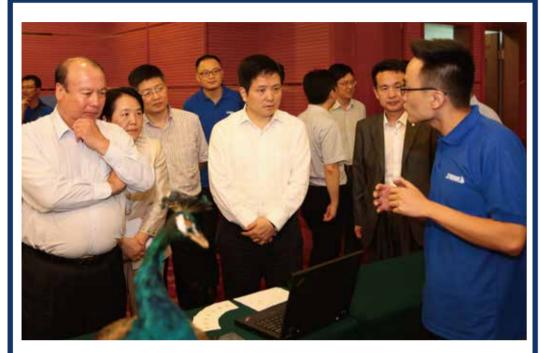
2015年,第四届"泛海扬帆杯"重庆创业大赛与人社部、中国宋庆龄基金会联合举办的"中国创翼"青年创业创新大赛合并举办。"泛海扬帆行动"重庆四期资助的新型减水剂快速节能生产解决方案项目跻身大赛十强,获得总决赛企业组优胜奖,受到人力资源和社会保障部、中国宋庆龄基金会表彰。

In order to support talent cultivation in western region and enterpreneurship as well as employment of college students as well, China Oceanwide and Oceanwide Foundation established "Oceanwide Rainbow Foundation" to focus on investing in this field. 2015 is the last year of the first stage of the project with a fifth RMB 10 million donated for launching "Oceanwide Sailing—College Student Start-up Sponsoring Program" in Chongqing, Kunming and Lanzhou.

In 2015, the 4th "Oceanwide Sailing Cup" Chongqing Startup Competition was held together with "China Chuangyi" Youth Startup and Innovation Competition which is jointly organized by MOHRSS and China Soong Ching-ling Foundation. The new water reducer fast energy-saving production resolution project in Chongqing 4th stage of "Oceanwide Sailing Program" ranked among the top ten of the competition, achieving the winning prize of enterprise group in the final and receiving the commendation from MOHRSS and China Soong Ching-ling Foundation.



在泛海扬帆重庆大学生创业行动第五期捐赠仪式上, 卢志强董事长、重庆市刘伟副市长与大学生创业者亲切交流 Chairman Lu Zhiqiang and Deputy Mayor Liu Wei of Chongqing conducting close communication with undergraduates on the 5th Donation Ceremony of Oceanwide Sailing Chongqing University Students Start-up Sponsoring Program





在泛海扬帆重庆大学生创业行动第五期捐赠仪式上, 卢志强董事长、重庆市刘伟副市长与大学生创业者亲切交流 Chairman Lu Zhiqiang and Deputy Mayor Liu Wei of Chongqing conducting close communication with undergraduates on the 5th Donation Ceremony of Oceanwide Sailing Chongqing University Students Start-up Sponsoring Program



泛海扬帆重庆大学生创业行动第五期捐赠仪式合影 Group Photo of the 5th Donation Ceremony of Oceanwide Sailing Chongqing University Students Start-up Sponsoring Program

"泛海扬帆行动"给我们提供的商海深度培训,效果立竿见影。今年我能够拿到"中国创翼"青年创业创新大赛全国十强的好成绩,跟这次培训有很大关系。红黑商战、资本增值等课程,特别是模拟企业十年运营的沙盘推演竞赛让我真正学到很多东西。

"Oceanwide Sailing Program" provides a profound training with an instant effect on us. My result of national top ten in the "China Chuangyi" Youth Startup and Innovation Competition this year is owing to this training. I benefit much from such courses as red black trade war and capital gain, especially mock negotiation contest simulating the ten-year operation of an enterprise.

——魏建华,"泛海扬帆"重庆四期项目受助创业者、 重庆简节科技有限公司执行董事 —Wei Jianhua, an entrepreneur receiving assistance from the Chongqing 4th stage of the Oceanwide Sailing Programin Chongqing, executive director of Chongqing Jianjie Technology Co., Ltd.

声音 Voice

2015年泛海公益基金会公益捐赠一览表 Oceanwide Foundation Donations Overview 2015

延续长期项目 Continued long-term projects			
资助项目F	Project	捐赠金额 Donation amount	
"泛海彩虹基金项目" (第二阶段第一期) "Oceanwide Rainbow Fund Project" (2 nd Stage Phase 1)		第二阶段(2015-2019年)分5期,共计划捐赠5000万元。每年捐赠1000万元。 The 2 nd stage (2015-2019) covers 5 phases. RMB 50 million would be donated in total, with RMB 10 million each year.	
实施长期项	页目 Implemented long-term projects		
资助项目F	Project	捐赠金额 Donation amount	
支持复旦大学教育事业 支持复旦大学教育事业	建设"复旦泛海中心" Build "Fudan Oceanwide Center" 设立"复旦大学经济学院泛海发展基金" Set up "Oceanwide Development Fund for School of Economics of Fudan University" 设立"复旦泛海国际金融学院发展基金" Set up "Oceanwide Development Fund for Oceanwide International Finance School of Fudan University" 设立"复旦大学创新创业学院泛海发展基金" Set up "Oceanwide Development Fund for School of Innovation and Entrepreneurship of Fudan University" 设立"复旦—泛海助学金、学生海外交流奖学金" Set up "Oceanwide-Fudan Fellowship and International Exchange Scholarship"	2015年起,计划5年捐赠7亿元。 From 2015, RMB 700 million is planned to be donated in five years.	

资助项目 Project	捐赠金额 Donation am
资助武汉大学战略管理研究院民营经济研究基地建设、人才培养、 学科发展等项目 Private economy research base establishment of Institute of Development Strategy of Wuhan University, talent cultivation and discipline development funding projects	200万元 RMB 2 million
资助红安革命老区项目 Hong'an old revolutionary base area funding project	10万元 RMB 100 thousa
资助济南大学贫困学生,奖励优秀学生和老师项目 Poverty students and excellent students and teachers in University of Jinan funding project	100万元 RMB 1 million
资助复旦大学历史学系世界史学科项目 World history discipline of Fudan University Department of History funding project	50万元 RMB 500 thousa
资助复旦大学研究生院博士后国际交流计划派出项目 Postdoctoral international exchange planning sending of Fudan University Graduate School funding project	9.5万元 RMB 95 thousan
资助开展"走进西柏坡——泛海公益基金会助学活动"项目 Launching "Entering Xibaipo—Oceanwide Foundation Education Program" funding project	100万元 RMB 1 million
资助重庆市家庭贫困大学生项目 College students from poor families in Chongqing funding project	400万元 RMB 4 million
捐赠支持中国人民大学"人大老博士论坛" Donation for supporting "RUC Doctors Forum" of Renmin University of China	100万元 RMB 1 million
捐赠支持"中国光彩事业黄冈(红安)老区行"活动 Donation for supporting China Guangcai Programs in Huanggang (Hong'an) old revolutionary base areas	300万元 RMB 3 million

 28

3 响应中央,公益扶贫

Answering the Call of Central Committee, Performing Public Poverty Alleviation

2015年10月,党的十八届五中全会制定的"十三五"规划建议,提出要实施脱贫攻坚工程,精准扶贫,精准脱贫。

2015年11月27日至28日,习近平总书记在中央扶贫开发工作会议上指出:要坚决打赢脱贫攻坚战,确保到2020年所有贫困地区和贫困人口一道迈入全面小康社会。

为贯彻落实习近平总书记重要讲话精神及《中共中央国务院关于打赢脱贫攻坚战的决定》,中国泛海控股集团决定将参与国家脱贫攻坚战纳入中国泛海"三年打基础,十年创大业"战略目标中,将"公益性扶贫"和"产业投资扶贫"作为泛海未来五年(2016-2020)战略目标的有机组成部分。

2016年2月1日,中国泛海积极响应中央脱贫共建号召,精准扶贫、精准脱贫,自觉履行企业社会责任,成立了以卢志强董事长为组长的"中国泛海扶贫领导小组"。

The "13th Five-Year Plan" formulated on the fifth plenary session of the 18th CPC Central Committee in October 2015 covered the content of implementing poverty alleviation project to support the poverty group accurately and make them shake off poverty.

On November 27 to 28 2015, General Secretary Xi Jinping pointed out that "we shall strive to shake off poverty and ensure that all the poverty-stricken area and people enter a well-off society in an all-round way by 2020" on the Poverty Relief and Development Meeting of CPC Central Committee.

To implement the important address spirit of General Secretary Xi Jinping and *The Decision of CPC Central Committee and the State Council on Shaking off Poverty*, China Oceanwide Holdings Group decided to incorporate the national poverty alleviation strategy in the strategic target of "laying a solid foundation in three years, making a great achievement within ten years" issued by China Oceanwide Group, and make "public poverty alleviation" and "poverty alleviation investment" become an organic component of the strategic target issued by China Oceanwide Group for the following five years (2016-2020).

On February 1, 2016, China Oceanwide actively responded to the shaking off poverty call of the CPC Central Committee to support the poverty group accurately and make them shake off poverty, positively implemented enterprise social responsibility and established "Poverty Alleviation Team of China Oceanwide" headed by Chairman Lu Zhiqiang.

2016年2月4日,泛海扶贫产业资本投资管理有限公司在北京市注册成立,注册资本达100亿元。这是北京首家也是唯一一家经中华全国工商业联合会同意,在国家工商行政管理总局核准名称的专注于扶贫领域的投资类企业。该公司将主要在国家脱贫攻坚重点省份实施泛海扶贫产业投资计划,助力贫困地区和贫困人员脱贫致富,增强地区经济可持续发展的基础和后劲。同时,在未来五年,中国泛海还将拿出不少于20亿元人民币,依托泛海公益基金会等三个公益组织,专项开展泛海公益性扶贫工作。

2016年4月10日,中国泛海与云南昆明寻甸县政府签订扶贫捐赠协议,决定无偿捐赠9318万元,专项用于资助寻甸县1万名家庭贫困大学生、中央红军"4·29"渡江令发布遗址保护和光伏扶贫示范工程三个扶贫项目,以实际行动支持寻甸县扶贫工作,助力贫困人口脱贫致富。

On February 4, 2016, Oceanwide Poverty Alleviation Industrial Capital Investment Management Co., Ltd. was registered in Beijing with registration capital of RMB 10 billion. It is the first and the only investment company concentrated on poverty alleviation with the approval of All-China Federation of Industry & Commerce and State Administration for Industry & Commerce of the People's Republic of China. The Company will implement the poverty alleviation industrial investment plan of China Oceanwide Holdings Group in major national impoverished provinces, help the poverty-stricken area and people get rid of poverty and become better off, and lay solid foundation for further sustainable development of these areas. At the same time, in the following five years, China Oceanwide will invest over 2 billion in its public poverty alleviation project via Oceanwide Foundation and other two public service organizations.

On April 10, 2016, China Oceanwide signed donation agreement for poverty alleviation with Yunnan Xundian county government and decided to donate RMB 93.18 million specially for implementing three poverty-relief projects: supporting 10 thousand college students from poor families, site protection of The Central Red Army "4•29" Order to Cross the River, and Photovoltaic Poverty Alleviation Demonstration Project. China Oceanwide took actions to support the poverty-relief work of Xundian county and help the poverty-stricken area and people get rid of poverty and become better off.



中国泛海通过鼓励举办多元的公益活动,探索企业参与公益的多种形式。2015年,中国泛海旗下公司组织的特色公益活动,不仅鼓励员工参与,还号召客户、合作伙伴、媒体等共同实践。

China Oceanwide is intended to explore multiple forms of enterprises participating in public welfare by encouraging holding multiplex public welfare activities. In 2015, the special welfare activities organized by subsidiary companies of China Oceanwide not only aroused the enthusiasm of employees, but also called upon the joint practice of customers, partners and media.

● 民生财富"圆梦"公益行

Minsheng Wealth "Realize a Dream" Public Welfare Program

在2015年"六一"儿童节到来之际,民生财富联合乐高小镇、行知打工子弟学校共同完成民生财富"圆梦"公益行活动。项目选择了家庭最困难的30个孩子,组织员工和客户共同来到学校,帮助他们圆一个梦想。30个梦想在2天内被认领完毕。

As the Children's Day in 2015 approached, Minsheng Wealth completed "Realize a Dream" public welfare program jointly with Lego Town and Xingzhi School for children of migrant workers. The project organized employees and customers to come to the school and chose 30 children in the families with the biggest financial difficulties and helped them realize a dream. 30 dreams were confirmed and claimed within 2 days.





● 民生财富·公益林

Minsheng Wealth • Public Welfare Forest

为了保护环境、减少沙尘暴对北京的侵袭,2015年7月11日,民生财富携手中国青少年发展基金会、中青公益基金赴北京怀柔圣泉山风景区,共同发起了"民生财富·公益林"植树活动。来自民生财富的客户、员工共计60余人,十几家媒体共同参与其中。

在2016年1月21日的第五届中国公益节上,民生财富荣获"2015年度公益践行奖"。

In order to protect the environment and reduce the sand storm invasion in Beijing, Minsheng Wealth initiated "Minsheng Wealth public welfare forest" tree planting activity in Beijing Huairou Shengquanshan scenic spot on the July 11, 2015 jointly with the China Youth Development Foundation and China Youth Public Welfare. More than 60 people including customers and employees of Minsheng Wealth participated in.

In the 5th China Charity Festival on January 21, 2016, Minsheng Wealth was awarded with "Social Practice Prize in the Year 2015".





● 中泛控股参与"智乐FUN纷卖旗日"

China Oceanwide Holdings participated in "Playright FUN Flag Day"

中泛控股立足香港,践行当地有特色的企业社会责任。

2015年11月,中泛控股参与香港智乐儿童游乐协会举办的"智乐FUN纷卖旗日"活动。该活动是智乐儿童游乐协会为鼓励儿童和家长共同参与的义卖活动,旨在让孩子们体验游戏乐趣的同时为协会筹款。善款将用于为患病、残疾及资源缺乏的儿童创造游戏机会。

China Oceanwide Holdings put CSR into practice in Hong Kong with local characteristics.

In November 2015, China Oceanwide Holdings participated in the "Playright FUN Flag Day" held by Playright Children's Play Association and organized all employees to make a donation voluntarily by buying flags. The activity was a sale for charity participated by children and parents together encouraged by Playright Children's Play Association, by which, the children could experience game fun as well as raise funds for such children with illness, disability or resource scarcity.

助力阅兵 响应政府号召Assisting in Military Parade, Answering Government Call

2015年9月3日上午,纪念中国人民抗日战争暨世界反法西斯战争胜利70周年大会在北京天安门广场隆重举办,中共中央总书记、国家主席、中央军委主席习近平发表重要讲话并检阅部队。

中国泛海控股集团总部所在地——民生金融中心位于长安街上,作为阅兵仪式沿线的建筑物,这里被列为重点布控项目。

为保障阅兵仪式的顺利进行,中国泛海积极配合政府相关部门,对民生金融中心的设备设施、入驻企业及人员的信息进行收集和排查;还参与了对民生金融中心制高点管控工作的相关部署。

此外,中国泛海还和阅兵驻场办共同组织十余场消防、治安、突发事件演习,并于2015年8月参与了3次阅兵彩排。在阅兵仪式前夕,中国泛海还协助安检部队的150名工兵,对民生金融中心进行地毯式安检,确保阅兵仪式当天的安全保障工作。中国泛海对阅兵安保工作的支持,得到了政府有关部门的表扬和认可。

On September 3, 2015, the 70th Anniversary of Chinese People's War of Resistance against Japanese Aggression and the Victory of the World Anti-Fascist War was held on Tiananmen Square of Beijing, General Secretary of the Communist Party of China, State President and Chairman of China's Central Military Commission Xi Jinping delivered an important speech and reviewed Chinese troops.

Headquarters of China Oceanwide Holdings Group — Minsheng Financial Center is located on the Chang'an Avenue, and is listed as major deploy and control project as one of the buildings near the military parade.

To ensure the military parade goes on wheels, China Oceanwide actively assists relevant government departments in collecting and checking the equipment of Minsheng Financial Center and the information of settled enterprises and personnel. It also participated in the deployment of managing and controlling the commanding heights of Minsheng Financial Center.

In addition, China Oceanwide also organized over ten times of fire control, public security and emergency maneuver together with the on-site office of military parade, and participated in three rehearsals in August 2015. Before the military parade, China Oceanwide also assisted the 150 soldiers of security check troops in examining the Minsheng Financial Center thoroughly to ensure the safety of military parade troops on the day of the ceremony. China Oceanwide's support for the security work of the military parade has won praise and recognition from the government.

此外,中国泛海还为中央电视台大型转播车提供停放场地,有力地支持了阅兵盛况的直播。为此,中央电视台新闻中心特发来感谢信,感谢中国泛海的大力支持与配合。

Besides, China Oceanwide also provided parking places for the large outside broadcast vans of CCTV, vigorously supporting the live broadcast of military parade ceremony. For this reason, News Center of CCTV specially sends letter of thanks to appreciate the energetic support and cooperation of China Oceanwide.

中国中央电视台

越端信

化合中国人民就已战争暨世界民运署按战争胜利 70 两 中国共互继和新闻报说,为全国或众显现了一场现实显著。 请到了中央保导的高度评价,社会各界的思烈赞情。

在这次直接中, 重单位为或分投出了特别有为的文件。 在年本二级生建的各限过程中, 类单位将及生金额甲心有广 动的穿毛并无键提供给我们, 停出出领车, 由臂升降车, 为 我们安全、规制、其时的搭建就了握有力的保障, 解决工格 建人员车领债效率的原。

在这语图系重新的电视假理中,正是有了作们的大力 支持,我们对组织等如此期的市场效率。但此我们同意平立 坐示由图明课。



中央电视台的感谢信 Letter of Thanks from CCTV



Security personnel performing thoroughly security check in Minsheng Financial Center on September 1, 2015



安检人员在民生金融中心前列队 Security personnel ranking in front of Minsheng Financial Center

建言献策 推动社会发展Offering Advices and Suggestions, Promoting Social Development

作为全国政协常委,中国泛海控股集团卢志强董事长多年来积极参加全国政协会议,履行政治协商、民主监督、参政议政职能,积极建言献策,并多次针对民营企业、中小企业发展的问题提案。

As a member of CPPCC Standing Committee, Chairman of China Oceanwide Group Lu Zhiqiang has actively participated in Chinese People's Political Consultative Conference (CPPCC) for years, performs the responsibilities of political consultation, democratic supervision and political participation, and actively offers advices and suggestions. He had put forward many proposals on the development of private, medium- and small-sized enterprises.

出席2015年"两会",为改革发展献良策 Attended the 12th CPPCC National Committee in 2015, Put Forward Valuable Development and Reform Suggestions

2015年3月3日,政协第十二届全国委员会第三次会议在人民大会堂开幕。在开幕会上,卢志强董事长与 2153位全国政协委员听取和审议通过政协第十二届全国委员会第三次会议议程。在会议期间,卢志强董事 长与所有委员一道积极建言献策,为改革谋大计,为发展出良策。

On March 3, 2015, The 3rd session of the 12th CPPCC National Committee was open on the Great Hall of the People in Beijing. Chairman Lu Zhiqiang attended the meeting, listened and deliberated the conference agenda together with 2,153 members of the national committee of CPPCC. In the process of the meeting, together with all members, Chairman Lu Zhiqiang actively offered advice and suggestions, and put forward valuable development and reform suggestions.



卢志强董事长出席政协第十二届全国委员会第三次会议 Chairman Lu Zhiqiang attending The 3rd session of the 12th CPPCC National Committee

2 贯彻五中全会精神,共同成就中国梦 Implement the Spirit of the Fifth Plenary Session of the 18th CPC Central Committee,Realize the "Chinese Dream" Together

2015年11月7日,卢志强董事长出席了全国政协十二届常委会第十三次会议。此次会议的主要任务是学习贯彻中共十八届五中全会精神。会上,卢志强董事长和其他与会人员一致认为中共十八届五中全会明确了发展的指导思想、基本原则、目标要求、基本理念、重大举措,对坚持和发展中国特色社会主义、实现"两个一百年"奋斗目标、实现中华民族伟大复兴的中国梦,具有十分重大的现实意义和深远的历史意义。

Chairman Lu Zhiqiang attended the 13th session of the Standing Committee of the CPPCC National Committee on November 7, 2015. The main task of the meeting was to learn and implement the spirit of the Fifth Plenary Session of the 18th CPC Central Committee. In the meeting, Chairman Lu Zhiqiang

reached an agreement with other participants that the Fifth Plenary Session of the 18th CPC Central Committee identified the guiding ideology, basic principle, target requirement, fundamental philosophy and major measures for development, which have important practical significance and profound historical significance for insisting on and developing socialism with Chinese characteristics, realizing the goals of "two centenaries" and the Chinese dream of the nation's great rejuvenation.



卢志强董事长出席全国政协十二届常委会第十三次会议 Chairman Lu Zhiqiang attending the 13th session of the Standing Committee of the CPPCC National Committee

多加民企座谈会,畅谈民营经济发展 Participated in the Private Entrepreneurs Forum, Discussed Private Economic Development

2016年2月2日,卢志强董事长参加了中共中央政治局常委、全国政协主席俞正声主持召开的民营企业家座谈会,与其他民营企业家共同围绕践行发展新理念、结构调整和转型升级、创新驱动、守法诚信、实施"一带一路"战略、实施《中国制造2025》、"互联网+"和质量品牌建设等问题进行了讨论,为中国经济和社会发展建言献策。

On February 2, 2016, Chairman Lu Zhiqiang participated in the Private Entrepreneurs Forum hosted by Yu Zhengsheng, a member of the Standing Committee of CPC Central Committee Political Bureau, CPPCC Chairman, and discussed the topics of fulfilling new development concept, structural adjustment and transformation and upgrading, innovation driven, law-abiding and integrity, implementing the strategy of "B&R Initiative", implementing Made-in-China 2025, "Internet+" and quality brand construction, offering advices and suggestions for the domestic economic and social development.



中共中央政治局常委、全国政协主席俞正声 主持召开民营企业家座谈会 Member of the Standing Committee of CPC Central Committee Political Bureau, CPPCC Chairman Yu Zhengsheng hostedthe Private Entrepreneurs Forum



卢志强董事长在民营企业家座谈会上发言 Chairman Lu Zhiqiang offered advices and suggestions in the Private Entrepreneurs Forum

4 出席2016年"两会",参政议政传递民企呼声 Attended the 12th CPPCC National Committee in 2016, Actively Speaking for Private Enterprises

2016年3月3日,政协第十二届全国委员会第四次会议在人民大会堂开幕。在开幕会上,卢志强董事长与2200多位全国政协委员听取和审议了政协全国委员会常务委员会工作报告和政协十二届三次会议以来提案工作情况的报告。卢志强董事长还列席了中华人民共和国第十二届全国人民代表大会第四次会议,听取并讨论政府工作报告及其他有关报告,讨论国民经济和社会发展第十三个五年规划纲要草案,讨论慈善法草案。

在会议期间,卢志强董事长与所有委员一道参政议政、建言献策、求真务实、共商国是,积极传递民企呼声。

On March 3, 2016, the 4th session of the 12th CPPCC National Committee was open at the Great Hall. At the opening meeting, Chairman Lu Zhiqiang and over 2,200 CPPCC National Committee members listened to and deliberated the work report of the CPPCC Standing Committee and proposals made since the 3rd session of the 12th CPPCC. Chairman Lu Zhiqiang also attended the 4th session of the 12th National People's Congress, listened to and discussed the government work report and other related reports, and discussed the draft outline of the "13th Five-Year Plan" of national economy and social development and the draft charity law.

During the session, Chairman Lu Zhiqiang and all members jointly fulfilled their responsibilities of active political participation, offering advice and suggestions, being pragmatic, discussing national affairs and actively speaking for private enterprises.





卢志强董事长出席政协第十二届全国委员会第四次会议 Chairman Lu Zhiqiang attending the 4th session of the 12th CPPCC National Committee

5 提振经济发展信心,传播民企正能量 Boosting Economic Development Confidence, Spreading Positive Energy of Private Enterprise

2016年3月11日,在全国政协第十二届四次会议记者会上,卢志强董事长围绕提振经济发展信心,就中国企业"走出去"及中国经济"硬着陆"发表看法,向中外媒体传播了民营企业正能量。

对于中国企业"走出去",卢志强董事长建议,企业首先要"顺势而为、顺势而行、顺势而成",要了解全球经济变化动态;其次,企业到异国投资,要充分融入当地社会和市场中去;第三,"走出去"的企业要创造出好的品牌、好的产品和好的服务模式。当产品、品牌在国际上很有知名度和



卢志强董事长出席全国政协第十二届四次会议记者会 Chairman Lu Zhiqiang attending the news conference of the 4th session of the 12th CPPCC National Committee

影响力时,才是真正的国际化。同时,卢志强董事长也强调: "走出去"和"国际化"对中国企业是考验,只要坚持和不懈努力,中国企业必将涌现一大批在全球有影响力的企业集团,这才是中国企业对全球经济和全球市场的贡献。

On March 11, 2016, at the news conference of the 4th session of the 12th CPPCC National Committee, Chairman Lu Zhiqiang expressed his views on "going-abroad" of Chinese enterprises and "hard landing" of China's economy on the issue of boosting economic development confidence, spreading positive energy of private enterprise to domestic and foreign media.

For the "going-abroad" of Chinese enterprises, Chiaman Lu Zhiqiang suggested that first of all enterprises should "grasp the social development trend to take actions and gain success" and understand the developments and changes of the global economy; secondly, to make foreign investment, enterprise should be fully integrated into local society and market; thirdly, "going-abroad" enterprises should create good brands, good products and good service modes. When products and brands gain global fame and influence, they will be truly internationalized. Meanwhile, Chairman Lu Zhiqiang also emphasized that "going-abroad" and "internationalization" is a big test for Chinese enterprises, but as long as they hold on and make unremitting efforts, a large number of Chinese enterprises will emerge to be globally influential corporations. which will be the true contribution of Chinese enterprises to the global economy and the global market.



对当前中国经济,卢志强董事长明确指出: 中国经济不会硬着陆。首先,中国市场经济 的特征与西方完全市场化的市场经济特征有 着本质的差别。中国市场经济的矛盾是阶段 性的,而西方的则是周期性的;其次,从整 体上看,中国经济基本面总体上是好的,尤 其是中国经济未来的发展空间,远远超到 象。消费市场蕴藏的巨大变化,为中国的企 业优化创新,调整转型,提供了非常大的机 遇和空间;第三,中国的体制优势不容忽视, 中国的市场经济既强调市场经济在配置资源中 的决定性作用,同时又强调更好地发挥政府的 作用。

卢志强董事长还指出,"十三五"对中国经济发展非常具有重要性。中国"十三五"发展纲要给中国经济社会的发展和中国企业的未来提供了巨大的发展机遇。所以,卢志强董事长对中国经济发展充满信心!

For current China's economy, Chairman Lu Zhiqiang explicitly pointed out that China's economy will not have a hard landing. First, China's market economy is essentially different from the fully market-oriented market economy of the West. Contradictions of China's market economy are temporary but those of the West are periodical. Secondly, the fundamentals of China's economy are generally good, especially the future development space of China's economy, which is far beyond our imagination. Huge reserves of changes in the consumer market provide great opportunities and space for Chinese enterprises' optimization innovation, adjustment and transformation. Thirdly, China's institutional advantages should not be overlooked, because China's market economy emphasizes not only the decisive role of market economy in the allocation of resources but also a better play of the government.

Chairman Lu Zhiqiang also pointed out that the "13th Five-Year Plan" period is very important for China's economic development. The outline of the "13th Five-Year Plan" should bring great development opportunities for China's social and economic development and the future of Chinese enterprises. Therefore, Chairman Lu Zhiqiang is full of confidence in China's economic development.



责任之路





中国泛海三十年责任历程

Thirty-year Responsibility Course of China Oceanwide

1985 潍坊经济技术联合开发公司诞生,这成为泛海扬帆启航的起点。

Weifang Economic and Technological Joint Development Company was born, which is the starting point for the sailing journey of China Oceanwide.

1987 在山东潍坊市开始建设第一座民营科技大厦——潍坊科技大厦。

It built the first private technology building—Weifang Science and Technology Building in Weifang, Shandong Province.

1994 投资创办山东省首家民营股份制高等院校——"潍坊渤海大学"。

It invested in building the first private joint-stock institution of higher education—"Weifang Bohai University".

1996 参与发起设立中国第一家民营股份制商业银行——中国民生银行。

It established China's first private commercial bank—China Minsheng Bank as one of the initiators.

2002 开始投资开发武汉CBD项目,这是国内第一个全部由民营资本投资建设的CBD项目, 开创了以市场化运作方式建设大型城市中央商务区和推进城市化进程的先河。

It started to invest in Wuhan CBD project, the first CBD project contributed by private capital and the first to construct large-scale downtown commercial district and promote urbanization by marketization operating mode.

2002

对黄河证券进行投资重组,更名为今天的民生证券,开创了民营资本控股证券公司的 先河。

It invested to reorganize Huanghe Securities and renamed Minsheng Securities, creating the first example of private capital holding security company.

2003

在北京投资建设"泛海国际居住区",提出了"创造城市新生活"的开发理念,泛海地产的品牌影响力不断提升。

It invested to construct "Oceanwide International Residential District", proposed the development philosophy of "Leading New Urban Lifestyles", by which, the brand influence of the Oceanwide real estate was constantly promoted.

2006

中国泛海捐建的复旦大学"泛海楼"举行落成典礼。

The completion ceremony for "Oceanwide Building" in Fudan University constructed by the donation of China Oceanwide was held.

2007

中国泛海旗下在建的北京东风乡、上海董家渡、杭州、武汉等多个核心城市地产项目通过泛海控股(000046)实现了整体上市,为地产项目形成规模和品牌优势创造了较好的条件。

Multiple core city real estate projects under construction in Beijing Dongfengxiang, Shanghai Dongjiadu, Hangzhou, Wuhan, etc., owned by China Oceanwide realized an overall listing through OCG (000046), which laid a good foundation for the scale formation and brand advantage.

2008.2.3

在"中国光彩事业支援抗雪救灾捐赠仪式"上,中国泛海向我国南方遭受罕见冰雪灾害的地区捐赠500万元;之后,又捐赠50万元帮助遭受冰雪灾害的湖南、贵州两省灾区的人民走出困境,恢复生产,重建家园。

China Oceanwide donated RMB 5 million to the area suffered from heavy snow and ice disaster in South China on the "Donation Ceremony for Supporting Snow Disaster Relief of China Guangcai Programs". Later on, it donated RMB 500 thousand for helping the snow and ice disaster victims in Hunan and Guizhou to get out of the trouble, put back on production and rebuild homes.

2008.5.19

中国泛海卢志强董事长以一名中国共产党员的身份郑重交纳1000万元的"特殊党费",为四川汶川地震灾区人民重建家园贡献一份力量。5月28日,中国泛海又捐赠2.0378亿元用于四川、甘肃、陕西、重庆等四省市"三孤"人员的安置以及设立"中国泛海抗震救灾英雄奖"。至此,在救济四川汶川地震灾区的活动中,中国泛海及卢志强董事长和企业员工捐款累计达到2.28亿元人民币。

Chairman Lu Zhiqiang, as a member of Chinese Communist Party, handed in RMB 10 million "party membership dues" to make a contribution to the victims in Wenchuan Earthquake in Sichuan for rebuilding homes. On May 28 of the same year, China Oceanwide donated RMB 203.78 million for settling the orphan, single aged and single disabled people resulted from disaster in Sichuan, Gansu, Shaanxi and Chongqing and establishing "China Oceanwide Prize for Heroes in Earthquake Relief". Thus, China Oceanwide, chairman Lu Zhiqiang and the employees have donated RMB 228 million accumulatively during relieving the disaster area of Wenchuan Earthquake in Sichuan.

2008.5.24

中国泛海向复旦大学教育发展基金会捐赠2000万元人民币作为教育发展基金,以支持复旦大学教育事业的发展;捐赠100万元用于聘请具有国际水准的经济学家作为"复旦—泛海"特聘学者;捐赠100万元作为"复旦大学博士生国际访学奖学金",鼓励支持在读博士积极创新,参与国际高端学术交流。

China Oceanwide donated RMB 20 million to Fudan University Education Development Foundation as education development fund to support the development of Fudan University Education; donated RMB 1 million for employing world-class economists as "Fudan-Oceanwide" specially invited scholars; donated RMB 1 million as "Scholarship for international academic visit of doctoral students in Fudan University" to encourage the doctoral students in school to innovate actively and participate in the high-end academic exchange.

2009.3

中国泛海通过中国光彩事业基金会,将用于支持湖北社会主义新农村建设的第一笔捐赠资金1000万元捐赠给湖北省光彩事业促进会。中国泛海分五次共计捐赠5000万元,用于支持湖北社会主义新农村建设事业。

China Oceanwide donated the first RMB 10 million for new socialist countryside construction in Hubei to China Glory Society through China Foundation for Guangcai Program. Then, it donated RMB 50 million in total by 5 times for supporting new socialist countryside construction in Hubei.

2009.9

中国泛海以27.55亿元的价格受让联想控股29%的股权,成为联想控股的大股东之一,标志着泛海在战略投资领域的一次飞跃。

China Oceanwide accepted 29% equity of Legend Holdings at the price of RMB 2,755 billion, becoming one of the major shareholders of Legend Holdings, which marked an important leap of China Oceanwide in strategic investment.

2010.2

卢志强董事长在《求是》杂志(2010年第3期)发表署名文章《自觉服从服务于建设中国特色社会主义大局》。全面系统介绍了中国泛海自成立以来践行"三个统一"的企业理念,展示了在中国改革开放中成长起来的民营企业的风采,诠释了当代民营企业"天下之公器"的价值追求。

Chairman Lu Zhiqiang published signed paper Follow the Overall Situation of Construction of Socialism with Chinese Characteristics Consciously on Qiushi (2010, Issue 03), where he introduced the company philosophy of "Three Integrations" since the establishment of China Oceanwide, presented the good demeanour of private enterprises grew in China's reform and opening up and explained the value that private enterprises are "publicly devices".

2010.3

中国泛海捐赠1亿元与中国艺术研究院共同设立"中华文化艺术奖"专项奖励基金。

China Oceanwide donated RMB 100 million for setting up "Chinese Culture and Art Prize" special incentive fund jointly with the Chinese National Academy of Arts.

2010.4

中国泛海向青海玉树地震灾区捐赠1亿元人民币。

China Oceanwide donated RMB 100 million to earthquake-stricken Yushu in Qinghai.

2010.5

中国泛海收购《经济观察报》及旗下两家广告公司,标志着泛海开始进入传媒产业领域。

China Oceanwide acquired *The Economic Observer* and its two advertising companies, which marked China Oceanwide entering the media industry.

2010.8

中共中央、国务院和中央军委在青海西宁市隆重举行全国抗震救灾总结表彰大会,卢志强董事长荣获"全国抗震救灾模范"荣誉称号。

Chairman Lu Zhiqiang won the honorary title of "National Earthquake Relief Model" in the National Earthquake Relief Summary Commendation Conference held by the Central Committee of the Communist Party of China, the State Council and Central Military Commission in Xi'ning of Qinghai.

2010.10

 $-\odot$

由中国泛海控股集团及卢志强董事长发起设立的"泛海公益基金会"正式成立,标志着中国泛海的公益慈善事业迈入了新的发展阶段。

Oceanwide Foundation started by China Oceanwide Holdings Group and chairman Lu Zhiqiang was officially established, which marked the public welfare of China Oceanwide entering a new developmental stage.

2011.7

在国家民政部主办的第六届"中华慈善奖"表彰大会上,中国泛海荣获2010年度中华慈善奖"最具爱心内资企业"奖项。

China Oceanwide won the award of "Most Charitable Enterprise" of 2010 China Charity Award in the 6th "China Charity Award" Commendation Conference held by Ministry of Civil Affairs of PRC.

2011.7

由中国西部人才开发基金会、中国泛海控股集团及重庆市相关部门联合主办的"泛海扬帆——重庆大学生创业行动"启动仪式在重庆举行。通过该项目汇聚各方力量,搭建大学生创业平台,形成政府鼓励创业、社会支持创业、企业自主创业的"三位一体"模式。

The launching ceremony of "Oceanwide Sailing — Chongqing College Student Start-up Sponsoring Program" jointly organized by Western China Human Resources Development Foundation, China Oceanwide Holdings Group and related Chongqing departments was held in Chongqing. The program helped the Oceanwide gather powers from all parties and established entrepreneurial platform for college students, thus forming "Trinity" pattern of government encouraging startup, society supporting startup and enterprises' self-startup.

2012.6

由中国非物质文化遗产保护中心主办,中国泛海协办并出资设立的"中华非物质文化遗产传承人薪传奖"颁奖仪式在北京举行。

The Award Ceremony of "Chinese Intangible Cultural Heritage Inheritor Award—the Xinchuan Prize" organized by China's Intangible Cultural Heritage Protection Center, supported and set by China Oceanwide was held in Beijing.

2012.9

中国泛海获准重组中国旅游国际信托有限公司,2013年组建成立中国民生信托有限公司,标志着中国泛海金融产业版图的进一步扩大。

China Oceanwide was approved to regroup China International Tourism Trust Co., Ltd. in September 2012, and established China Minsheng Trust Co., Ltd. in 2013, which marked the further expansion of China Oceanwide's financial industry landscape.

2013.4

在国家民政部主办的第八届"中华慈善奖"表彰大会上,中国泛海荣获"最具爱心捐 ① 赠企业"奖。

China Oceanwide won the award of "Most Charitable Enterprise" in the 8th "China Charity Award" Commendation Conference held by Ministry of Civil Affairs of PRC.

2013.6

中国泛海出资1亿元和中国艺术研究院共同发起设立中华艺文基金会。

China Oceanwide contributed RMB 100 million to set up China Arts Foundation (CAF) with Chinese National Academy of Arts.

2013.8

泛海集团有限公司、中国泛海控股集团有限公司共同出资5000万元,发起设立山东泛海公益基金会。

Oceanwide Group Co., Ltd. and China Oceanwide Holdings Group Co., Ltd. jointly contributed RMB 50 million to establish Shandong Oceanwide Foundation.

2013.8

泛海控股在香港投资设立泛海控股(香港)有限公司,注册资本2亿美元,标志着中国 泛海房地产业务正式进军海外市场。

Oceanwide Holdings invested and set Oceanwide Holdings (Hong Kong) Co., Ltd. with the registered capital of \$200 million, which marked the real estate business of China Oceanwide officially entering the overseas market.

2014.5

民政部对2013年度全国性社会组织评估等级结果进行公告,泛海公益基金会首次参评, 获得4A等级的突出成绩。

In the results announcement of 2013 National Social Organization Assessment held by Ministry of Civil Affairs, Oceanwide Foundation was awarded "4A Class" outstanding achievement in its first participation.

2014.5

卢志强董事长因在中国光彩公益事业中的突出贡献,被授予"中国光彩事业20周年突 出贡献奖"。

Chairman Lu Zhiqiang was honored with "Special Contribution Award of the 20th Anniversary of China Guangcai Program" as he made outstanding contributions to China Guangcai Program.

2014.6

由于在非物质文化遗产保护实践中做出突出贡献,中国泛海获得"中华非物质文化遗产保护贡献奖"。

China Oceanwide won "China Intangible Cultural Heritage Protection Award" as it made outstanding contributions to China intangible cultural heritage protection practice.

2014.10

在全国社会扶贫工作电视电话会议上,卢志强董事长荣获"全国社会扶贫先进个人"荣誉称号。

Chairman Lu Zhiqiang won the honorary title of "Advanced Individual of National Social Poverty Alleviation" in the National Social Poverty alleviation Work Picturephone Meeting.

2014.11

收购李嘉诚家族企业、香港上市公司——和记港陆有限公司,更名为中泛控股,形成了 泛海国际化的投融资平台。

The Group acquired Hutchison Harbour Ring (Li Ka Shing family business, Hong Kong listed company) and renamed it China Oceanwide Holdings, forming an Oceanwide International platform of investment and financing.

2015.2-9

为确保纪念中国人民抗日战争暨世界反法西斯战争胜利70周年大会顺利举行,中国泛海积极配合政府相关部门开展了一系列安全保障工作,并为中央电视台直播阅兵仪式提供了支持。

To ensure the 70th Anniversary ceremony of the Chinese People's War of Resistance against Japanese Aggression and the Victory of the World Anti-Fascist War goes on wheels, China Oceanwide actively assists relevant government departments in carrying out a series of security work and vigorously supporting the live broadcast of military parade ceremony.

2015.3.3-13

卢志强董事长出席了全国政协第十二届全国委员会第三次会议。会议期间,卢志强董事长与所有委员一道积极建言献策,为改革谋大计,为发展出良策。

Chairman Lu Zhiqiang attended the 3rd session of the 12th CPPCC National Committee. In the process of the meeting, together with all members, Chairman Lu Zhiqiang actively offered advices and suggestions, and put forward valuable development and reform suggestions.

2015.12.21

中国泛海控股集团卢志强董事长通过其设立的泛海公益基金会向复旦大学整体捐赠7亿元人民币,推动复旦大学教育事业发展。此次捐赠也创下了复旦大学校友单笔及累计捐赠金额的记录。

Chairman Lu Zhiqiang donated RMB 700 million to Fudan University through its Oceanwide Foundation to promote the development of Fudan University education. This donation set a record among the single and accumulated donation amount of alumnus in Fudan University.

2015.12.31

在民政部举办的第九届中华慈善奖评选中,中国泛海控股集团荣获"最具爱心捐赠企业"奖: "泛海扬帆大学生创业行动"项目荣获第九届中华慈善奖提名奖。

The China Oceanwide Holdings Group won the award of "Most Charitable Enterprise" in the selection of the 9th China Charity Award held by Ministry of Civil Affairs of PRC; the project of "Oceanwide Sailing—College Student Start-up Sponsoring Program" won the nomination award of the 9th China Charity Award.

2016.2.1

中国泛海积极响应中央脱贫共建号召,精准扶贫、精准脱贫,自觉履行企业社会责任,成立了以卢志强董事长为组长的"中国泛海扶贫领导小组"。

China Oceanwide actively responded to the shaking off poverty call of the CPC Central Committee to support the poverty group accurately and make them shake off poverty, positively implemented enterprise social responsibility and established "Poverty Alleviation Team of China Oceanwide" headed by Chairman Lu Zhiqiang.

2016.2.4

泛海扶贫产业资本投资管理有限公司在北京市注册成立,注册资本100亿元。这是北京首家也是唯一一家经中华全国工商业联合会同意,在国家工商行政管理总局核准名称的专注干扶贫领域的投资类企业。

Oceanwide Poverty Alleviation Industrial Capital Investment Management Co., Ltd. was registered in Beijing with registration capital of RMB 10 billion. It is the first and the only investment company concentrated on poverty alleviation with the approval of All-China Federation of Industry & Commerce and State Administration for Industry & Commerce of the People's Republic of China.

2016.3.3-14

卢志强董事长出席了全国政协第十二届全国委员会第四次会议。会议期间,卢志强董事长与所有委员一道参政议政、建言献策、求真务实、共商国是。在3月11日举行的全国政协十二届四次会议记者会上,卢志强董事长围绕提振经济发展信心,就中国企业"走出去"及中国经济"硬着陆"发表看法,向中外媒体传播了民营企业正能量。

From March 3 to 14, 2016, Chairman Lu Zhiqiang attended the 4th session of the 12th CPPCC National Committee. During the session, Chairman Lu Zhiqiang and all other members jointly fulfilled their responsibilities of active political participation, offering advice and suggestions, being pragmatic, discussing national affairs. On March 11, at the news conference of the 4th session of the 12th CPPCC National Committee, Chairman Lu Zhiqiang expressed his views on "going-abroad" of Chinese enterprises and "hard landing" of China's economy on the issue of boosting economic development confidence, spreading positive energy of private enterprise to domestic and foreign media.

GRI指标索引 GRI Index

●完全披露 Disclosed ● 部分披露 Partly Disclosed ○ 没有披露 Not Disclosed N/A 不适用 Not Applicable

指标编号		对应页码	披露情况
No.	ltem	Page	Status
G4-1	机构最高决策者致辞 Provide a statement from the most senior decision-maker of the organization	06-08	•
G4-2	描述主要影响、风险及机遇 Provide a description of key impacts, risks, and opportunities	06-08, 28-29	•
G4-3	报告组织名称 Report the name of the organization	04, 14	•
G4-4	主要品牌、产品和服务 Report the primary brands, products, and services	14-17	•
G4-5	报告组织总部所在地 Report the location of the organization's headquarters	05	•
G4-6	报告组织经营地所在国家的数量和名称,包括组织在当地具有重要经营行为的,以及与报告中可持续发展议题有特殊联系的国家Report the number of countries where the organization operates, and names of countries where either the organization has significant operations or that are specifically relevant to the sustainability topics covered in the report	14-17	•
G4-7	报告组织所有制和法律形式 Report the nature of ownership and legal form	14	•
G4-8	报告组织服务的市场 Report the markets served	14-17	•
G4-9	报告组织规模 Report the scale of the organization	14-17,48-49	•
G4-10	雇佣员工总人数与比例 Report the total number of employees and the proportion	74-75	•
G4-11	集体谈判协议涵盖的员工总数百分比 Report the percentage of total employees covered by collective bargaining agreements		N/A
G4-12	描述组织的供应链 Describe the organization's supply chain	82-85	•
G4-13	报告期内,机构规模、架构、所有权或供应链的重要变化 Report any significant changes during the reporting period regarding the organization's size, structure, ownership, or its supply chain	54-64	•
G4-14	报告组织是否设立预防措施或原则,并如何实现处理 Report whether and how the precautionary approach or principle is addressed by the organization	50	0
G4-15	组织参与或支持的外界发起的经济、环境、社会公约、原则或其他倡议 List externally developed economic, environmental and social charters, principles, or other initiatives to which the organization subscribes or which it endorses		N/A
G4-16	组织加入的协会(如行业协会)和国家或国际性倡议机构 List memberships of associations (such as industry associa- tions) and national or international advocacy organizations		N/A

指标编号 No.	指标内容 Item	对应页码 Page	披露情况 Status
G4-17	1) 列举包括组织合并报表或其他相关文件中的所有实体; 2) 报告任何出现在组织合并报表或其他相关文件中,而报告没有覆盖的实体 a. List all entities included in the organization's consolidated financial statements or equivalent documents; b. Report whether any entity included in the organization's consolidated financial statements or equivalent documents is not covered by the report	14-18,19	0
G4-18	说明界定报告内容和方面边界的过程 Explain the process for defining the report content and the Aspect Boundaries	26-29	•
G4-19	列举定义报告内容过程中确定的所有实质性指标方面 List all the material Aspects identified in the process for defining report content	28-29	•
G4-20	对于每个实质性方面,说明组织内部指标方面边界 For each material Aspect, report the Aspect Boundary within the organization		0
G4-21	对于每个实质性方面,说明组织外部方面边界 For each material Aspect, report the Aspect Boundary outside the organization		0
G4-22	报告任何对以前报告中信息进行重申的作用,以及重申的理由 Report the effect of any restatements of information provided in previous reports, and the reasons for such restatements		N/A
G4-23	报告与之前报告期间在范围和指标方面边界的重大变化 Report significant changes from previous reporting periods in the Scope and Aspect Boundaries		N/A
G4-24	组织的利益相关方列表 Provide a list of stakeholder groups engaged by the organization	26-27	•
G4-25	就所选定的利益相关方,说明识别和选择的根据 Report the basis for identification and selection of stakeholders with whom to engage	26-27	0
G4-26	利益相关方参与的方式 Report the organization's approach to stakeholder engagement	26-27	•
G4-27	利益相关方参与的过程中提出的关键议题和关注,以及组织回应的方式 Report key topics and concerns that have been raised through stakeholder engagement, and how the organization has responded to those key topics and concerns	26-27	•
G4-28	所提供信息的报告期 Reporting period (such as fiscal or calendar year) for information provided	04	•
G4-29	最近一期报告的日期 Date of most recent previous report		0
G4-30	报告周期 Reporting cycle	04	•

指标编号 No.	指标内容 Item	对应页码 Page	披露情况 Status
G4-31	提供联系方式以便对报告和内容进行询问 Provide the contact point for questions regarding the report or its contents	05	•
G4-32	说明组织选择的"符合"方案,针对所选方案的 GRI 内容索引,如有,引述外部鉴证报告 Report the 'in accordance' option the organization has chosen; report the GRI Content Index for the chosen option; Report the reference to the External Assurance Report, if the report has been externally assured	122	0
G4-33	组织为报告寻求外部鉴证的政策和目前的做法 Report the organization's policy and current practice with regard to seeking external assurance for the report		N/A
G4-34	组织的治理架构 Report the governance structure of the organization	19	•
G4-35	说明从最高治理机构授权高级管理人员和其他员工管理经济、环境和社会议题的过程 Report the process for delegating authority for economic, environmental and social topics from the highest governance body to senior executives and other employees		0
G4-36	组织是否任命了行政层级的高管负责经济、环境和社会议题 Report whether the organization has appointed an execu- tive-level position or positions with responsibility for economic, environmental and social topics		0
G4-37	利益相关方和最高治理机构就经济、环境和社会议题磋商的过程 Report processes for consultation between stakeholders and the highest governance body on economic, environmental and social topics	26-27	0
G4-38	按分类说明最高治理机构及其委员会的组成 Report the composition of the highest governance body and its committees	19	0
G4-39	最高治理机构的主席是否兼任行政职位 Report whether the Chair of the highest governance body is also an executive officer	14	•
G4-40	最高治理机构及其委员会的提名和甄选过程 Report the nomination and selection processes for the highest governance body and its committees		0
G4-41	最高治理机构确保避免和控制利益冲突的程序,是否向利益相关 方披露利益冲突 Report processes for the highest governance body to ensure conflicts of interest are avoided and managed; report whether conflicts of interest are disclosed to stakeholders		0
G4-42	在制定、批准、更新与经济、环境、社会影响有关的宗旨、价值观或使命、战略、政策与目标方面,最高治理机构和高级管理人员的角色Report the highest governance body's and senior executives' roles in the development, approval, and updating of the organization's purpose, value or mission statements, strategies, policies, and goals related to economic, environmental and social impacts		0

指标编号 No.	指标内容 Item	对应页码 Page	披露情况 Status
G4-43	为加强最高治理机构对于经济、环境和社会主题的集体认识而采取的措施 Report the measures taken to develop and enhance the highest governance body's collective knowledge of economic, environmental and social topics	26	•
G4-44	评估最高治理机构管理经济、环境和社会议题绩效的流程,以及评估的应对措施 Report the processes for evaluation of the highest governance body's performance with respect to governance of economic, environmental and social topics; report actions taken in response to evaluation		0
G4-45	在识别和管理经济、环境和社会的影响、风险和机遇方面,最高治理机构的角色,以及是否使用利益相关方咨询Report the highest governance body's role in the identification and management of economic, environmental and social impacts, risks, and opportunities, and whether stakeholder consultation is used		0
G4-46	在评估有关经济、环境和社会议题的风险管理流程的效果方面,最高治理机构的角色 Report the highest governance body's role in reviewing the effectiveness of the organization's risk management processes for economic, environmental and social topics		0
G4-47	最高治理机构评估经济、环境和社会的影响、风险和机遇的频率 Report the frequency of the highest governance body's review of economic, environmental and social impacts, risks, and op- portunities		0
G4-48	正式审阅和批准机构可持续发展报告并确保已涵盖所有实质性方面的最高委员会或职位 Report the highest committee or position that formally reviews and approves the organization's sustainability report and ensures that all material Aspects are covered	04	•
G4-49	说明与最高治理机构沟通重要关切问题的流程 Report the process for communicating critical concerns to the highest governance body	26-27	•
G4-50	说明向最高治理机构沟通的重要关切问题的性质和总数,以及采取的处理和解决机制 Report the nature and total number of critical concerns that were communicated to the highest governance body and the mechanism(s) used to address and resolve them		0
G4-51	按类型说明最高治理机构和高级管理人员的薪酬政策 Report the remuneration policies for the highest governance body and senior executives		0
G4-52	说明决定薪酬的过程。说明是否有薪酬顾问参与薪酬的决定,他们是否独立于管理层 Report the process for determining remuneration; report whether remuneration consultants are involved in determining remuneration and whether they are independent of management. Report any other relationships which the remuneration consultants have with the organization	75	0
G4-53	说明如何征询并考虑利益相关方对于薪酬的意见 Report how stakeholders' views are sought and taken into ac- count regarding remuneration		0

指标编号 No.	指标内容 Item	对应页码 Page	披露情况 Status
G4-54	在组织具有重要业务运营的每个国家,薪酬最高个人的年度总收入与机构在该国其他所有员工平均年度总收入的比率 Report the ratio of the annual total compensation for the organization's highest-paid individual in each country of significant operations to the median annual total compensation for all employees (excluding the highest-paid individual) in the same country		0
G4-55	在组织具有重要业务运营的每个国家,薪酬最高个人的年度总收入增幅与机构在该国其他所有员工平均年度总收入增幅的比率 Report the ratio of percentage increase in annual total compensation for the organization's highest-paid individual in each country of significant operations to the median percentage increase in annual total compensation for all employees (excluding the highest-paid individual) in the same country		0
G4-56	说明组织的价值观、原则、标准和行为规范 Describe the organization's values, principles, standards and norms of behavior such as codes of conduct and codes of eth- ics	24-25	•
G4-57	寻求道德与合法行为建议的内外部机制,以及与机构诚信有关的事务 Report the internal and external mechanisms for seeking advice on ethical and lawful behavior, and matters related to organiza- tional integrity	50-53	•
G4-58	举报不道德或不合法行为的内外部机制,以及与机构诚信有关的事务 Report the internal and external mechanisms for reporting concerns about unethical or unlawful behavior, and matters related to organizational integrity	50	0
G4-EC1	创造与分配的直接经济价值 Report the direct economic value generated and distributed	48-49	•
G4-EC2	气候变化对组织活动产生的财务影响及其风险、机遇 Report risks and opportunities posed by climate change that have the potential to generate substantive changes in opera- tions, revenue or expenditure		0
G4-EC3	组织制定福利计划的覆盖面 Where the plan's liabilities are met by the organization's general resources, report the estimated value of those liabilities	75-76	•
G4-EC4	政府给予的财务补贴 Report the total monetary value of financial assistance received by the organization from governments during the reporting peri- od		0
G4-EC5	不同性别的工资起薪水平与重要运营地点当地的最低工资水平的 比率 When a significant proportion of the workforce is compensated based on wages subject to minimum wage rules, report the ratio of the entry level wage by gender at significant locations of operation to the minimum wage		0
G4-EC6	重要运营地点聘用的当地高层管理人员所占比例 Report the percentage of senior management at significant locations of operation that are hired from the local community		0

指标编号 No.	指标内容 Item	对应页码 Page	披露情》 Status
G4-EC7	开展基础设施投资与支持性服务的情况及其影响 Report the extent of development of significant infrastructure investments and services supported	34-38	•
G4-EC8	重要间接经济影响 Report examples of the significant identified positive and negative indirect economic impacts the organization has	34-38	0
G4-EC9	在重要运营地点,向当地供应商采购支出的比例 Report the percentage of the procurement budget used for significant locations of operation spent on suppliers local to that operation		0
G4-EN1	所用物料的重量或体积 Report the total weight or volume of materials		0
G4-EN2	投入可再生材料的比例 Report the percentage of recycled input materials	87-90	0
G4-EN3	组织内部的能源消耗量 Report the energy consumption within the organization	91	0
G4-EN4	组织外部的能源消耗量 Report the energy consumption outside the organization		0
G4-EN5	能源强度 Energy intensity	90-91	0
G4-EN6	减少的能源消耗量 Reduction of energy consumption	91	0
G4-EN7	产品和服务所需能源的降低 Reduction of energy requirements of production and services	91	0
G4-EN8	不同来源用水总量 Total water withdrawal by source		0
G4-EN9	因取水而受重大影响的水源 Report the total number of water sources significantly affected by withdrawal		N/A
G4-EN10	循环及再利用水的百分比及总量 Report the total volume of water recycled and reused	87-88	0
G4-EN11	组织在环境保护区或其他具有重要生物多样性价值的地区或其毗邻地区 Operational sites owned, leased, managed in or adjacent to, protected areas and areas of high biodiversity value outside protected areas		N/A
G4-EN12	组织的活动、产品及服务在生物多样性方面 的重大影响 Description of significant impact of activities, products, and services on biodiversity		N/A
G4-EN13	受保护或经修复的栖息地 Habitats protected or restored		N/A
G4-EN14	说明栖息地受组织运营影响的列入国际自然保护联盟 (IUCN) 红色名录及国家保护名册的物种总数 Total numbers of IUCN red list species and national conservation list species with habitats in areas affected by operations		N/A
G4-EN15	直接温室气体排放量(范畴一) Direct greenhouse gas(GHG) emissions (scope 1)		0

指标编号 No.	指标内容 Item	对应页码 Page	披露情况 Status
G4-EN16	能源间接温室气体排放量(范畴二) Energy indirect greenhouse gas (GHG) emissions (scope 2)		0
G4-EN17	其他间接温室气体排放量(范畴三) Other indirect greenhouse gas (GHG) emissions (scope 3)		0
G4-EN18	温室气体排放强度 Greenhouse gas(GHG) emissions intensity		0
G4-EN19	减少的温室气体排放量 Reduction of greenhouse gas (GHG) emissions	91	0
G4-EN20	臭氧消耗物质 (ODS) 的排放 Emissions of ozone-depleting substances (ODS)		N/A
G4-EN21	氮氧化物、硫氧化物和其他主要气体的排放量 NO _x , SO _x , and other significant air emissions	91	0
G4-EN22	按水质及排放目的地分类的污水排放总量 Total water discharge by quality and destination		0
G4-EN23	按类别及处理方法分类的废弃物总重量 Total weight of waste by type and disposal method	91	0
G4-EN24	重要泄漏物的总数量和总体积 Total number and volume of significant spills		N/A
G4-EN25	按照《巴塞尔公约》附录 I、II、III、VIII 的条款视为有害废弃物经运输、输入、输出或处理的重量Weight of transported, imported, exported, or treated waste deemed hazardous under the terms of the basel convention2 annex i, ii, iii, and viii, and percentage of transported waste shipped internationally		N/A
G4-EN26	受机组织水及其他(地表)径流排放严重影响的水体及相关栖息地的位置、面积、保护状态及生物多样性价值 Identity, size, protected status, and biodiversity value of water bodies and related habitats significantly affected by the organization's discharges of water and runoff		N/A
G4-EN27	降低产品和服务环境影响的程度 Extent of impact mitigation of environmental impacts of products and services	91	•
G4-EN28	按类别说明,回收售出产品及其包装物料的百分比 Percentage of products sold and their packaging materials that are reclaimed by category		0
G4-EN29	违反环境法律法规被处重大罚款的金额,以及所受非经济处罚的次数 Monetary value of significant fines and total number of non-monetary sanctions for non-compliance with environmental laws and regulations		N/A
G4-EN30	为组织运营而运输产品、其他货物及物料以及员工交通所产生的重大环境影响 Significant environmental impacts of transporting products and other goods and materials for the organization's operations, and transporting members of the workforce		0
G4-EN31	按类别说明总环保支出及投资 Total environmental protection expenditures and investments by type		0

指标编号 No.	指标内容 Item	对应页码 Page	披露情况 Status
G4-EN32	使用环境标准筛选的新供应商的比例 Percentage of new suppliers that were screened using environmental criteria	87-89	0
G4-EN33	供应链对环境的重大实际和潜在负面影响,以及采取的措施 Significant actual and potential negative environmental impacts in the supply chain and actions taken	87-89	0
G4-EN34	经由正式申诉机制提交、处理和解决的环境影响申诉的数量 Number of grievances about environmental impacts filed, ad- dressed, and resolved through formal grievance mechanisms		0
G4-LA1	新雇佣员工总数和比例,以及不同年龄、性别和地区的人员流动 总数 Total number and rates of new employee hires and employee turnover by age group, gender and region	74-75	0
G4-LA2	按重要运营地点划分,不提供给临时或兼职员工,只提供给全职员工的福利 Benefits provided to full-time employees that are not provided to temporary or part- time employees, by significant locations of operation	76	•
G4-LA3	按性别划分,产假 / 陪产假后回到工作和保留工作的比例 Return to work and retention rates after parental leave, by gender		0
G4-LA4	有关重大运营变化的最短通知期,包括该通知期是否在集体协议中具体说明 Minimum notice periods regarding operational changes, including whether these are specified in collective agreements		0
G4-LA5	由劳资双方组建的职工健康与安全委员会中,能帮助员工监督和评价健康与安全相关项目的员工代表所占的百分比Percentage of total workforce represented in formal joint management—worker health and safety committees that help monitor and advise on occupational health and safety programs		0
G4-LA6	按地区和性别划分的工伤类别、工伤、职业病、误工及缺勤比例, 以及和因公死亡人数 Type of injury and rates of injury, occupational diseases, lost days, and absenteeism, and total number of work-related fatali- ties, by region and by gender		0
G4-LA7	从事职业病高发职业或高职业病风险职业的工人 Workers with high incidence or high risk of diseases related to their occupation		0
G4-LA8	与工会的正式协议中覆盖的健康安全议题 Health and safety topics covered in formal agreements with trade unions		0
G4-LA9	按性别和员工类别划分,每名员工每年接受培训的平均小时数 Average hours of training per year per employee by gender, and by employee category	78	0
G4-LA10	为加强员工持续就业能力及协助员工管理职业生涯终止的技能管理及终生学习计划 Programs for skills management and lifelong learning that support the continued employability of employees and assist them in managing career endings	78-80	•

指标编号 No.	指标内容 Item	对应页码 Page	披露情况 Status
G4-LA11	按性别和员工类别划分,接受定期绩效及职业发展考评的员工的百分比 Percentage of employees receiving regular performance and career development reviews, by gender and by employee category	78	0
G4-LA12	按性别、年龄组别、少数族裔成员及其他多元化指标划分,治理机构成员和各类员工的组成 Composition of governance bodies and breakdown of employees per employee category according to gender, age group, minority group membership, and other indicators of diversity	74-75	•
G4-LA13	按员工类别和重要运营地点划分,男女基本薪金和报酬比率 Ratio of basic salary and remuneration of women to men by employee category, by significant locations of operation		0
G4-LA14	使用劳工实践标准筛选的新供应商所占比例 Percentage of new suppliers that were screened using labor practices criteria	86	0
G4-LA15	供应链对劳工实践的重大实际和潜在负面影响,以及采取的措施 Significant actual and potential negative impacts for labor prac- tices in the supply chain and actions taken	86	•
G4-LA16	经由正式申诉机制提交、处理和解决的劳工问题申诉的数量 Number of grievances about labor practices filed, addressed, and resolved through formal grievance mechanisms		0
G4-HR1	含有人权条款或已进行人权审查的重要投资协议和合约的总数及百分比 Total number and percentage of significant investment agreements and contracts that include human rights clauses or that underwent human rights screening		N/A
G4-HR2	就经营相关的人权政策及程序,员工接受培训的总小时数,以及 受培训员工的百分比 Total hours of employee training on human rights policies or procedures concerning aspects of human rights that are relevant to operations, including the percentage of employees trained		N/A
G4-HR3	歧视事件的总数,以及机构采取的纠正行动 Total number of incidents of discrimination and corrective actions taken		N/A
G4-HR4	已发现可能违反或严重危及结社自由及集体谈判的运营点或供应商,以及保障这些权利的行动 Operations and suppliers identified in which the right to exercise freedom of association and collective bargaining may be violated or at significant risk, and measures taken to support these rights		N/A
G4-HR5	已发现具有严重使用童工风险的运营点和供应商,以及有助于有效杜绝使用童工情况的措施 Operations and suppliers identified as having significant risk for incidents of child labor, and measures taken to contribute to the effective abolition of child labor		N/A

指标编号 No.	指标内容 Item	对应页码 Page	披露情况 Status
G4-HR6	已发现具有严重强迫或强制劳动事件风险的运营点和供应商,以及有助于消除一切形式的强迫或强制劳动的措施 Operations and suppliers identified as having significant risk for incidents of forced or compulsory labor, and measures to contribute to the elimination of all forms of forced or compulsory labor		N/A
G4-HR7	安保人员在运营相关的人权政策及程序方面接受培训的百分比 Percentage of security personnel trained in the organization's human rights policies or procedures that are relevant to opera- tions		N/A
G4-HR8	涉及侵犯原住民权利的事件总数,以及机构采取的行动 Total number of incidents of violations involving rights of indigenous peoples and actions taken		N/A
G4-HR9	接受人权审查或影响评估的运营点的总数和百分比 Total number and percentage of operations that have been subject to human rights reviews or impact assessments		N/A
G4-HR10	使用人权标准筛选的新供应商的比例 Percentage of new suppliers that were screened using human rights criteria		N/A
G4-HR11	供应链对人权的重大实际和潜在负面影响,以及采取的措施 Significant actual and potential negative human rights impacts in the supply chain and actions taken		N/A
G4-HR12	经由正式申诉机制提交、处理和解决的人权影响申诉的数量 Number of grievances about human rights impacts filed, ad- dressed, and resolved through formal grievance mechanisms		N/A
G4-S01	实施了当地社区参与、影响评估和发展计划的运营点比例 Percentage of operations with implemented local community engagement, impact assessments, and development programs	36-37	0
G4-SO2	对当地社区具有重大实际和潜在负面影响的运营点 Operations with significant actual and potential negative impacts on local communities		N/A
G4-SO3	已进行腐败风险评估的运营点的总数及百分比,以及所识别出的重大风险 Total number and percentage of operations assessed for risks related to corruption and the significant risks identified		N/A
G4-SO4	反腐败政策和程序的传达及培训 Communication and training on anti-corruption policies and procedures	51	0
G4-S05	确认的腐败事件和采取的行动 Confirmed incidents of corruption and actions taken		N/A
G4-SO6	按国家和接受者 / 受益者划分的政治性捐赠的总值 Total value of political contributions by country and recipient/ beneficiary		N/A
G4-S07	涉及反竞争行为、反托拉斯和垄断做法的法律诉讼的总数及其结果 Total number of legal actions for anti-competitive behavior, anti-trust, and monopoly practices and their outcomes		0

指标编号 No.	指标内容 Item	对应页码 Page	披露情况 Status
G4-SO8	违反法律法规被处重大罚款的金额,以及所受非经济处罚的次数 Monetary value of significant fines and total number of non-monetary sanctions for non-compliance with laws and regu- lations		N/A
G4-SO9	使用社会影响标准筛选的新供应商的比例 Percentage of new suppliers that were screened using criteria for impacts on society		0
G4-SO10	供应链对社会的重大实际和潜在负面影响,以及采取的措施 Significant actual and potential negative impacts on society in the supply chain and actions taken	86	•
G4-S011	经由正式申诉机制提交、处理和解决的社会影响申诉的数量 Number of grievances about impacts on society filed, ad- dressed, and resolved through formal grievance mechanisms		0
G4-PR1	为改进现状而接受健康与安全影响评估的重要产品和服务类别的百分比 Percentage of significant product and service categories for which health and safety impacts are assessed for improvement		0
G4-PR2	按后果类别说明,违反有关产品和服务健康与安全影响的法规和自愿性准则的事件总数 Total number of incidents of non-compliance with regulations and voluntary codes concerning the health and safety impacts of products and services during their life cycle, by type of outcomes		N/A
G4-PR3	组织的产品服务信息标签程序要求的产品服务类型,以及符合此类信息要求的重要产品服务的百分比 Type of product and service information required by the organization's procedures for product and service information and labeling, and percentage of significant product and service categories subject to such information requirements		N/A
G4-PR4	按后果类别说明,违反有关产品和服务信息及标识的法规及自愿性准则的事件总数 Total number of incidents of non-compliance with regulations and voluntary codes concerning product and service information and labeling, by type of outcomes		N/A
G4-PR5	用户满意度调查的结果 Results of surveys measuring customer satisfaction	66	0
G4-PR6	禁售或有争议产品的销售 Sale of banned or disputed products		N/A
G4-PR7	按后果类别划分,违反有关市场推广的法规及自愿性准则的事件 总数 Total number of incidents of non-compliance with regulations and voluntary codes concerning marketing communications, including advertising, promotion, and sponsorship, by type of outcomes		N/A
G4-PR8	经证实的侵犯用户隐私权及遗失用户资料的投诉总数 Total number of substantiated complaints regarding breaches of customer privacy and losses of customer data		N/A
G4-PR9	如有违反提供及使用产品与服务的有关法律法规,说明相关重大 罚款的总金额 Monetary value of significant fines for non-compliance with laws and regulations concerning the provision and use of products and services		N/A

意见反馈表 Feedback Sheet

为了改进中国泛海的企业社会责任工作,提高中国泛海履行社会责任的能力和水平,我们希望倾听您的意见和建 议。请您在百忙中对本报告提出宝贵意见: 1. 您对中国泛海企业社会责任报告的总体评价是 □好 □较好 □一般 □较差 □差 2. 您认为本报告在利益相关方沟通方面做得如何 □好 □较好 □一般 □较差 □差 3. 您认为本报告在反映中国泛海对经济、社会、环境的重大影响方面做得如何 □好 □较好 □一般 □较差 □差 4. 您认为本报告所披露信息的清晰度、准确性和完整性如何 □好 □较好 □一般 □较差 □差 5. 您认为本报告的版面设计和内容设计如何 □好 □较好 □一般 □较差 □差 6. 欢迎您对本报告及中国泛海企业社会责任工作提出宝贵的意见或建议: In order to improve China Oceanwide's CSR performance, to enhance China Oceanwide's capability and level of CSR practice, we would like to listen to your opinions and comments. It would be highly appreciated if you could spa re a minute to share your feedback with us: 1. Your general evaluation of this CSR report is ☐ Good ☐ Fairly good ☐ Average ☐ Fairly bad ☐ Bad 2. What do you think of the effect of this report in terms of stakeholder communication ☐ Good ☐ Fairly good ☐ Average ☐ Fairly bad ☐ Bad 3. To what degree do you think this report has achieved in reflecting China Oceanwide's significant impacts on economy, society and environment ☐ Good ☐ Fairly good ☐ Average ☐ Fairly bad ☐ Bad 4. What do you think of the level of this report's information disclosure in terms of clarity, accuracy and completeness ☐ Good ☐ Fairly good ☐ Average ☐ Fairly bad ☐ Bad 5. Your opinions or suggestions concerning this report or Oceanwide CSR are sincerely welcomed: